Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Bạn đọc chuẩn bị tham gia cuộc TRƯNG CẦU Ý KIẾN bào hưng và ĐỒNG Y do CẤP TIẾN tổ chức với nhiều giải thưởng giá trị, THỂ THỨC DỰ THI RẤT DỄ DÀNG, sẽ công bố trong nay mai

SINH HOẠT sẽ vọt theo KHI 162 MÓN HÀNG CHỊU THUẾ?

SỐ 53 — 8 TRANG 8Đ. — THỨ BẢY 14-6-1969

Cấp Tiến

TỔ QUỐC — TỰ DO — TIẾN BỘ

Chủ Nhiệm VÕ-BÌNH-SƠN | Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG | Tổng Thư Ký Tòa Soạn PHI VÂN | Tòa soạn và Trị sự 173, Phạm-ngũ-Lão — Saigon Đ.T. : 21.505

MẶC DẦU TÁC GIẢ KIM DUNG BẬN ĐI GIA NÃ ĐẠI TRONG 1 TUẦN LỄ NÊN VIỆC GỞI BÀI QUA SÀI-GÒN CÓ PHẦN NÀO CHẬM TRỄ, TRONG MẤY HÔM NAY, DẦU VẬY, SỐ NÀY **Tiếu Ngạo Giang Hồ** VẪN ĐƯỢC ĐĂNG SỚM HƠN CÁC BÁO Ở THỦ ĐÔ

(Xem trang trang 7)

C. S. lại lợi dụng bàn Hội nghị hội đàm Ba Lê để tuyên truyền

Nguyễn-thị-Bình đành phần lớn diễn văn

KHOE CÁI « CHÁNH PHỦ LÂM THỜI » (M.T.G.P. ĐỔI TÊN)

◐ HÀ VĂN LÂU (BẮC VIỆT) RẬP THEO TÁN TỤNG.

◑ ÔNG WALSH QUYỀN TRƯỞNG PHÁI ĐOÀN HOA KỲ : VIỆC THAY ĐỔI NHÃN HIỆU CỦA VC KHÔNG LÀM THAY ĐỔI TÍNH HÌNH ! ◐ ĐẠI SỨ PHẠM ĐĂNG LÂM : ĐỐI THOẠI KHÔNG CÓ NGHĨA LÀ THỪA NHẬN !

BA LÊ 13-6.— Các Phái đoàn thương thuyết đã mở đầu những bài diễn văn trong phiên họp khoáng đại thứ 21 của cuộc hội đàm Balê ngày thứ Năm 12-6 vừa qua sau khi tuần lễ tạm ngưng chưa tới hai Balê.

Về phía bên nầy thì ông Walsh tạm thay cho Đại sứ Cabot Lodge tới vắng Mỹ để đọc diễn phiên Midway chưa sang trong khi Đại sứ Phạm đăng Lâm vắn tiếp tục cầm đầu Phái đoàn V.N.C.H.

Trong bài diễn văn tuyên truyền cho danh hiệu mới!

Trong kỳ họp này, theo thể thức luân phiên, Nguyễn thị Bình được nói trước đã ra mắt lần đầu tiên với danh hiệu mà Bà tự xưng là «Trưởng Phái đoàn Cộng hòa miền Nam VN» và đã đành phần lớn bài diễn văn của mình để nói về ý nghĩa của sự thành lập của cái gọi là Chánh phủ Cách mạng Lâm thời Cộng hòa Miền Nam V.N.. Cho phép sau của bài diễn văn dành để bênh vực cho Chương trình 10 điểm của MTGP vay biến thành lập trương hòa đàm của «Cộng hòa Miền Nam».

Ngoài sự thay đổi về danh hiệu phía MTGPMN đã không có một sự thay đổi nào về thành phần đại biểu thương thuyết.

Bà Bình chỉ lặp lại bản Tuyên ngôn 12 điểm mà bà ta gọi là đó «Đại hội đại biểu Quốc dân Miền Nam VN» chóm trong 3 ngày 6,7 và 8-6 tại miền Nam thảo ra trong đó nói về ý nghĩa, vai trò và nhiệm vụ của 2 cơ cấu mới, được Đại hội Quốc dân thành lập là «Chánh phủ Cách mạng Lâm thời» và «Hội đồng Cố vấn».

Bà ta nói rằng «Chánh phủ Lâm thời» nầy quy tụ các nhân vật trong M.T.G.P.M.N. và trong «Liên minh Dân tộc dân chủ và Hòa bình» cùng một số «nhân sĩ yêu nước» thành lập để lãnh đạo công cuộc chiến đấu chống đế khi chạy hiện một Miền Nam «Hòa bình Độc lập và Trung lập» với một Chánh phủ Liên hiệp sau các cuộc tuyển cử.

Bà ta cũng nói là Phái đoàn do Bà cầm đầu là đại diện cho «Cộng hòa Miền Nam» để tiếp tục cuộc hòa đàm theo Chương trình 10 điểm mà trước kia MTGPMN đưa ra.

XEM TIẾP B TRANG 8

TRONG CUỘC HỌP BÁO SAU PHIÊN HỌP, MỸ VÀ PHE CỘNG ĐỀU PHỦ NHẬN TIN :

MTGP THÀNH LẬP 'CHÁNH PHỦ là do Nga Mỹ thỏa hiệp

Trong cuộc họp báo sau phiên họp phái ngôn nhân phái đoàn BV là Nguyễn thanh Lê nói rằng biến cố lớn nhất trong phiên nhóm thứ 21 là việc ra mắt của phái đoàn hòa đàm của «C.P. cách mạng lâm thời»do Nghị thị Binh cầm đầu ! Vì lời tuyên bố của TT Nixon tại Hoa thịnh Đốn, nói rằng sau hội nghị Midway, cánh cửa hòa bình đã mở rộng. Lê nói rằng cánh cửa mà TT Nixon mở ra không dẫn đến hòa bình mà lại dẫn đến chiến tranh !

Lê cũng bác bỏ tin cho rằng việc thành lập «chính phủ cách mạng lâm thời» đã được thực hiện sau các thỏa hiệp ngầm với Nga Sô và Hoa Kỳ. Lê nói tin đó là 1 tin vịt.

Điều nên biết là : Trịnh đình Thảo vừa được tăng cường cho phái đoàn VC nay đã trở thành phái ngôn nhân của phái đoàn thay thế Trần hoài Nam đi làm Đại sứ tại Algérie.

Mùi rượu chanh mùi dấm !

Về sự thành lập cái gọi là«chính phủ cách mạng lâm thời» phái ngôn viên phái đoàn Mỹ Harold Kaplan nói : «Vẫn là rượu cũ nhưng đã vào bình mới và lũa chăng tôi có thể nói thêm là mùi rượu nầy đã đổi ra mùi dấm. Dấu sao chắc chắn là không có gì mới lạ».

Tuy nhiên, ông nhìn nhận sự thay đổi nầy có thể gây một vài khó khăn về thủ tục nhưng không thể là một chướng ngại.

Một khác ông Kaplan lưu ý đến tính cách quan trọng của đoạn văn trong tuyên ngôn Midway theo đó «hai vị Tổng Thống chỉn nhận việc nên để nghị các biện pháp bảo đảm cuộc bầu cử tự do.

Được hỏi về một bài trong một báo ở Ba Lê cho cái gọi là «chánh

XEM TIẾP D TRANG 8

LẬP TRƯỜNG

RƯỢU CŨ, CHAI MỚI

● NGUYỄN VĂN BÔNG

Quyết định thành lập «Chánh phủ cách mạng lâm thời» vừa được Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam loan báo lại góp thêm một yếu tố mới vào hồ sơ của vấn đề Việt Nam. Người ta tự hỏi : những lý do nào thúc đẩy M.T.G.P.M.N. có một thái độ như thế và khi quyết định họ hy vọng đoạt những mục mục tiêu gì ?

Người ta còn nhớ ngày 5-6 vừa qua, sau khi phiên họp thứ 20 tại Ba Lê, phát ngôn viên của phái đoàn Việt Cộng đã tuyên bố với báo chí rằng chính nay đã có các cuộc tiếp xúc với các nhơn vật chánh trị tại Saigon và Ba Lê, để thành lập một chánh phủ liên hiệp chuyển tiếp». Những cuộc tiếp xúc ấy như thế nào, có ảnh hưởng liên quan gì đến những tuyên ngôn dồn gió ở Saigon hay không, đã đưa đến kết quả cụ thể ra sao, sự kín vẫn chưa được tiết lộ. Tuy nhiên, nhìn lại thành phần của cái «Chính phủ cách mạng lâm thời», phải thành thật thủ nhận rằng toàn gà nhà và em út. Phải chăng mưu toan thiết lập «chánh phủ liên hiệp đã thất bại ? Mà nếu đã thất bại, động lực nào thúc đẩy M.T.G.P.M.N. thay đổi nhãn hiệu ?

Yếu tố thời gian có lẽ là căn bản của quyết định. Sau khi được thế giới chủ ý với chương trình 10 điểm — nhưng rồi lại bị phản công bởi chương trình 8 điểm của Tổng Thống Nixon và tổng phản công bởi cuộc gặp gỡ thượng đỉnh Midway — quyết định thành lập «Chánh phủ cách mạng lâm thời» là một sáng kiến mới — tuy chỉ là hình thức — nhưng chắc chắn lại được chú ý và trở thành một đòn tuyên truyền mạnh trên trường ngoại giao quốc tế. Cũng trong chiều hướng tuyên truyền Sự, M.T.G.P.M.N. hi vọng được thêm sự ủng hộ của các nước hiện đang dự Hội nghị Cộng sản quốc tế tại Mạc Tư Khoa và gây một tiếng vang tại Hội đàm Ba Lê.

Đi xa hơn có lẽ M.T.G.P.M.N. nghĩ rằng giờ quyết định đã đến. Cuộc gặp gỡ Midway đã làm cho họ tiêu tan giấc mộng không những về Chánh phủ liên hiệp chuyển tiếp mà còn liên hệ đến chiến lược trong cuộc đấu tranh của giai đoạn sắp tới. Mặc dầu trong cuộc họp báo ngày 11-6-69 tại Ba Lê được hỏi sự thành lập Chánh phủ mới có phải để trả lời cuộc gặp gỡ Midway hay không, Trần Bửu Kiếm, con người «vừa được cử giữ chức Bộ Trưởng Phủ Chủ Tịch, đã phải tránh né và trả lời vu vơ. Là hậu quả của quá trình đấu tranh thắng lợi của dân Miền Nam, chúng tôi nghĩ rằng chính Midway là nguyên nhơn của quyết định cũng là «Chánh phủ cách mạng lâm thời».

Lập trường chung được xác nhận bởi hai vị Tổng Thống đó quyền dân tộc tự quyết là nguyên tắc căn bản để giải quyết vấn đề Việt Nam và vì đó không thể nhìn nhận một hình thức chánh phủ chuyển

(Xem tiếp trang 8)

CHIẾN DỊCH SỬA SAI

Chung quanh vụ một thân nhơn 1 ông Tổng Trưởng xài số xe giả

Chiều ngày 9-6-69, không 3 giờ, Cảnh sát cố bắt đưa về Nha Đô thành bà Nguyễn tuyết Mai, Trình ngọc viên (vistreque medical) cư ngụ số 66 đường Nguyễn Du.

Bà Tuyết Mai bị bắt vì sử dụng một chiếc xe hiệu Simca hạng sang cần mới toanh mang số giả, nghĩa là xe đã nhập cảnh bất hợp pháp.

Chiếc xe của Bà Mai số EC 3460 là số của một chiếc xe Lam ba bánh.

Theo lời khai của bà Mai thì số xe kia do một ông Quận trưởng thuộc tỉnh Gia định cho bà sài.

Khoản 17g có ông Thiếu tá Võ văn Lộc đến gặp giới chủ huy Cảnh sát, cho biết rằng bà Mai là thân của 1 ông Tổng trưởng và «nhân cảm». Giới chủ huy Cảnh sát Đô Thành đã đồng ý cho bà Mai tạm tự do nhưng quyết định giữ chiếc xe Simca lại để giải quyết sau.

Ý kiến của Cấp Tiến

Theo báo cáo của nhiều thông tin viên của CT thì Chiến dịch sửa sai của CT đã được ít nhiều hiệu quả đối với một số nhơn viên, Cảnh sát ở Tỷ Quận 8, Nha Đô Thành và Tổng Nha trong chiều hướng tốt.

Một lẫn nữa, chúng tôi bày tỏ sự vui mừng của chúng tôi khi thấy có cải thiện, mặc dầu chỉ cải thiện tất nhỏ.

Trong vụ chiếc Simca số giả nầy, tuy Cảnh sát có «không cảm» để bà Mai tạm tự do về nhà, nhưng theo chúng tôi thì sở vội trước kia cũng có nên hỏi và chúng tôi ghi nhận sự đúng hơn đó.

Chúng tôi thừa biết rằng trong tình trạng xã hội hiện nay của chúng ta, không phải một sớm một chiều mà đem thành những được về quy lành đạo Cảnh sát Lam khi bụng không thích (ai mà thích làm những việc có thể bị dư luận chê trích ?) nhưng cũng «đôn cây đa phải vị ông thần», chưa có thể thương tôn luật pháp đúng 100%% được.

Chúng tôi cũng được biết rằng ông Cảnh sát Bình (vụ chọc gái lộng hành trên đường Thành Thái đã trường thuật trên CT ngày 7-6-69) là một người trung tính, chân một ông Tổng trưởng (chúng tôi biết tên nhưng xin miễn phanh phui) đã chọn ngành Cảnh sát để được ưu đãi. Vợ ông Bình đang làm việc ở Bộ Nội Vụ và cô lẽ rồi đây ông

XEM TIẾP A TRANG 8

Xem trang 5 :

KHUÔN MẶT SAU LƯNG

✶ Của TRẦN THANH

TRỪ MỘT SỐ SẢN PHẨM NHƯ GẠO, ĐƯỜNG v.v...

HÀNG HÓA NHẬP CẢNG sẽ tăng giá

NHẤT LÀ SỮA, BỘT MÌ, XE HƠI XE GẮN MÁY TỦ LẠNH, GIẤY, SÁCH BÁO, MÁY THU THANH

★ RIÊNG VỀ RƯỢU BIA (LA VE) TĂNG TỪ 8Đ. ĐẾN 9 ĐỒNG MỘT CHAI !

SAIGON 13-6 — Bộ Kinh Tế sáng 13-6 loan báo, theo quyết định của Hội Đồng Nội Các, Bộ đã điều chỉnh khoản phân xuất quan biểu đánh trên một số hàng nhập cảng, nhất là các sản phẩm có tính cách xa xỉ thuộc chương trình viện trợ Mỹ cũng như chương trình số bưu ngoại tệ.

Việc điều chỉnh khoản phân xuất quan biểu nầy được thực hiện trong sự và nhằm mục đích kỷ nghệ hóa xứ sở. Tuy nhiên, Bộ Kinh Tế cho biết bất xuất để khai quan thuế vẫn được giữ nguyên như 8, nghĩa là vẫn 60 đồng trên 1 Mỹ kim.

Việc điều chỉnh phân xuất quan biểu cũng không nhằm vào một số sản phẩm nhập cảng như gạo, nhiên liệu, đường, phân bón, xi măng, bao đựng bao đồng lạnh, để giữ giá và những món hàng nầy tuyệt đối không thay đổi.

Thay sự đó bởi của chúng tôi những hàng hóa phải chịu khoản phân xuất quan biểu mới trong đó có những loại đăng kể sau đây :

Sữa đặc có đường, sữa bột, bột mì xe du lịch, xe vận tải và dụng cụ chuyên chở, phụ tùng xe bơi, sắt

XEM TIẾP P TRANG 6

TRONG ĐÊM THỨ NĂM RẠNG NGÀY THỨ SÁU

V.C. pháo kích HUẾ, Đ.NẴNG VÀ BỘ TƯ LỊNH QUÂN ĐOÀN II

★ THỊ XÃ TAM KỲ BỊ ĐỘT NHẬP

BIÊN HÒA.— Nguồn tin quân sự VNCH chiều thứ sáu cho biết vào lúc 12g khuya thứ Năm, Việt Cộng đã bắn 4 quả hỏa tiễn vào Bộ Tư lệnh Quân đoàn 3, trong số đó có 1 quả rớt vào 1 bệnh xá làm cho 15 binh sĩ tử thương và 3 binh sĩ bị thương.

Cộng quân pháo kích Huế và Đà Nẵng

SAIGON 13-6.— Cộng quân sáng nay đã pháo kích Huế và Đà Nẵng, làm chín người thiệt mạng và chín người bị thương.

Tin quân sự Việt Nam cho biết lúc 1g05 sáng nay, Cộng quân bắn năm hỏa tiễn B. 40 vào trụ sở Quận 3 thành phố Huế, làm ba Cảnh sát tử thương và ba nhà bị hư hại nặng.

Tại Đà Nẵng, lúc 2g45 sáng nay Cộng quân bắn năm hỏa tiễn 122 ly vào một khu bến tàu Đà Nẵng. Tin sau chưa cho biết số sau thương binh chết, chín thường dân khác bị thương.

Cộng quân đột nhập Thị xã Tam kỳ giết hại thường dân

SAIGON 13-6.— Cộng quân đột nhập phương 2 thị xã Tam Kỳ vào lúc nửa đêm qua và đã bắn chết bốn thường dân cùng làm bị thương một phụ nữ.

Xem trang 5 :

HẠNH PHÚC BUỒN

của THÀNH NAM

THEO NGHỊ ĐỊNH CỦA THỦ TƯỚNG CHÁNH PHỦ

ĐỐ TRƯỞNG, TÍNH TRƯỞNG Thị Trưởng có quyền trưng dụng

KHẨN CẤP NHỮNG NHÂN VIÊN TRONG THỜI GIAN 3 THÁNG

SAIGON 12-6.— Thủ Tướng Chánh phủ vừa ký nghị định ấy nhiệm cho các Đô Trưởng, Tỉnh Trưởng và Thị Trưởng quyền trưng dụng khẩn cấp tạm thời trong một phần nhân viên, bất luận thuộc quốc tịch nào, để thỏa mãn nhu cầu của chánh quyền và dân chúng.

Theo nghị định số 664-NĐ/KT ký ngày 12-6-69, Thủ Tướng chỉ lý nhiệm quyền trưng dụng cho các giới chức kể trên trong thời gian ba tháng mà thôi.

Những nhân viên được trưng dụng theo nghị định vừa nói, có thể đang là những nhân viên ở bất cứ ngành chuyên môn nào và giữ bất cứ một công việc gì trong các sở nghiệp, buôn bán, chuyên viên và tiếp tế nhiên liệu.

Chỉ thị thi hành nghị định nói trên được ban hành theo thủ tục khẩn cấp.

XEM TRANG 6

CUỘNG KIẾM CA

✶ của KIM-DUNG

CÁC NHÀ NHẬP CẢNG CẦN BIẾT :

NHỮNG MÓN HÀNG CHƯA VỀ HÀNG CHƯA LẤY KHỎI KHO

và đang lấy nhưng chưa hết sẽ bị ảnh hưởng ra sao ?

Sau đây là nguyên văn nghị định số 216/BKT/VTTM... ngày 12-6 :

ĐIỀU THỨ 1 Kể từ ngày 13-6-1969 trở đi, hàng hóa nhập cảng theo Chương trình Viện Trợ Mỹ phải chịu Phân xuất Quản biểu được ấn định theo bản biểu đính kèm.

ĐIỀU THỨ 2.— Phân xuất quản biểu được tính trên căn bản mỗi Mỹ kim cấp phát và số xuất được ấn định trong phụ bản đính kèm.

ĐIỀU THỨ 3.— Phân xuất quản biểu sẽ do Ngân Hàng trung gian tính và thâu cùng lúc mở tín dụng thư. [Các Ngân Hàng trung gian phải chịu trách nhiệm về số phân xuất quản biểu phải thâu.

Ngân Hàng Quốc Gia sẽ ấn định thể thức mở các Ngân hàng trung gian phải tuân theo để kỷ sạp số phân xuất thâu được.

Những giấy phép của Nha Viện Trợ Thương Mãi đã cấp rồi và Ngân Hàng Quốc Gia chưa chuyển đến Ngân Hàng trung gian tới ngày bản hành Nghị định này phải được hoàn lại Nha Viện Trợ Thương Mãi để ấn định Phân xuất quản biểu áp dụng cho mỗi giấy phép.

(Xem tiếp trang 2)

Thiên cơ bất khả lậu

của BÀY BÚP

LÝ TÌNH NAN PHÂN

Cách đây mấy tuần ở Q. Ngãi đã xảy ra một vụ án mạng lý kỳ nhưng bi đát hào hùng vì nó dính dáng đến tình trạng thanh niên đầy trời ngày nay.

Trong vụ Chất là người làm việc ở Tiểu Khu Q. Ngãi, phụ trách về hồ sơ thăng thưởng. Ngồi chỗ vừa mát mẻ, vừa sạch sẽ, vừa bổ khoẻ như vậy Tr. sĩ Chất mãn lắm rồi. Bình sĩ và Hạ sĩ quan muốn thăng quan tiến chức thì phải đầu tư cho được thì hồ sơ sẽ được trình lên ngon lành, bằng không thì đưa vào hồ... đưa kiệu ngàm dầm luôn.

Bên cạnh đó có Thượng sĩ Nhạ làm Ban Tài Chánh, người Thiên chúa giáo được đào tạo nhiều anh em chung quanh thường... lao đức. T.S. Nhạ nhiều lần chỉ trích Tr.sĩ Chất cong khai sổ nhưng vì bề bối trên xương máu anh em ở chiến trường nhưng Chất ỷ mình có gốc «bự» nên nhơn an không có.

Hôm đó T.S. Nhạ học khẩu Colt 45 vào phòng trực, bình tính mốc súng ra cho Chất biết là ông phải «thể thiên hành đạo» trong vụ Chất bằng phương pháp hòa hiệu nhưt là cho Chất thuyên chuyển qua quân đội ngưu đầu mã diện của Diệm Vương rồi mới tính mà chớ.

Chất chưa kịp phản ứng thì đã lành một viên vào bụng lăn xuống đất. Hắn nói hết lẽ lẽ nhưng TS Nhạ lạnh lùng cho thêm sáu viên vào đầu... thuyên chuyển luôn. Không ai dám vào... TS Nhạ bình tĩnh để sung lên bàn, mới các quan vào nói chuyện rồi tự lông ổ ngay ra.

(XEM TIẾP TRANG 6)

CƯỜI NHƯ MẾU

của VỊ BƯỚC

● KHI NGƯỜI NHÀ ĐẠI TƯỚNG

Bộ Nội Vụ đã nhanh chân lẹ tay tự sửa sai tuần vừa qua. Trong cuộc họp hàng tuần các viên chức cao cấp Bộ Nội Vụ đã xác nhận từ trước giờ Bộ quá thật có bề bối, thủ tục hành chánh quá nặng nề chưa chạy. Tệ hại hơn nữa, một số nhân viên Bộ còn làm liên các hàng du lịch tư nhân (Ăn chia thì đúng hơn).

Những thành tích được tuyên dương một cách thể thảm nhất là nhân viên Bộ móc nối làm ăn với các hãng du lịch tư nhân, làm khó dễ khi có người xuất ngoại để xin phái nhờ đến tay những người này chạy, chia nhau ăn tiền. Lại cha chắng phép (của Bộ Nội Vụ đó cha) đem đến nhà mà nói để «đôi vơn nghĩa» nếu cái tờ 10.000 đến 20.000đ.

Điều đáng buồn cười là chính thân nhân của Đại Tướng Tổng Trưởng, cũng từng được dịp long trọng «đến ơn» cho bạn. Những V.B. không nghe nói người anh hùng nghĩa hiệp đám nhanơn của người «thiếu T. có được xin sai chính nào chưa ? Nếu chưa thì phải ai cuộc đời «ở ?

Một số độc giả C.T. nhờ V.B. hoan nghênh Bộ Tương mới phải, nhưng cũng tiết lộ nhiều cái ly kỳ khác. Chẳng hạn :

— Các sở Du Lịch, có sự yêm trợ đã nói trên, không đó ăn tiền chạy thuốc nâng tay mà còn buộc người xuất dương cho bạn mượn phần do là được đối giá chánh thức để họ bán lại gia đem nữa.

— Mỗi ông lớn nào đó trong các sở Xuất Nhập, mỗi khi xuất dương đều được đi hàng nhứt khối trả tiền. Đi chiến đó là một sự nhiệt phiền của hàng máy bay.

Lịnh sửa sai của Bộ Nội Vụ chắc chắn được 1 số người hoan nghênh, nhưng cũng sẽ có một vài người anh em «cười như... mếu» vì mất phần kiếm ăn. Không phải kiếm ăn thật ... hay mà kiếm cả nữa... Nguyên Hoà.

Nay đã kẻ giỏi, rồi thì lại ông con ở bậc sáy thôi đành nhìn trời hay quanh để mà... cười như mếu !

V. B.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quản Hồ Văn Tiếng)

...N MƯU CỦA GIAN THƯƠNG
tàu tấn hàng hóa để đầu cơ bị bại lộ

● TỔNG TRẤN SAIGON—GIADỊNH KÊU GỌI ĐỒNG BÀO TỐ CÁO CÁC SỰ TĂNG GIÁ BẤT HỢP PHÁP VÀ BÁN CHỢ ĐEN.

● MỘT SỐ GIAN THƯƠNG SẮP BỊ TRUY TỐ RA TÒA ÁN MẶT TRẬN XÉT XỬ KHẨN CẤP.

SAIGON 13.6.— TổngtrấnSaigon Giađịnh yêu cầu Đồng bào tại Đô thành Saigon Cholon và Gia định vì quyền lợi của mình hãy tiếp tay với chính quyền bằng cách tố cáo sự tăng giá bất hợp pháp, nhất là đối với các loại nhu yếu phẩm.

Trong thông cáo vừa được công bố hôm sau 12-6 Tòa Đô Trưởng Trần Saigon Gia Định cho biết tiếp theo các cuộc kiểm soát hàng hóa đã kể đây, một số gian thương đã âm mưu tàu tấn hàng hóa để đầu cơ trích trữ. Thông cáo vạch rõ những vụ tàu tấn hàng hóa để đầu cơ tích trữ tại các nhà buôn lẻ hay di chuyển hàng hóa ra khỏi Đô thành và tỉnh Gia Định nhằm mục đích đầu cơ cũng ảnh hưởng đến đời sống đồng bào.

Thông cáo viết tiếp, tất cả tin tức liên quan đến vật giá hoặc tàu tấn hàng hóa của gian thương xin cấp báo cho Tòa Tổng Trấn Saigon-Gia Định bằng điện thoại Dân sự 24569 và Quân sự 50912-50151 ; Tòa Đô chính điện thoại dân sự 20108 và Quân sự 40527 ; Tòa Hành Chánh tỉnh Gia Định điện thoại dân sự 20802 và Quân sự 31274 hoặc hàng quý ở quang tiện nhanh chóng nhất hoặc các cơ quan Kinh tế, Quan thuế và Chính sở trong Đô thành và tỉnh Gia Định.

Thông cáo nhấn mạnh rằng, những sự tố cáo có kết quả sẽ được thưởng bằng tiền mặt 15% trên tổng số tiền phạt hoặc trên số tiền bán hàng hóa bị tịch thâu và được tàu ngay cho người ứng cáo tin tức sau khi vụ phạm được kiểm chứng. Danh tính và địa chỉ của người cung cấp tin tức sẽ được các giới hữu trách tuyệt đối giữ bí mật.

Thông cáo trên cũng cho biết Tòa Tổng Trấn đã truy tố một số vi phạm ra Tòa Án Quân sự Mặt Trận xét xử khẩn cấp và cho đăng tiếp tục.

CẤP TIẾN khởi cuộc quật mồ những vụ chiếm đất ở Vũng Tàu

ÔNG KẸ CÓ QUYỀN THẾ TRIỆT HẠ
NHÀ CỬA CỦA MỘT TU SĨ THẾ CÔ RỒI XÂY CẤT
lâu-đài bán lại cho người khác

★ Ông kẹ toa rập với nhà chức trách địa phương ỷ thế hiếp cô ?

của LỆ NHUNG đpv Cấp Tiến ở Vũng Tàu

IV.— Trong số bảo vừa qua, chúng tôi đã đưa ra vài chi tiết điển hình để thấy rằng, chánh quyền ở Vũng Tàu trước đây toa rập với một số người trong việc chiếm đất công bất hợp pháp.

Trường hợp mảnh đất của nhà sư Hà Vĩnh Đương khai thác, bị ông X chiếm mang vậy là hoàn toàn phi pháp. Ông X. đã cố làm chương trình chiếm đất và cố thủ thực hiện trong giai đoạn mới. Chẳng những chỉ chiếm đất của nhà sư, ông X cho âm mưu chiếm cả nhà cửa, các loại cây ăn trái v.v.. mà nhà sư Hà Vĩnh Đương có phép danh Thích Huệ Minh đã nhiều năm tốn mồ hôi nước mắt để dựng lên.

Sau khi tác mảnh đất kể trên, không hiểu chạy chạt ngã ngách nào mà có trắc địa sư ở Saigon đến vẽ họa đồ mảnh đất cho ông X.

Một vụ chiếm đất, mướn đất bằng tiền cả sự toa tập lẫn lẫn nhau nhưng nhà cầm quyền Vũng-Tàu lúc bây giờ không hề ngó ngàng đến, mà đến sau sư Hà Vĩnh Đương đã phải nất nhiều thì giờ tới lui, khiếu nại bằng đủ cách mà đã chả.

Triệt hạ nhà cửa và cây trái

Không biết ông Thị Trưởng Vũng Tàu Hà Nhựt Quan lúc bấy giờ ra lịnh như thế nào mà ông X. người nhiều cho nhơn viên của ông đến đây triệt hạ nhà cửa, an miếu, cây trái của nhà sư Hà Vĩnh Đương một cách dã man.

Sau khi cho nhơn viên công lực thuộc quyền Tỉnh đến triệt hạ nhà cửa, an miếu, số là vì cây cỏ lại ở vào mảnh đất bị thiếu hụt.

Xây cất dinh thự và bán cho người khác

Sau khi triệt hạ nhà cửa an miếu vườn trượt của nhà sư Hà Vĩnh Đương, X. lại ngang nhiên xây lên mảnh đất này nhà cao cửa rộng và ngang nhiên bán chuyển tay cho nhiều người.

Sự hiện hữu của không phải là ở vụ lạm dụng quyền hành để làm việc phi pháp, thế phải gọi là gì ?

(CÒN TIẾP)

HÌNH TRÊN : Mảnh đất hoang bên sườn núi mà nhà sư Hà-Vĩnh-Đương pháp danh Thích-Huệ-Minh bỏ công khai phá và trồng trọt.
(Ảnh đặc biệt của CẤP TIẾN)

TRONG NIÊN KHÓA 69-70 SẼ TĂNG CƯỜNG

Ban thanh tra kiểm soát các tư thục

● VẤN ĐỀ VỆ SINH LỚP HỌC, HỌC PHÍ SẼ ĐƯỢC KIỂM SOÁT CHẶT CHẼ.

+ MAI TRÚC LY

cường ban Thanh Tra Tư Thục

Trả lời câu hỏi đã áp dụng biện pháp : áo đồ kiểm soát các tư thục như vệ mặt vệ sinh (dãy nhà lớp được bố phải) hiện nay tổng số lớn đến 2.765 người được chia ta như sau :

— Giáo sư Trung học đệ nhị cấp 117 người.
— Giáo sư THĐNC 523 người.
— Giáo viên Tiểu Học 2.125 người.

Theo Ông Đặng Lý, trong chương trình phát triển, ở đợt hình thường số giáo chức được Bộ Quốc Phòng cho biệt phái và nhiệm số cả đã đáp ứng được phần nào nhu cầu giáo-Dục.

Nhưng vấn còn thiếu

Tuy nhiên Ông Đặng Lý cũng cho biết, như của Giáo Dục hiện nay cho đó hội thêm một số giáo chức theo con số được định sau đây :

— 433 giáo sư Trung học Đệ Nhị cấp.
— 1.107 giáo sư Trung Học Đệ Nhất cấp.

Nếu có đủ thêm tổng số giáo sư kể trên, bộ mới có thể cung ứng thêm nhân cho các trường số Trung Học của năm khóa này.

Người ta, người Tiểu-Học toàn quốc trong niên khóa này vẫn còn thiếu tất nhiều giáo chức.

Niên khoá tới sẽ tăng

LỄ RA MẮT CỦA

PTQGCT tỉnh bộ Kontum

KOM TUM. — Tiếp tục công tác phát triển Phong trào Quốc Gia Cấp tiến tại các địa phương theo kế hoạch dự trù của Ban Chấp Hành Trung Ương ngày Chủ Nhật 14/6/1969 Tỉnh Bộ Kontum sẽ làm lễ ra mắt đồng bào Tỉnh Kontum.

Giáo sư Nguyễn-văn-Bông và Dân biểu Nguyễn-vũ-Tiết sẽ đại diện Ông Chủ Tịch Đoàn và Ban Chấp Hành Trung Ương Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến tham dự lễ ra mắt này.

XEM TIẾP 9 TRANG 7

TẠI PHI TRƯỜNG CÀ MAU MỘT PHI CƠ AIR V.N

vừa cất cánh đụng một con trâu

GÃY MẤT 1 BÁNH XE BÊN TRÁI

— CON TRÂU CHẾT TẠI CHỖ — PHI CƠ VỀ TỚI TÂN SƠN NHỨT VÀ ĐÁP XUỐNG PHI ĐẠO KHÓ KHĂN

Tin riêng của CẤP TIẾN

SAIGON (CT) Lúc 11 giờ ngày 12-6-19-69 một phi cơ vận tải của Air Việt Nam gây mất bánh xe bên trái đáp xuống phi đạo Tân Sơn Nhứt vừa ra bãi đã nhưng hành khách vẫn được an toàn.

Nguyên là lúc sáu cất cánh rời Phi trường Cà Mau thì chiếc DC, 3 số X.VNIM đụng phải một con trâu chạy băng ngang phi đạo. Chiếc phi cơ gây mất một bánh xe bên trái và con trâu chết liền tại chỗ. Tuy vậy phi cơ vẫn cất cánh được bay về Tân Sơn Nhứt.

Đến Tân Sơn Nhứt phi cơ phải bay quãng nhiều vòng để chờ đợi các đội cứu cấp chuẩn bị và phi cơ chỉ còn đáp xuống bằng

XEM TIẾP 2 TRANG 7

Các nhà nhập cảng cần biết

VỀ CÁC MÓN HÀNG
chưa lấy ra khỏi kho

(Tiếp theo trang 1)

ĐIỀU THỨ 4.— Đối với những giấy phép nhập cảng đã cấp trước ngày 13-6-1969, Phân suất quân bình nói ở điều 1 cũng sẽ được áp dụng cho những trường hợp sau đây :

a) Hàng chưa về đến V.N.

b) Hàng chưa lấy ra khỏi kho Quan Thuế.

c) Hàng đang được lấy ra khỏi kho Quan Thuế nhưng chưa hết.

Đối với trường hợp (c) Phân suất quân bình sẽ áp dụng cho trọng lô hàng ghi trên tờ thường khai xuất khẩu.

Để trả số Phân suất quân bình nói trên, nhà nhập cảng phải nộp Tài Chánh những Tài Chánh những văn biện sau đây :

1) 1 bản phòng kinh giấy phép nhập cảng.

2)— 1 bản khai đơn thiệt thọ.

3)— 1 bản tờ khai xuất khẩu quan thuế kể từ ngày 12-6-1969. Cơ quan Quan thuế sẽ thế cho xuất khẩu những lô hàng có chứng minh đã thanh toán xong số Phân suất quân bình nói trên.

ĐIỀU THỨ 5.— Phân suất quân bình ấn định bởi Nghị định này cũng được áp dụng cho những lô hàng và nguyên liệu lên kho đến chiếu ngày 12-6-1969 tại các kho của các thương gia nhập cảng và các nhà sản xuất được hưởng trực dụng.

Những số hàng đã đã bán rồi và lấy hóa đơn xong nhưng chưa đem ra khỏi kho nhà nhập cảng trước ngày 13/6/1969 cũng phải chịu Phân suất quân bình ấn định bởi Nghị định này.

Để đáng Phân suất quân bình nói trên, thương gia nhập cảng và xuất khẩu phải nộp cho Nha Kế Toán Tài Chánh những hóa đơn :

— Bản sao tờ khai thanh lập theo Nghị định số 612/ND/KT ngày 30-5-69 có đóng nhận của Cơ quan hành chánh hữu quyền.

— Tờ khai hàng tồn kho tính đến chiếu ngày 12-6-69.

— Bản sao Giấy phép nhập cảng liên hệ đến lô hàng hay nguyên liệu tồn kho.

— Hóa đơn chánh của nhà cung cấp ngoại quốc liên quan đến lô hàng nguyên liệu tồn kho.

— Đăng chiết tính giá hàng sẽ nhập cảng.

— Chi phiếu có Ngân hàng kiểm nhận số tiền trong đương với phân suất quân bình phải trả.

Thương gia nhập cảng và nhà sản xuất trực dụng phải nộp các tài liệu trên trước 10 giờ ngày 14-06-1969.

Ngay sau khi tiếp nhận đủ các tài liệu kể trên, Nha Kế Toán Tài Chánh sẽ đóng dấu chứng nhận đã nộp phân suất quân bình trên tờ khai tồn kho đến chiếu ngày 12-06-1969 và người khai được phép sử dụng lô hàng liên hệ.

ĐIỀU THỨ 6.— Nghị định nầy vẫn áp dụng đối với các loại hàng đã chịu Phân suất quân bình ấn định bởi Nghị định số 180/BKT/KSKT/PCTT/ND ngày 14-5-1969.

Ngay sau khi tiếp nhận đủ các tài liệu kể trên, Nha Kế Toán Tài Chánh sẽ đóng dấu chứng nhận đã nộp Phân Suất Quân Bình trên tờ khai tồn kho đến chiếu ngày 12-6-1969 và người khai được phép sử dụng lô hàng liên hệ.

ĐIỀU THỨ 7.- Trên giấy phép nhập cảng cho nhập cảng có trách

XEM TIẾP 1 TRANG 7

NGUYỄN VĂN NGHỊ ĐỊNH
SỐ 220/BKT/KSKT/PCTT

ẤN ĐỊNH PHÂN XUẤT QUÂN BÌNH
trên số xe gắn máy, xe scooter và xe 3 bánh tự động còn tồn kho tại nhà buôn lẻ đến ngày 12-6-1969

ĐIỀU THỨ 1. Nay ấn định một khoản Phân Suất Quân Bình bổ tức tiền các loại :

— xe gắn máy
— xe scooter
— xe 3 bánh tự động.

còn tồn kho đến cuối ngày 12-6-1969 tại các nhà buôn lẻ trong toàn quốc theo tỉ-suất giá trung phẩm bản đính kèm Nghị định này.

ĐIỀU THỨ 2.— Tất cả các nhà buôn lẻ xe gắn máy, scooter và xe 3 bánh tự động đều phải khai số tồn kho :

— tại Nha Kế Toán Tài Chánh thuộc Bộ Kinh Tế đối với thương gia ở Saigon-Cholon và Tỉnh lỵ Gia-Định

— tại các Tòa Hành Chánh Tỉ, Tỉnh đối với thương gia ở địa-phương.

Xe cho đã đóng tiền cực bay đã bán xong, nhưng đến chiếu ngày 12-6-1969 cho đã trong tháng, hay trong tiệm buôn cũng phải khai để nộp Phân Suất Quân Bình bổ tức nơi đây.

ĐIỀU THỨ 3.— Để đáng Phân suất quân Bình ấn định bởi Nghị định này, nhà buôn lẻ phải nộp trước 10 giờ ngày 14-6-69 tại những cơ quan chế trên :

— Tờ khai (làm 3 bản), ghi rõ :
— Hiệu xe
— Loại xe
— Số xe mới hiệu và mới loại

— Tổng số Phân Suất Quân Bình phải nộp và Phân suất Quân Bình Suất Quân Bình liên hệ.

ĐIỀU THỨ 4.- Cơ quan nhận tài liệu sẽ đóng dấu chứng nhận số thuế đã nộp để lên tờ khai và hoàn lại 1 bản sau khi kiểm điểm các chi tiết để thương gia có thể bán ngay số xe đã nhận.

Tại các địa phương nếu thương gia nộp Phân Suất Quân Bình bằng tiền mặt, Tài Hành Chánh liên hệ sẽ gởi cho Bộ Kinh Tế các bảng kê khai cùng với chi phiếu tổng số Phân Suất Quân Bình đã thâu. Bộ sẽ tạo cho ngân

XEM TIẾP 7 TRANG 7

CẤM KHÔNG TĂNG GIÁ

CÁC LOẠI HÀNG SẼ KHÔNG CHỊU THUẾ PSQB CÓM CÓ :

Đường bột, Hột giống, Hóa dược, Thịt đông lạnh, gia súc

XEM TIẾP 7 TRANG 7

NGUYỄN VĂN NGHỊ ĐỊNH
SỐ 219 CỦA BỘ KINH TẾ NGÀY 12-6-69

ẤN ĐỊNH PHÂN XUẤT QUÂN BÌNH
TRÊN NHỮNG LÔ HÀNG HÓA
TIÊU THỤ VÀ NGUYÊN LIỆU SẢN XUẤT THẾ CHẤP TẠI CÁC KHO NGÂN HÀNG

ĐIỀU THỨ 1.— Điều thứ 4 của Nghị định số 215 /BKT/ NgT/ NC/NDN ngày 12/6/1969 và điều thứ 5 của Nghị định số 216/ BKT/ VTTM/VT/ND ngày 12/6/1969 cũng áp dụng cho những lô hàng hóa tiêu thụ và nguyên liệu sản xuất nhập cảng cho thế chấp tại các kho ngân hàng tính đến chiếu ngày 12/6 1969.

ĐIỀU THỨ 2. Mỗi Ngân hàng phải nộp cho Nha Kế Toán Tài Chánh (Bộ Kinh Tế) trước 10 giờ 14-6-1969 tờ khai hàng hóa tiêu thụ và nguyên liệu sản xuất thế chấp tại kho của mình tính đến chiếu ngày 12-6-1969 lập thành 3 bản có ghi rõ những chi tiết sau đây :

a) Tên Ngân hàng
b) Địa chỉ kho Ngân hàng
c) Tên hiệu và địa chỉ nhà nhập cảng có hàng thế chấp
d) Tên loại hàng
e) Số lượng
f) Trị giá CIF (bằng Mỹ kim)
g) Số và ngày của giấy phép nhập cảng liên hệ.

Mỗi tờ khai phải đính kèm bản phong ấn giấy phép nhập cảng và bốn hóa đơn thiệt thọ của nhà cung cấp ngoại quốc.

ĐIỀU THỨ 3.— Ngân hàng phải chịu trách nhiệm về số liệu Phân suất quân bình phải nộp cho là hàng thế chấp ghi trên tờ khai.

Trước khi cho nhà nhập cảng chuộc lô hàng đem ra tiêu thụ, Ngân Hàng phải thông báo cho Nha Kế Toán Tài Chánh (Bộ Kinh Tế) biết và nộp lên cho Nha này số tiền Phân suất quân bình liên hệ đến lô hàng xuất khẩu (nộp bằng chi phiếu).

Ngân Hàng chỉ được phép cho nhà nhập cả g xuất khẩu sau khi có giấy phép của Nha Kế Toán Tài Chánh.

ĐIỀU THỨ 4.— Phụ tá Thương Mãi, Tổng Thư Ký Bộ Kinh Tế, Giám Đốc Nha Ngân sách Kinh tế, Giám Đốc Nha Ngân Sách, Trự Thương Mãi, Giám Đốc Nha Ngân Thương và Giám Đốc Nha Kế Toán Tài

XEM TIẾP 10 TRANG 7

Để ổn định vật giá CẤP TIẾN đề nghị thành lập

ĐẠO QUÂN QUI MÔ
KIỂM SOÁT KINH TẾ

● Giặc gian thương cũng nguy hiểm như giặc CS vì gian thương làm cho đời sống đồng bào khốn khổ.

Điều tra của bbdpv CHÍ LINH

Những buổi học tập nhân dịp vệ chính sách tình ổn vật giá phối hợp trong các buổi học tập chính trị vừa các đã tái thời sự kinh tế nông nông sẽ làm cho toàn thể đồng bào cảm thấy bớt bỡ ngỡ sẽ hơn khi bàn về chuyện cơm áo là chuyện thiết thực nhất cho cuộc đời của họ. Người ta, phải có kế hoạch cuốn hút nhân dân vào mê hồn trận của một trận đánh giặc miệng tung hăng chống gian thương đầnao xây bọn chống đối cho chúng ở vào cái thế luôn luôn giả mình hết hoảng, chẳng biết rằng mình sẽ bị thập cố lúc nào, để chúng phải chán tay lũng đoạn thị trường lại — chúng tôi muốn nói đến kế hoạch giặc đầm ít nào chống gian thương.

Các đề tài tuyên truyền trong chiến dịch Tìm ly chiến mở đường cho chiến dịch kiểm soát vật giá phải được xoay theo đúng chủ điểm tác thực tế nhất với mỗi hoàn cảnh kinh tế của địa phương.

Nghĩa là nơi nào dân chúng bận thứ ve tiêu thụ thứ nhiều hơn thì phải kêu gọi bình giá thật, nơi nào xản xuất cá thì kêu gọi nhiều hơn để bình giá cá, chớ đừng bày chuyện mỗi nơi các địa điểm bán hàng xén lại phải thành lưu đồng, và kêu gọi dân chúng phải mua thuốc Tây, hoặc nơi bán rau cải, lại kêu gọi dân chúng ăn định giá bán đắn đồng, ba tế xúc xích !

Người ta, trong các kế hoạch tác động tâm lý dân chúng trong chiến dịch phải được nghiên cứu thật kỹ lưỡng ít nhỉ và chi tiết cho thật sát với từng địa phương mới.

Phải tạo cho dân chúng, ở giới thương gia, giới sản xuất và giới tiêu thụ, cái tinh thần tự nguyện tự giác, cái tinh thần yêu nước thương yêu trong hành động tích cực kinh tế vật giá để bảo vệ đời sống vật chất cuộc sống mọi người khiến bị đe dọa, và tạo một tinh thần hào hùng, gây ấn tượng sinh động cho tất cả, để ai nấy cùng hành động vì đã có cùng đồng góp gian tiếp hoặc trực tiếp vào chiến dịch kiểm soát vật giá.

Nhưng trong thế đã định giặc miệng, ta đã thành công trong việc làm cho các thương gia cảm thấy ngại ngùng và chừng cái lương tâm của họ bị mắc cỡ, trầy vảy mỗi khi muốn âm mưu gây gia tăng để làm giàu không lương thiện.

Người ta, trong các buổi học tập, hội thảo ở các hà tăng cơ sở, ấp, Xã, Quận, khu phố, ta phải vận đó g các thương gia tự đồng lên kêu gọi, thuyết trình, góp ý kiến, xây

XEM TIẾP 8 TRANG 7

XE GẮN MÁY CÒN TỒN KHO
sẽ tăng giá bao nhiêu 1 chiếc ?

SỐ PHẦN SUẤT QUÂN BÌNH 1.500đ TRÊN MỖI ĐƠN VỊ :

★ VELOSOLEX.

SỐ PSQB 2.500đ TRÊN MỖI ĐƠN VỊ :

★ MOBYLETTE : Cady, Cady MIPR (Fourches Telescopiques) và A.V. 44.

★ HONDA: P.S.50.P.50.P.C.50

SỐ PSQB 3.500đ TRÊN MỖI ĐƠN VỊ

★ Mobylette AV.56, AV.85, AV.59, Honda C.50, C.50.M, Yamaha FD.3D,ME.3DS XF.1,AK Suzuki M.15, M.10, M.12 và U.50 Bridgestone B.S.50 SP,

SỐ PSQB 4.200đ TRÊN MỖI ĐƠN VỊ :

★ Kawasaki 50. M. 10, Yamaha M.F. 3E, MF. 3ES, YF.5, Lady YF.5S YF,5C, Suzuki M.15 D, A. 50, AS.50, Mobylette A.V.88.

SỐ PSQB 6.000đ TRÊN MỖI ĐƠN VỊ :

★ Scooter 50cc (các hiệu)

SỐ PSQB 9.000đ TRÊN MỖI ĐƠN VỊ :

★ Scooter 150cc (các hiệu)

SỐ PSQB 15.000đ TRÊN MỖI ĐƠN VỊ :

★ Xe 3 Bánh tự Động (các hiệu)

Bảo kê PSQB sẩy đính kèm Nghị Định số 220 ciaBKT ngày 12/6/69

KHU VỰC NÀO Ở SAIGON SẼ
ĐƯỢC GẮN ĐỒNG HỒ ĐIỆN ?

SAIGON 12-6 (VTX).— Sở Công Chánh Đô thành hôm 12-6 cho biết Công ty Điện lực Saigon hiện đang xúc tiến gắn việc điện hóa các đường hẻm trong Đô thành và các vùng lân cận.

Công tác điện hóa nầy sẽ được thực hiện trong khu vực như sau :

— Vùng Cầu Chữ Y hiện đang xúc tiến và sẽ có điện nay mai.

— Hẻm 16 và 28 đường Huỳnh Quang Tiến Phú Nhuận đã bắt đầu thực hiện và sẽ hoàn tất công tác mắc điện cho đồng bào cư ngụ hai bên hẻm trong tương lai.

Hiện nay Sở Công Chánh Đô thành đang nghiên cứu lập đồ án thực hiện việc điện hóa hẻm 262 Trương Minh Giảng. Riêng tại Trại Bin Phát đường Trương Minh Giảng hiện đang xúc tiến công tác đặt sắc tiếp và sẽ có điện nay mai.

TIN TỨC KHẮP NƠI

BÁC-SĨ TRỰC

(Tối Thứ Bảy 14-6-1969 từ 19 giờ (6 giờ sáng Chủ Nhựt)
(Trưa Chủ Nhựt 15-6-1969 từ 13 giờ đến 14,30)

BS. Nguyễn-Tuấn-Anh	78	Tôn-Thất-Đạm	CHỢ-LỚN
— Đặng-Minh-Tâm	193	Trương-Tấn-Bửu, P. Nhuận	GIA-ĐỊNH
— Lưu-Thị-Hồng	86	Lê-Văn-Duyệt	SÀI-GÒN
— Lê-Phước-Thiện	39-C	Cao-Thắng	SÀI-GÒN

CHƯƠNG TRÌNH TIVI

THỨ BẢY 14-6-69

Đài Việt Nam

19,00 Đài hiệu Quốc kỳ
19,05 Thời sự Quốc-Tế
19,15 Chương trình Văn nghệ Gia Khoi
20,00 Tin tức — Thông cáo
20,20 Chương trình Văn nghệ Ngũ cảng
21,00 Giới thiệu chương trình Âm sao
21,20 Phim vui bằng tuồn
21,30 Chương trình Quân đội Đài hiệu Quốc kỳ

Đài Mỹ

12,00 Test Pattern Music
12,45 Sign On News
13,00 Jerry Lewis
14,00 Wild wild West
15,00 Glen Campbell
16,00 Billy Walker's Country
17,00 Lawrence Welk Show
18,00 Beverly Hillbillies
17,50 Let's speak Vietnamese
18,30 Nashville Viet-Nam
19,00 Evening News
19,30 Get Smart
20,00 High Chaparal
21,00 Game Of The Week Hall Time News
23,00 Late Movie

Con trai mà hàm nữ trang

SAIGON.— Sáng ngày 11-6, do lời thưa của bà Huỳnh thị Quan 41 tuổi (ngụ tại hẻm số 41/2 đường Hồ-tịnh quang Tiếp), nhân viên cảnh sát đã bắt được thiếu niên tên Lê Văn Hiếu, 13 tuổi, con trốt của bà Quan, lén trộm của mẹ 12 lượng vàng đem đi cầm bán, trị giá 120,000 đồng.

Tại lò cảnh sát, cậu Hiếu khai đã mang vàng bán cho ba người tên Nguyễn văn Mạnh 15 tuổi (ngụ tại đường C- Bắc), Dương trường Trác 31 tuổi, thợ bạc (ngụ tại Cô Bắc) và Phan thị Ba 37 tuổi (ngụ tại đường Nguyễn hữu Nhu).

Sau đó, ba người có tên kể trên cũng đã bị bắt vì đã mua vàng ăn trộm.

Không nên nghịch ngợm !

SAIGON — Sau vụ một thiếu niên bị bắt vì xe truyền đưa chống Cộng đến trên trường, thêm 1 thiếu niên bị bắt giữ cũng vì sự hiếu chương chỉ. Đó là Cao văn Ký bị bắt gặp lúc nghịch ngợm đang xé tại hẻm A.T. 6 đường Phan đình Phùng, lúc 6g chiều ngày 11-6. Được biết tên Tăng thị S. 15 tuổi học sinh (ngụ tại đường Phan đình Phùng).

Cậu S. bị đưa về bót thân vân.

Cảnh sát không nhận hối lộ

ĐỒ THÀNH.— Hôm vừa qua, nhân viên cảnh sát tài nguyên gặc tại ấp Tân Hiệp xuất các xe gắn máy lậu thuế, cho biết 1 cô gái xin cho xe chạy đi. Cô này bị bắt giữ cùng xe và bịch chương chỉ. Cô này bị bắt gặp lúc nghịch ngợm đang xé tại hẻm A.T. 6 đường Phan đình Phùng, lúc 6g chiều ngày 11-6. Được biết tên Tăng thị S. 15 tuổi,

CUỘC ĐẢO CHÁNH — Những bí ẩn chưa hề tiết lộ...

CUỘC ĐẢO CHÁNH 11-11-60 CỦA NHÓM SĨ QUAN DÙ

★ NGÔ TRỌNG HIẾU VÀ CUỘC ĐẢO CHÁNH HỤT SIHANOUK

● ● ● ● ● VĨNH-LỢI

Trong một bài trước đây chúng tôi có nói đến Ngô Trọng Hiếu tức Paulus Hiếu. Trước khi đi hẳn vào những bí-ẩn của cuộc đảo chánh 11-11-1960, chúng tôi xin thuật sơ qua vụ đảo chánh hụt Sihanouk mà ông mô tả lịch lãm tế-nhị của Ngô Trọng Hiếu và VNCH nhưng tay vào.

Sau đó, Sihanouk yêu cầu thay đổi Tổng Lãnh Sự Ngô Trọng Hiếu trở về Việt Nam. Vì cảng từ đó, bang giao giữa Việt Miên càng càng thêm đến nỗi và sau này Miên trở thành cán cờ địa an toàn cho Việt Cộng.

Ngô trọng Hiếu do Phó Tổng Thống Nguyễn ngọc Thơ giới thiệu cho ông Ngô đình Diệm, bổ vì tiếp ông Thơ làm Tỉnh Trưởng Long Xuyên từ năm 1947 đến 1951 thì Paulus Hiếu làm Trưởng Ty Ngân Khố tại tỉnh này.

Năm 1956, ông Hồ Thông Minh mời Paulus Hiếu vào Dinh Gia Long gặp Phó Tổng Ngô đình Nhu vì ông Diệm muốn giao cho ông Hiếu làm Bộ Trưởng Thông Tin.

Paulus Hiếu từ chối vì, theo ông ta, mình không hiểu biết gì về ngành này, và ông chuyên về ngành Ngân Khố hơn. Do đó, ông Diệm cử Bác sĩ Bùi Kiện Tín đảm nhận chức vụ Bộ Trưởng Thông Tin.

● **Ngô Trọng Hiếu được cử làm Tổng Lãnh Sự tại Cao Miên**

Đến tháng 6-1957, Cao Miên chịu trao đổi ngoại giao với Chánh Phủ Diệm trên cấp bậc Tổng Lãnh Sự. Tổng Thống Diệm cử Ngô Trọng Hiếu đảm nhận chức vụ này theo đề nghị của Phó Tổng Thống Nguyễn Ngọc Thơ.

Trong thời gian Ngô Trọng Hiếu làm Tổng Lãnh Sự tại Cao Miên thì bùng nổ một vụ đảo chánh tại Cao Miên nhằm lật đổ Sihanouk, mà ông ấy đã tế nhị cho mình là chính phủ Ngô đình Diệm. Vì người liên hệ trực tiếp, hay nói một cách khác hơn, người đã chức vụ đảo chánh Sihanouk là Ngô trọng Hiếu.

Thời gian sau, chúng ta có thể thấy thoáng qua Cao Miên là chánh thế do một cá nhơn chỉ huy chẳng khác nào chánh thế độc tài cả chơn của ông Diệm.

● **Chỉ một mình Sihanouk quyết định**

Điều khác biệt giữa ông Diệm và Sihanouk là Sihanouk đưa thân độc mà làm theo ý kiến của mình, không bị ảnh hưởng của thân nhân hay chánh phủ của mình.

Tâm trạng Sihanouk lúc ấy, có lẽ vẫn chẳng khác mấy. Hà ;

— Thà ghét đến tộc Miên Nam thay vì không bao giờ ông quên Miên Nam Việt Nam nguyên là lãnh thổ Thủy Chân Lạp do tổ tiên chúng ta đánh chiếm, và quân đội triều Nguyễn đã trăng nhiều lần lấm cố đô Miên.

— Thà ghét Tổng Thống Ngô đình Diệm vì Sihanouk nhận định rằng ông Diệm cũng cùng chung lối xâm lăng như triều Nguyễn ngày xưa, và đang tiếp tục thực hiện chánh sách của Hoàng Triều.

— Sihanouk chịu ảnh hưởng chánh sách Trung lập của Pháp rất mạnh.

— Rất ghét người Mỹ chỉ vì nước Mỹ xem trọng VN hơn Cao Miên trong việc đối xử viện trợ.

— Thà ghét Thái Lan, bởi vì Sihanouk xem Thái Lan là nước xâm lăng đối với Cao Miên. Vì lại đang đòi Cao Miên phải trả hai tỉnh Battambang và Siemreap thuộc lãnh thổ Miên đang cai trị.

— Sihanouk rất thân ghét Đài Loan của Tổng Thống Tưởng Giới Thạch vì chánh phủ Đài Loan xem thường Cao Miên. Do đó, Hoa kiều (ya Việt kiều cũng ở trong tình trạng tên lộ (trong tự) coi thường chánh phủ và dân tộc Miên.

Ngược lại Sihanouk rất kính trọng và thiên về Trung Cộng. Bởi vì Trung Cộng biết cách thối phóng cá nhân ông, đưa đẩy uy tín ông lên như một thân thánh của nước Cao Miên.

● **Thù ghét VNCH và Thái Lan**

Vì những lý do nói trên Sihanouk nhận thấy giao hảo với Việt Nam Cộng Hòa và những nước trong khối thế giới tự do không đem lợi gì cho cá nhân và dân tộc của mình.

Trái lại, nếu ông giữ thế Trung lập thì giải quyết được mọi vấn đề. (Chúng tôi sẽ đề đây là quan điểm của Sihanouk lúc bấy giờ).

Và ông ta đã đưa Cao Miên vào vị thế Trung lập.

Lấy Trung Cộng làm khối phong tuyến chống Cộng Miên trước hai kẻ thù truyền kiếp là VNCH và Thái Lan. Đối với Trung Cộng ông ta cho rằng Miên phải tôn trọng quyền lãnh thổ của VC và BV lên tiếng giữ trên đất Cao Miên.

Việt kiều và Hoa kiều có không gây rối trật tự ông, không đem lại lợi vị gì thế lực của Trung Cộng.

Hơn thế nữa, nếu vị thế Trung lập và thân Trung Cộng, ông Sihanouk sẽ thế nhận viện trợ của mọi phía.

NGÀY MAI : Kế hoạch đảo chánh Sihanouk

Cấp tiến — Tuần báo Quốc gia — Tự do — Dân chủ — Tiến bộ
● SỐ 53 ●
Tòa soạn và Trị sự 175, Phạm-ngũ-Lão — Saigon Đ.T. 21.505

THÁNG TỰ (âu)	JUIN (6)
Kiến : Canh Ngọ Tiết : Mang Chủng	SAMEDI
30	14
Ngày Canh Thân	THỨ BẢY

KHẮC TUỔI : Giáp Dần — Mậu Dần
Hành Mộc — Sao Đế — Trực Mãng

KINH CẦU AN SÁM HỐI
Chuẩn Đề Thập Trai, Nguơn Thì Lục Trai
Thanh Long — Hiền Tinh — Thượng Kiết

NÊN : Cắt áo, vỡ đất, mai táng, dời bếp, nạp tài
Sát chủ, Thổ ôn, Tội chí

CỮ : Dệt vải, an táng

Giờ KIẾT : Sửu — Thìn — Tỵ
TRUNG : Mão — Tuất

Cuộc chiến tranh tàn khốc VÀ KỲ DỊ Ở BIAFRA

● **Bài của PHILIPPE DECRAENE, Báo Le Monde**

● **Bản dịch của TÔN THẤT TRẠCH**

(TIẾP THEO)

Vì cũng là ở không trở thành cuộc tin vì những tiếu ngữ, những khêu hiệu nhắc đi nhắc lại trên đài phát thanh hay do những cán bộ tuyên truyền hiểu chiến chưa sẵn sàng để chết tại chỗ.

Thật là một chuyện trái ngược : Không ai chịu hiểu rằng muốn ngừng cuộc tàn sát thì phải ngừng đánh nhau, chứ chỉ tắt sáu nhau mà thôi thì không đủ. Bọn trẻ con vừa lớn quên sự vừa gỡ vừa bắt phép những «Trái thương Biafra».

Bọn thanh niên thì hết lên «Hoan hô Biafra» sau khi nghe một điều gì đó ở trong tụng đọc tính thần lẫn và khuyến «Thành chiến» chống bọn phá hoại.

Những kẻ lợi dụng chiến tranh

Tình thần [illegible] của đám Ibo đã có từ trước [illegible] miền Đông nào, đã [illegible] dân 4 nước của miền Thi Chau nhiệt đới chuyện Pháp trước đây.

Nhiều người Ibo đã giữ địa vị cao cấp trong công vụ liên bang trong các ngành nghiệp thương mãi ở miền Bắc và miền Tây hay ở thủ đô Lagos. Những người khôn xuống đặc lập miền Đông của Anh quốc nay, như «Zik» một người ai công biết tiếng, Bác sĩ Namdi Azikiwe Đệ nhất Tổng Thống Cộng hòa Liên bang Nigeria đều là người Ibo.

Trường đại học Nsukk — là trường quan trọng nhứt trong nước, và sinh viên Ibo rất đông tại Anh, tại Mỹ, tại Đức. Lãng khinh thị của người Ibo đối với người Hausa, sự gianh tị của người Yoruba đối với người Ibo giả thích được bao nhiêu chưa thì, những nỗi căm thù các phải giải biểu sau nầy, đâu cho đã lại đâu tích. Những hiệu nay đều có tuyên truyền hay không thì cũng đương cần tính thần quốc gia biểu chiến.

Người ta nói rằng ở thời trăng mọi người đều đồng đưng trước nỗi thống khổ của binh sĩ ở Awo Omama, trực c gương mặt bi thảm của bọn trẻ con đầy dẫm ở Santana, trước sự nghèo đói của bao nhiêu triệu người khác.

Người ta nghĩ rằng có gì như sự đau xuống trong tình thần tiến trí của cả 2 bên để kéo dài một cuộc chiến tranh vô ý vọng Thật ra, ở Lagos đang như ở Chitu người quân nhân sống nhờ chiến tranh, nhưng thường đã phải tiếp tục chết vì chiến tranh.

Tướng Gowon phải tính sao với 40 triệu dân Nigeria khi ông ta như với hơ sẽ đẻ bọp phòng trào ly khai, với 100.000 binh sĩ vừa [illegible] đã lên nắm chính quyền. Về phần tướng Ojukwu hiểu thấu của công cuộc kháng chiến Biafra ông ta không thể làm nổi lòng một cách đã đăng những ai đang ở lên địa vị quốc trưởng.

Các sĩ quan cao cấp chung quanh không muốn nghe nói, bắt cứ nói một gì nào, về việc thương nghị. Họ đều bỏi nơi thường dân mất ngày mất nhiều, họ khuyến khích phụ nữ Biafra đăng cùng nữ trong đó mua khí giới, thời thúc người Biafra ở ngoại quốc như ở Mỹ và Anh bắc sản nghiệp để tiếp tục chiến tranh.

Thế tính phe ly khai cố hữu bao gồm các đoàn thể có thể lực kinh khủng chiến tranh mới bùng nổ, trong khi bên nào cũng tưởng rằng sẽ đạt kết quả mong muốn một cách mau lẹ.

Bao nhiêu tài nguyên khoáng sản mà đầu ở Biafra có thể quyền rất tướng Ojukwu đã vào con đường lý trong tức nó sẽ bị hoàn toàn cô lập.

Vì phía các nhà kinh doanh đầu hàu, họ phải lo bảo vệ quyền lợi của họ đối với Nigeria cũng như đối với Biafra nên họ đăng phải, nếu không cam thiệp, tìm cách bảo đảm trong lại cho sự làn ổn của họ.

Với bọn ở Nigeria cũng như ở Biafra, đâu cũng có bọn lợi dụng chiến tranh. Bọn họ đã gia tính ở Âu Châu, Gabon hay Côte d'Ivoire. Họ thường xuất ngoại để làm giảm thêm, thế lực của họ lớn nơi nước. Chính phủ Biafra phải điều đình thương lượng với họ.

Sau chiến tranh, chúng tôi phải đọc giấy như các ông đã làm ở Pháp sau ngày được giải phóng. Đó là lời một trung đội trẻ tuổi mà chúng tôi vừa gặp ở Uli, một trung ấy nguyên là chủng sinh nhưng nay đã thay áo nhà tu mặc áo lính.

(CÒN NỮA)

NƯỚC VIỆT MIỀN YÊU

CHUYỆN CÂU HỒ LỊCH SỬ ĐỘC ĐÁO...

Hòn nàng Công chúa Soma

● ● **Phóng sự của MINH NGHĨA**

Càng về khuya trăng càng đìu đặc giữa đồng thoáng nhẹ mơn man. Ông Chín chớp mắt nhìn về phía chân trời lơng lửng ánh trăng.

— Ông có biết không, năm đã cũng giống những đêm trăng vầng thế nầy, trai gái tư xứ tụ họp về đây tìm vàng, đêm hồng khám mà hồ hát đối đáp với nhau.

Ghe thương bỗ tấp nập, họ vẻ đây mua lúa, lên mắm hoặc bước bán hàng xén (tạp hóa). Lúc đó cón yên mà, đề coi, ở vào khoảng năm 1939-40 gì đó, thì nhờ cầu chuyện xảy ra mà năm gì đó thì có «ấy» người? Thy xuống chơi đây đề lấy vàng. Họ cho là đi khảo cổ cho nhà nước.

Họ cấm đưa lại gần đề nhìn đề nữa. Họ lấy được nhiều thứ lắm, rồi họ cho biết nơi đó là cả một thành phố như thành phố Long xuyên vậy đề bị chôn xuống hàng ngàn năm rồi. Họ gọi thành phố đó là gì ÔC EO kinh đô của nước Phù Nam thủy tổ của dân Khờ Me bây giờ.

Chúng tôi ngồi lời :

— Thế con chuyện của bà ra sao đây Chín?

Tợp một ngụm trà ông tiếp :

— Tớ từ đề tớ kể có đầu có đuôi ông nghe. Mấy ông khảo cổ khảo hoạng gì đó còn nói rằng ngày xưa ở đây có một nàng công chúa tên là Soma, và vua theo đạo Bà la môn v.v... Họ nói nhiều lắm, nhưng chỉ có chuyện công chúa là khiến cho dân chúng chú ý nhiều hơn hết.

Bởi vì vào những đêm trăng thật sáng như 14, rằm và 16 thì người ta thấy nàng hiện lên đề đối đáp cùng với các ghe thương hồ hay dàn trai trang thả hương nhàn đêm trăng mà thổi thức nhớ nhà.

*

Tâm rửa cơm nước xong là thắng Phong chay rủ mấy đứa bạn kéo nhau ra bờ sông ngồi hóng gió chờ nghe người ta hò đối đáp.

Trời càng lúc càng tối dần, ghe xuống càng hoạt động thêm hơn dưới ánh trăng.

Người ta không hấp tấp, chỉ cần giữ lái hoặc tay chèo để cho thuyền từ từ trôi theo dòng nước mà cất tiếng hát lên.

Thắng Phong thích nhất là giọng bà của anh Ba Thơ. Anh cất giọng lên là phải biết, các cô ơi lẫn lộn.

Giọng anh đã đầy nữ cảm hồn nên lái là một gã ẻo bà bà trăng quần lãnh đen. Chiếc ghe có mui vuông kiểu ghe bầu trông khá đẹp, bên trong thông một người ngồi.

Khi gần tới ngã ba thì ghe cũng lơi mái từ từ thả trôi theo giòng nước.

Lúc bấy giờ anh Ba Thơ đã lấm cho các cô khác lắng tăng trước cho bà đối đáp của anh.

Bỗng nhiên người ta nghe từ trong mui của chiếc thuyền mới đến giọng nữ đã cất lanh thánh cất lên :

— Hò ơ
Giá đừng gió đẩy về xây ân cùng
Về sông ân cả về đồng ân cùn
Hò ơ...
Nghe rằng con gái hát thua
Anh trai hò giỏi cô vừa lòng chăng ?

Bên ấy anh Ba Thơ nghe giọng hát mới cô gì đặc biệt, biết sắp gặp phải tay không vừa anh bèn, đáp :

— Hò ơ...
Đặng chăm quên nả, đặng cô quên đăng
Ấy là phương tre tớ nghĩ sẵng
Hò ơ...
Còn tới đây được biết tiếng cùng nhỏ bằng chị em...
Hò ơ...
Đăng xi ngồi dưới ánh đèn
Người xinh cối mộng hồ ơ
có phải em không nào ?

Bên thuyền kia liền đáp lại :

— Hò ơ...
Trên trời có chín vì sao
Sao vua chín cái, cái nào của anh
Hò ơ...
Nếu người đối đáp đành rành,
Câu hò nối tiếp :
Hò ơ...
Dò đành phục thêm.

Anh Ba nhu lấy câu đáp mà bước liền :

— Hò ơ...
Sáng trăng trải chiếu hai hàng
Bên anh đọc sách bên nàng quạt tơ
Quạt tơ phải gió mát ơi
Một trăm mối dứt cũng chỏ mối anh
Hò ơ...
Nếu anh đối đáp đành rành
Cô em có chịu yến anh giao kết
Hò ơ...
Bây giờ thành đạo phu thê
Chồng hề vợ hát đề hoà phụng loan

Yêu lắng mật lắt, bên cô gái nó vẻ chuẩn bị, bên ấy anh Ba Thơ hứng chí nói với bạn bè :

— Chú, con nhỏ này tự ấy giỏi cho bộ nó làm kiểu lắm. Phen sáy phải đuổi người mới được.

Mọi người tự ấy giỏi cũng chỉ y theo đề giọng hát mới trong chiến thuyền là nây. Người ta đoán rằng đây là con một vị quan hay nhà giàu vào đó đề đây chơi, muốn đối đáp nhưng e thẹn của ba trong mui chưa chịu ra.

Thắng Phong xui anh Ba Thơ :

— Anh Ba ơi, anh hát lâm sao cho Cậy ra ngoài cho mọi người coi mặt cái đi. Trăng vàng rất lắm.

Vì trăng lẽ đêm đó sáng thật không đợi ở gió trở lên anh Ba hứng chí hát tiếp :

— Hò ơ...
Vẫn bỡ thinh bắt kiến ly hình.
Anh đây thật dạ xin cô mình
Cho được thấy dung nhan.

Cô gái đáp lên :

— Hò ơ...
Thế thường cô cầu đực tốc bắt đại
Dung nhan mà lém gì khi cầu bắt chưa định thiệt hơn

Hò ơ...
Xin ai chớ đem dạ trách hờn
Đáp song em sẽ đời chơi theo chàng

Mọi người nào xao
— Chú con nhỏ ấy ngon thiệt, răng lên anh Ba ơi.
— Kia, im đi, cô sắp hát kìa.
Mọi người yên lặng.
Hò ơ...
Cha tôi Trời, mẹ tôi Đất, bác tôi Phật, chú tôi Tiên.
Hò... ơ...
Tôi đây là công chúa thuyền quyên
Ai mà đối đặng tôi nguyện theo không
Bây giờ tôi phiền anh Ba yên lặng
— Trời ơi sao con nhỏ đặc đề thế nầy, thường hát của chớa cầu đáp, chọn trời thì phải đề đối cho người ta đáp, nhà nó tên thu hết cả Trời, Đất, Phật, Tiên... hết rồi, lấy gì mà đáp đây.

(CÒN NỮA)

CHUYỆN KINH DỊ

LỄ TẾ THẦN 1 TRINH NỮ

● Nguyên tác : MARGARET IRWIN

● Bản dịch : TRẦN VĂN DINH

(TIẾP THEO)

Sáng thứ hai, sau một tuần lễ nghiêm túc giao đường cổ kỳ, York đã bắt đầu nhộn nhịp, sôi nổi dưới đường khác. Trước khi tới gặt Jane, anh thao ái nhìn cô Lidy ấy, cô cảm thấy hơi ngượng ngùng nhưng thực hiện những quy lễ cùng mình bao thờ mà mỗi buổi chiều nhựt đang ta cô hành thành lễ. Quy lễ thường vẫn thế cứ 7 năm một năm ; những ngày nầy nên nhiều lắm trăng trên rất thuận tiện cho sự tập luyện của phù thủy.

Mục sư Giraldusstu Wells vào giáo đường bằng cửa nhỏ. Dân làng cùng như ông ta đề đăng của quy «Xa tăng» ra ngoài khỏi vòng bao tối trong giáo đường đề cầu Thần Chết. Đều nội bộ được cho kín. Theo bản cáo trạng, mục sư đã thắp nhiều đèn trề và treo giữa một trình nó đề đăng cho con ác quỷ ấy.

Những kẻ bị tình nghi trong cầu ấy ăn phù thủy trên cùng lão lượt khai như thế. Điều đáng chú ở hơn nữa là đặt các lời khai của họ đều giống nhau ở một điểm có vẻ là một sự kiện lạ thường trong quy lễ sau cùng.

Trong lúc mục sư sắp xếp cắt cỏ người trình nữ nằm trên bàn thờ, ngồi mặt của người chiến sĩ Thập tự bằng nhiều mở tông và chiến sĩ ấy tính giấc sau 1 giấc ngủ dài ở 2 thế kỷ, đứng dậy và tuốt gươm ra phòng tôi bọn người tha bọn trước bằng thứ Bọn nầy bắt buộc, chạy trốn.

Nhờ đề người trình nữ được cứu thoát. Ngày thứ tư tuần lễ kế, York trở lại giáo đường Cloud Martin mang theo những bức thư của Hartley Vi phải đi các chuyến xe lửa sớm nữ chậm chạp, nên anh ghé Little Borridge, ga gần nhất hồi 10g tối. Thêm 1 trở ngại nữa là chiếc xe «cắc xin» duy nhất trong làng bị hỏng nay. Vì thế không thể đi bằng xe được.

Được khởi quãng đường từ ga đến nhà của mục sư Lacey đến 10km. Một người không vội vàng và ngồi trong nhà ga vẫn tiếp tục đi bộ hôm sau. Hướng York không thể chớp được. Suốt cuộc hành trình, anh thường bắn khoăn nói : «Tôi đến trễ mất rồi».

Anh đã hỏi với Jane sẽ trở lại gặp cô thờ tự nầy, nên anh quyết định giết lời. Anh liền «ra vía» cho nhà ga và lên đường trong đêm tối. Mặc dầu nhiều tên trăng thôn, những trời bị mây bao phủ nên không thể có chính xác vùng. Đã ba lượt York đi lạc đường. Cuối cùng đến, anh mới trông thấy ngọn nhà vòng của giáo đường Cloud-Martin.

Khi vào nghĩa địa anh nhận thấy một ánh sáng lờ mờ phát xuất từ cửa sổ của giáo đường và đường như anh nghe tiếng hát.

Anh kinh ngạc đứng yên ; anh không thể được vì khi tiếng hát chấm dứt ; sự im lặng trở lại ngay tức. Anh ngồng chờ 2,3 phút. Thình lình, anh nghe một tiếng la hãi hùng vang lên đường.

Nhận ra tiếng của Jane, York nhanh như chớp phóng vào cửa nhà. Tiếng la lại vang lên. Anh nghe rõ : «chiến sĩ ; chiến sĩ ! ra giáo đường bị chim đến trong bóng tối. Dịp đó ; không một tính nhanh nhẹn ! York phải nó chạy cho đến chỗ trong tối. Bỗng nhiên tiếng la đến lần. Anh lao tới đến khiến nó vô trong, thấy 1 người ngồi dựa vào bàn thờ.

Chắc chắn người ấy là Jane. Anh bước nhanh đến bên nàng. Nhưng nó mở mắt to nhìn York ngạc nhiên không nhận ra anh, và khi anh nói chuyện nhẹ cô cũng không nhận anh nói gì.

Nhưng một cách đột ngột, Jane nói lớp sáp : «Người nào vào đây thờ, chính tôi»

—HẾT—

THỬ TÌM HIỂU MỘT ĐỊA HẠT NHIỀU BÓNG TỐI :

Sự giải phóng người Phụ nữ

● **Bài của RICHARD LEWINHSON**

● **Bản dịch của TRẦN THỊ MỸ CHÂU**

Richard Lewinhson là một bác sĩ Y Khoa nổi tiếng, Tiến sĩ chánh trị học. Ông là Hội Viên của Hội nghiên cứu sinh lý tại Vienne, một hội có thâm uy rất lớn đối với những vấn đề sinh lý.

Vấn đề sinh lý là một vấn đề cấm kỵ tại Việt Nam, cấm kỵ không phải vì luật phân cấm đoán mà tại không đánh đạo đức không thích hợp. Chúng ta nhâm mắt đối với mọi vấn đề quan trọng đến đời sống con người.

Hơn thế, có một chánh trị sinh lý mà chánh trị không thể nào không biết tới. Những vấn đề sinh lý đòi hỏi những quyết định chánh trị quan trọng như vấn đề giải phóng người Phụ nữ vấn đề hạn chế sinh sản, cần đề mắt đến, vấn đề những bệnh hoa liễu, vấn đề những bất thường sinh lý, vấn đề dự luận dược, sáng tỏ chung quanh một địa hạt nhiều bóng tối nầy, những tài xin trích dịch một vài chương của cuốn «Lịch sử đời sống sinh lý» của Richard Lewinhson.

(TIẾP THEO)

Người ta còn đặt nhiều bí vọng lớn lao hơn nữa trong những thí nghiệm nhằm tác động đến cơ quan sinh dục con người, và thực hiện một cách gì tạo một sự thay đổi cơ quan sinh dục của nó. Trong địa hạt nầy Steinach đã, là một trong những người tiên phong.

Chính Sigmund Freud cũng đã công nhận rằng Steinach đã thành công trong những thí nghiệm của ông nhằm «biến đổi một sinh vật đực thành sinh vật cái và ngược lại, sự biến đổi làm cho hành động sinh lý của Nó phù hợp với những đặc tính cơ thể sinh lý đã thay đổi của Nó».

Từ đó tới nay, những cuộc nghiên cứu nầy đã được lập lại và phát triển với những kỹ thuật mới hơn & Âu Châu, Mỹ Châu, và Nhựt. Người ta đã thí nghiệm với những con ếch, chim, chuột, thỏ, và nhiều thú vật khác nữa.

Người ta đã thực hiện được những biến đổi rất quan trọng những đặc tính sinh lý bằng cách cắt bỏ những bộ phận nội tiết, bằng cách ghép bộ nội tiết và chích cái chất nội tiết. Cần cho người ta đã thí nghiệm với những con khỉ (Dantschakoff 1950) và cả với một bào thai người nữa (Dorn, và Potter 1948), nhưng không kết quả mấy.

Sau nầy lần thành công trong những thí nghiệm nầy, quốc những trường hợp cũng con người là ngay cơ chế lựa chọn hoặc để con trai hoặc để con gái, và những người lớn không bằng lòng với tính dục của mình, có thể thay đổi tính dục được.

Thật ra cho tới nay, những sự thay đổi tính dục, mà lâu lâu người ta có thể đạt những bằng trong trình trên bao chí, vẫn chỉ liên hệ đến những người bất thường ở nam ái nữ.

Đối với những người nầy, người ta có thể hoặc dùng các chất nội tiết, hoặc dùng phương pháp mổ xẻ, làm cho những đặc tính sinh lý của họ biến hóa và rồi trong chiều hướng nầy hoặc thiếu hướng khác.

XEM TRANG 5
ĐÊM ĐEN
Kỷ Niệm Hồng
của NGHIÊM-LÊ-QUÂN

● Mỗi ngày đọc Nhựt báo Cấp Tiến
● Đầu tháng đọc Ng. san Cấp Tiến

Tranh Đấu CHO DÂN

Đồng bào Mũi Tàu, Phú Lâm than phiền về nạn ngập nước

Saigon, ngày 6 tháng 6 năm 1969

Kính gửi :

Ông Đô Trưởng Saigon

Ông Quận Trưởng Quận 6

TRÍCH YẾU : V/v Đưa kêu cầu vì bị nạn nước ngập.

Kính thưa Quý Ngài,

Chúng tôi đăng ký tên dưới đây là đân cư sự tại Mũi Tàu Phú Lâm trong đề nghị Quý Ngài xự việc sau đây :

Từ nhiều năm qua, chúng tôi sự ngụ tại Vùng Phú Lâm không khỏi nào giếp phải nạn nước ngập, sau những cơn mưa lớn, vì nhờ nước mưa chảy qua cống đường Hậu giang đề ra rạch Cầu Sắt.

Nhưng trong năm nay, vì có nhiều chủ đất — bất chấp thể lệ vệ sinh công cộng — lấp đất và các trước đất radier lớn luôn 2 miệng cống trước đất radier và đường Hậu Giang, và con mương cạp theo đường Lục Tỉnh, nên hiện giờ Vùng chúng tôi phải bị ngập. Có nhiều nhà bị ngập đến nửa tấc nước.

Cứu nước như cứu bỏa, chúng tôi thiết tha thỉnh cầu Quý Ngài vui lòng xem cấp phát nhân viên đến cứu xét tại chỗ và bắt buộc các chủ đất hiện đang lấp đất và làm đường, mỗi chủ đất lo cho phần đất mình — phải đào lại mương dọc theo đường Lục Tỉnh, đào thêm mương ở dọc theo con đường đang làm, thế nào cho các mương nầy ăn thông đến cống đại lộ Hậu Giang để nước có lối thoát.

Chúng tôi kêu cứu Quý Ngài vì hiện giờ tài sản của chúng tôi bị hư hại vì nếu nước đọng lâu ngày chúng tôi sẽ thấy nhiều bệnh hoạn nguy hiểm đến nạn mạng của chúng tôi.

Trong khi thực phẩm tăng giá cho đợi vẫn đề được giải quyết thỏa đáng, kính xin Quý Ngài nhận nơi đây lời thành kính và tri ân của chúng tôi.

Nay đồng kính

Ký tên :

Ng- văn Hoành, Ng- thị Mượn, Trần văn Thịnh, Võ văn Bảo, Võ văn Nguyệt, Ng- thị Vân, Ng- thị Dũng, Mai Điểu Đậu, Trần thị Hùng, Đỗ văn Tà, Trương văn Quảng, Võ văn Ngôi, Võ thị Ba, Hoàng thị Nhị, Lê thị Ngọ, Phạm văn Vía, Quan Đại Cửu Thạch, Tạ Nguyễn văn Châu, Hồng, Huỳnh Nguyễn thị Sáu, Ng- văn Trừ, Ng- văn Sáng, Su Kiều.

ĐIỀU TRA PHÓNG SỰ

ĐÀ NẴNG SIÊU-THỊ ÁI-TÌNH QUỐC-TẾ

● **Tướng Râu Miền Hòa Tuyến : Một cuộc đời đầy sóng gió trong Tình-Yêu và Sự-Nghiệp !**

(tiếp theo)

Của BBDPV CHÍ-LINH

Khi quan Tỉnh đã đi khỏi Tỉnh

Bạch tăm mà nhận định thì các [illegible] Tỉnh trưởng ở Vùng I, từ bắt đầu tới giữ bề mỗi lần đề ra [illegible] hơn bị đân chúng địa phương trả lã trong bằng bằng đề chuyện mới nước đề [illegible] nhau chơi.

Nhưt là những ông Quan Tỉnh mà [illegible] ở quê nhà thì bị các [illegible] loại nơi chân chất cắt cắn của mình lôi cả đầu tay cuộng mắm tư thuốc hàn vị, cho đến ngày sinh hiện ở vì bằng thích kiêm thêm những tế trang tây trời trong thời gian trăn nhiệm với mỗi cái tác là mỗi cái tôi !

Vì nếu cần lấp «Tòa Án Nhân Dân» để xử tội, một số người ưu thác mắc ở quê nhà chắc cũng sẵn sàng gọi tay chân xử tử luôn cho đúng luật... giang hồ ! Nghĩa là từ trước nay, chỉ có 2 vị Tỉnh Trưởng ở Miền Hòa Tuyến, may ra khỏi bị người ta «chắc tiền».

Đó là Giáo sư Nguyễn Hữu Chí người Bắc, T.T Quảng Nam 1966 và Trung tá Võ Hữu Thu người Quảng Nam làm Tỉnh Trưởng Quảng Nam năm 1961-1963 và Tỉnh Trưởng Thừa Thiên kiêm Thị trưởng Huế 1964-1965

Riêng ông Thu lại còn được cái vinh dự đề đân chúng đặt Thân khẩu ban cho, là sau khi bị mất chức Tỉnh Trưởng Thừa Thiên vào năm 1965, một năm sau ông ta ứng cử tại Huế, và những ta phiếu đưa ông vào những ngày vinh quang trong Quốc Hội Lập Hiến 11-9-1966 lại ở đân đầu ở Huế !

Và từ sự hình thăng đó, hãy giở đây ông đã đi vào giống máy Hành Pháp Trung Ương với chức vụ Bộ Trưởng Đặc Trách Liên Lạc Quốc Hội sau những ngày đề bước vào lãm việc bết mình và thế đề vinh quang trong cái thế bước tiếng bước, từ cơ sở bước lên.

Đặc biệt lắm thì mới có được hai cụ Tỉnh Trưởng khối lý thuyết hai đánh liệt cỡ Tỉnh Trưởng ... Tỉ ... và Tỉnh Trưởng... Chi I Cón lại, tất cả đều được đân chúng 6 Tỉnh và Thị xã vùng I mến yêu đề thứ danh từ sau lức bân giao ân tín.

Khi Quan Chánh Tỉnh mê ái ... của cụ Phó Tỉnh...

Dân Vùng I còn nhớ mãi chuyện một ông Tỉnh Trưởng Quảng Ngãi có tuổi 40 người Huế lức đang làm Tỉnh Trưởng, mặc dù đã có vợ con đàm đề nhưng vẫn thích của lạ.

Mà của lạ nầy lại là cô con gái phây phây, vừa xinh vừa, và là đi con ông Phó Tỉnh Trưởng, phụ tá ông ông.

Nhân một dịp đi công tác ra Huế ông Tỉnh Trưởng đi bằng công xa đa lích của Tỉnh Mà.

Cụ Phó Tỉnh sắp về hưu vốn hay tính toán và so do tiền bạc, lại không ngồi trong nhứt của cụ chánh. Tính cho nên nhà gói cô con gái yêu đây trong lại sáng lại của mình đi nhờ xe cụ chánh Tỉnh đề đề tiện xe đó từ Quảng Ngãi ra Huế.

Trên chiếc xa hơi chạy từ từ trên con đường gồ ghề khúc khuỷu từ Quảng Ngãi đi Huế hồi đó, ông đã sẽ ngồi đàng trước, vì ở bàng sau, phía hữu là cụ chánh Tỉnh và bên tả là cô đi nữ xinh đẹp của cụ Phó Tỉnh.

Tài sắc ngồi đàng trước, ban đầu thì không để ý, nhưng vì bằng tính có nhìn trên tấm kính chiếu hậu, đề thì có gặp đôi lần cụ Chánh Tỉnh bèo hoa thân mật đã đi sát vào tai cô nói [illegible] sinh viên thơm phức, ai [illegible] cụ Phó Tỉnh nói vào cô nhưng Pháp, và tuy cụ đã trình độ Pháp văn của mọi nhỏ trước, anh ghe rõ rành rành là cô bảo cho «em biết» xem vào giữa những đàng đôi thoại !

Và mức đầu là thuộc vào giai cấp lớ-to-rit nơi trong thiên hạ, bác sớp phơ lau lính cũng đoán biết là những man tân tính chất «nhà cầm quyền» tính ta [illegible] nhưng bùng bên cạnh người đẹp và xét sau cái...đề của mình.

Thế rồi trước cảnh mê li của cụ Chánh Tỉnh và sự thọ thùng ở lê hàn hay của cô ái nữ cụ Phó Tỉnh đã có nhiều lức bắc tai sẽ chưa thại thận bỗng cảm thấy lấy cái sự mê ly của cô gái đó nhé lái xe lụng quang thế nào muốn đâm đầu luôn xuống ruộng vì mắt chăm chú vào tấm kính... chiếu yêu !

Và cụ mãi mới lôi ra được một cực thông minh to bằng cái... vì trùng, anh tài sẽ bảo mừng rỡ khám phá ra rằng vị đi nữ của cụ Phó Tỉnh ở trong cái thế «ch đon đường trường», «Tân lạ sau quen», nên ông «chịu» cụ ân yêm của cụ hoàn Tỉnh thì tại sao thành thường lại, nên cười khép nếp và đăng nói, tiếng Tây với người đang ngồi bên tay phải của mình ?

(MAI TIẾP)

CHÁNH TRỊ

QUAN NIỆM ÂU-CHÂU CỦA Ô. POMPIDOU

Tại Câu lạc bộ người Pháp ở Geneve, ngày 13-2-69 Ông Pompidou đã tuyên bố :

«Người ta đã nói nhiều tới Âu Châu và trong 20 năm nay, các chánh phủ đã không ngớt cải vã với nhau về quan niệm Âu Châu, những ranh giới địa lý của nó, những liên hệ bên ngoài của nó, những định chế có thể của nó... Nhưng hơn là một Âu Châu kinh tế với 6, 7 hay 13 Quốc Gia, hay là một Âu Châu chánh trị mà người ta chưa thấy rõ hình dạng và thái độ đối với những khối đã thành lập, ở đó chúng ta đã nhận xét thấy phe CS đã nhớn quyết với bài cử gián nhà thống nhất khối cửa họ, tôi nghĩ rằng ấnh cầu của một Âu Châu khác lớn hơn, một Âu Châu mà tôi xin gọi là Âu Châu của tinh thần...

Tóm lại, điều cần thiết là những dân tộc của chúng ta những nhà lãnh đạo của chúng ta, những Tiết Gia của chúng ta, những giáo hội của chúng ta, phải vạch ra một quan niệm hiện đại về cuộc đời và về văn minh, trong tự do tư tưởng và tương tương nhưng cũng trong sự trung thành với một vài ý niệm đạo đức và xã hội chánh yếu...

Chúng ta cần phục hưng.

Chúng ta cần một sự Phục Hưng từ đó phát sinh những nguyên tắc mới và những qui luật mới về đời sống riêng những liên hệ xã hội mới, những liên hệ mới giữa những dân tộc trên khắp các lục địa, những tin tưởng cần bản mới của con người và một khung cảnh mới cho sự thể hiện những nguyên tắc nầy. Nếu nhân loại không lâm cuộc mạo hiểm nầy, thì nó sẽ đi lần, hoặc dưới hình thức nầy hoặc dưới hình thức khác, đến sự hủy diệt chính nó. Một cái gì có lẽ đã bắt đầu với Galilée, ngày nay đã chấm dứt rồi... Sự phục hưng lần thứ nhất phải xuất từ Âu Châu, sự phục hưng Kỳ nầy cũng phải phải xuất từ Âu Châu. Vì mọi mặt, Âu Châu phải thúc đẩy nó và giữ một vai trò quyết định... Về phần nước Pháp, thứ hỏi chúng ta muốn một tương lai nào tốt đẹp và cao quý bằng việc cố gắng làm gương và thứ đầu tại Pháp một Phong Trào tư tưởng và cải cách lớn dần tới sự Phục Hưng nầy ?

Sau đó, tổ lời một câu hỏi về sự mở rộng Thị Trường chung, ông Pompidou đã tuyên bố rằng nếu với 6 Quốc Gia, những khó khăn còn chồng chất, thì chúng ta vẫn có thể nghĩ tới một Âu Châu với 12 hoặc 13 Quốc gia, nhưng phải thay đổi công thức : «Đó là một cái khác. Chúng ta không chống cái khác đó, nhưng chúng ta không muốn hủy bỏ cái đương hiện hữu vì những giải pháp hão.»

Tại La Mã, ngày 17 tháng Giêng năm 1969, ông Pompidou đã quan niệm nên tạo thêm sinh khí cho những cấp gặp gỡ giữa những chánh phủ của Âu Châu 6 nước, trước khi nhận xét :

«Chúng ta, Pháp và Ý, chúng ta gần với nhau hơn là chúng ta gần với Đức. Sức mạnh kỹ nghệ của Đức đặt cho cả 2 chúng ta một vấn đề.»

Ngày 18 tháng 4 năm 1967, trước Hạ viện Pháp, ô. Pompidou lúc đó là Thủ Tướng đã tuyên bố :

«Nước Pháp không tìm kiếm sự cô lập. Pháp vẫn là hội viên của liên minh Đại Tây Dương, vẫn là bạn thân của Hoa kỳ, mặc dầu Pháp đã phải không tán thành những bành động của nước nầy tại nơi nầy hay nơi khác trên thế giới. Pháp tiếp tục xây dựng Âu Châu, và thể hiện sự quyết tâm đó bằng những sáng kiến...

Song song với hoạt động của Pháp ở bên trong Âu Châu Tây Phương, Pháp vẫn tiếp tục chánh sách «xích lại gần» của Pháp đối với những Quốc Gia phía Đông...

Giữa những Quốc Gia Âu Châu, sự ý thức một cộng đồng quyền lợi thật sự có vẻ đã xuất hiện. Chúng ta lại càng nên mừng nhiều hơn vì chúng ta đã góp phần rất nhiều trong việc nầy...»

Tài liệu báo Le Monde

● Le Thanh Hoàng Dân lược dịch

ĐỌC SỐ MAI NƠI MỤC NÀY :

« Phản ứng thế giới sau Hội nghị Thượng đỉnh Việt-Mỹ ở Midway »

VÀI NHẬN ĐỊNH VỀ VIỆC GIÁO DỤC Ở BẬC TIỂU HỌC

+ PHAN XUÂN LINH

Trước đây khá lâu, lúc cuộc chiến chưa đến hồi khốc liệt, nếu ai có dịp đi về miền quê, tất sẽ gặp những ngôi trường nho nhỏ xinh xinh, ẩn hiện dưới những chòm cây rậm mát. Nơi đây hình ảnh cô giáo, với chiếc áo dài thướt tha bên cạnh đám trẻ con ngây thơ hồng ngày vui vẻ đến trường nói lên một hình ảnh của quê hương thanh bình ; một tương lai vô cùng tốt đẹp của nền giáo dục nước nhà. Nhưng mới đây kẻ viết bài này có dịp và thăm quê thì những hình ảnh ấy không còn nữa. Mặt vài ngôi trường khang trang nằm ven đường của thuở nào thì nay chỉ còn là đống gạch vụn hay những bài cỏ hoang. Chính chiến tranh đã cướp mất đi của đám trẻ con trau dồi trí óc những ngôi trường thân yêu ấy. Mất ngôi trường mất đi, hàng trăm hàng ngàn mái đầu xanh rơi vào cảnh u tối, thất học. Chúng ta thử nghĩ trên toàn quốc, con số trẻ em thất học vì chiến cuộc thật to tát là dường nào.

Ở đây, chúng ta chỉ mới đặt ra vấn đề giáo dục căn bản ở bậc tiểu học mà thôi, một căn bản tối thiểu mà mọi người đều phải đi qua. Nhưng cuộc chiến nầy đã và đang làm cản trở việc giáo dục của ta quá nhiều, nhất là ở nông thôn. Vì vậy việc cưỡng bách giáo dục ở bậc tiểu học không còn ý nghĩa nữa !

Và nền giáo dục ở nông thôn sẽ đi về đâu ?... Nghĩ đến đây nếu ai hằng quan tâm đến việc học đều phải thở dài ngao ngán cho số phận vô cùng đen tối của đám thanh thiếu niên thất học ở nông thôn hiện nay ! Chúng sẽ giúp ích gì cho quốc gia xã hội sau nầy ? Điều đó hẳn ai cũng rõ,

Đến đây chúng sẽ đề cập đến việc học của số đông các em được may mắn hơn ở thành thị hay những thôn ấp an ninh. Ở đây, mỗi ngày các em đều được cắp sách đến trường, đủ chỉ một buổi (4 giờ hoặc 3 giờ học thôi). Đó cũng là điều may mắn cho các em lắm rồi, không cần biết buổi sáng, buổi trưa hay buổi tối gì cả ! Trẻ con sẽ gặt hái được gì trong những giờ học nầy ? Ô hô, chúng chẳng thu lượm được bao nhiêu, vì nhiều nguyên nhân :

Chiến tranh làm cho số đông dân quê đổ xô về thành thị hay đến định cư tại các vùng an ninh hơn, thành ra số học sinh ở những nơi nầy càng ngày càng gia tăng, nhưng số lớp thì chẳng xây cất thêm được bao nhiêu thì lâm sao có được một lớp học rộng rãi để cho việc dạy dỗ con em được dễ dàng, kết quả hoạ ? Một lớp chứa 40 em đã là nhiều quá rồi, mà phải chen ép cho 70 hoặc 80 học sinh có thể ngồi được. Đó là một điều hết sức trở ngại cho việc giữ gìn trật tự cũng như kiểm soát việc học hành của các em. Lớp học sẽ không đem lại kết quả mong muốn.

● Tình trạng thiếu giáo viên hiện nay đã làm cản trở việc học của các em quá nhiều. Một số trường, một thầy phải đảm trách hai lớp (buổi lớp 2 giờ rưỡi thôi) thì ta thử nghĩ học sinh sẽ được gì trong mấy giờ đó ?!.. Thế là một ngày đi qua mà đám trẻ ấy chẳng tiến được bước nào đáng kể.!. Nói đến đây, ta phải đặt lại vấn đề giáo chức trên tại ngũ với Bộ Văn hóa giáo dục và Quốc phòng. Cả lẽ vì ý thức được số nhân viên giảng huấn cần mình quá thiếu hụt mà trước đây cố Bác sĩ Lê Minh Trí đã can thiệp với Bộ Quốc phòng để cho được một số nhà giáo sĩ quan được hiệp phái và lại được một số đáng kể «nhà giáo 9 tuần nữa». Nhưng những con số trên chẳng làm gì bù đắp lại những lỗ hổng quá to ấy để có thể trang trải được một phần nào ta chỉ trông cậy vào số lượng nhà giáo đông đảo hơn, tức là hạng Hạ sĩ quan và binh sĩ hiện đang còn khoác áo ka ki rải rác trên khắp các nẻo đường đất nước. Nghe đâu thì Bộ Quốc phòng chưng đã thỏa thuận cho biệt phái ngoại ngạch những giáo chức Hạ sĩ quan và binh sĩ nầy. Đơn thì đã cho làm khá lâu rồi nhưng đến giờ vẫn im hơi lặng tiếng, chẳng nghe nói gì. Mong rằng đầu niên học 69-70 nầy số giáo chức trên sẽ là những chiến sĩ vẫn hóa, ngồi bàn có thể giúp sức trong công việc đào tạo những mầm non hữu ích cho thế hệ mai sau

✱ Đến đây, kẻ nầy xin đề cập đến một nguyên nhân đã làm trở ngại bước tiến của trẻ con không ít. Đó là chương trình ở bậc Tiểu học quá luộm thuộm, còn nặng tính cách từ chương, không đi sát với hoàn cảnh sinh hoạt của các em.

Trí nhớ của các em không phải là trí nhớ của người lớn. Thà học ít ít cho có lợi hơn, chúng còn gặt hái được phần nào ; cứ bắt chúng phải học những cái viển vông, dài dòng văn tự, chỉ làm chúng đâm ra nản, nhìn chim qua cửa sổ ! Thế là đầu óc chúng trống rỗng, chẳng có tí chữ nào sau mấy giờ học. Công việc của giáo viên là hết bài nầy là sang bài khác CHỐ KỊP CHƯƠNG TRÌNH !! Nếu không thì bị cấp trên quở trách là thiếu tinh thần trách nhiệm, không lượng tâm nhà giáo v.v. và v.v... làm h học sinh bị «OUT» nhiều trong kỳ thi độ thất vì học thiếu sót !!. Cả lần kẻ viết bài nầy ghé thăm một thăng bạn mới ra trường hiện dạy tại một tỉnh ly. Lúc đó vào khoảng giữa niên học, mà thăng bạn ấy đã dạy xong chương trình lớp nhất rồi ! Tài thật ! Kẻ nầy mới thm hiểu cách dạy học của anh ta thế nào. Than ôi, anh bạn chỉ có việc bắt các em học những bài toán yếu có sẵn trong sách. Mấy kỳ có thể vài ba bài học cũng được, chẳng khó khọc gì !... Anh bạn cho biết là phải dạy nhanh như vậy mới được vì còn đành thì giờ cho học sinh nhai đi nhai lại một số bài toán «tủ». Thì vào trường công chỉ cần bài bài toán cho «sau» là ăn chắc, còn mấy môn phụ chỉ cần học thuộc lòng một số bài toán yếu là đã lấm rồi ! Đó là kinh nghiệm của các bậc đàn anh chuyên luyện thi truyền lại !... Thế là «cái học ngày nay đã hỏng rồi». Người ta chỉ biết luyện cho các em trở thành những cái máy đi thi, chớ người ta đâu có cho các em một sự hiểu biết tối thiểu của một sự người công dân trong một nước ; một người con ngoan trong gia đình ; một cần bán cho cuộc sống của mình sau nầy !... Được dực và thể dục đang bị các nhà giáo ám thăm, quên lãng... Trong mấy năm qua, Bộ Văn hóa Giáo dục có cho áp dụng chương trình giáo dục một người công dân trong một nước ; một người con ngoan trong gia đình ; một cần bán cho cuộc sống của mình sau nầy !... Được dực và thể dục đang bị các nhà giáo ám thăm, quên lãng... Trong mấy năm qua, Bộ Văn hóa Giáo dục có cho áp dụng chương trình giáo dục cộng đồng ở bậc Tiểu học. Chương trình thì quá hay trên lý thuyết, còn trên thực tế thì chẳng ta kiểm điểm lại xem có trường nào thực hành đúng mục đích của nó chưa ? — Chắc là chưa ! — Nếu có, thì cũng chỉ là hình thức bề ngoài để phúc trình lên cấp trên mỗi khi thực hiện xong một chủ điểm...

Sau khi trình bày 3 nguyên nhân chính đã và đang làm cản trở việc học của các em ở bậc tiểu học, kẻ nầy cũng xin nêu lên vài biện pháp gọi là góp ý đề cho công cuộc giáo dục các em được tốt hơn.

Về việc khan hiếm trường sở hiện nay, Bộ Văn-Hóa Giáo dục cần đặc biệt đánh cho việc xây cất phòng ốc một ngân khoản đồi-dào hơn Bộ phái cất xén những chi phí nào của bộ ít cần thiết hơn để đành ưu tiên cho công tác xây cất nầy. Ngoài ra, Bộ cũng cần xúc tiến ngay chương trình phát triển cộng đồng để cho phụ huynh ở địa phương có thể kẻ góp công, người góp của phụ giúp trong công việc xây cất. Có như thế thì trong tương lai nạn khan hiếm trường sở có thể tạm giải quyết được phần nào.

— Còn về việc thiếu nhân viên giảng huấn, Bộ nên can thiệp gấp với Bộ Quốc Phòng cho tất cả giáo chức hiện còn tại ngũ (HSQ và BS) được biệt phái trở về nhiệm vụ cũ trong kỳ hè năm nay, để có thể trang trải phần nào số giáo chức thiếu hụt từ trước đến giờ. Có như vậy việc dạy dỗ các các em sẽ được điều hòa vào niên học, mà còn tránh được sự bất công giữa những nhà giáo sĩ quan và nhà giáo 9 tuần với nhà giáo HSQ và BS, còn tại ngũ.

Ngoài ra, Bộ nên cần phải xút tiến ngay việc đào tạo cấp tốc một số giáo viên đủ cung ứng cho nhu cầu từng địa phương. Mở rộng các trường sư phạm để hàng năm có thể đào tạo được một số giáo viên nhiều hơn, hầu thỏa mãn một phần nào cho các trường mỗi ngày một gia tăng, nhất là khi đất nước nầy trở lại thanh bình.

— Về chương trình giáo dục bậc Tiểu học, Bộ cần phải xét lại loại bỏ những điều viển vong, rườm rà, khó hiểu mà thay vào đó những bài học theo CHƯƠNG CHỦ ĐIỂM GIÁO DỤC CỘNG ĐỒNG phù hợp với hoàn cảnh từng địa phương. Chương trình nầy còn đi sát với thực tế không áp dụng một cách máy móc. Tập cho trẻ con quen dần với nếp sinh hoạt hằng ngày ở địa phương của chúng. Đó là bước đầu tiên của các em «đi vào cuộc sống » mà những nhà giáo có bổn phận phải dìu dắt.

Tóm lại, tương lai nền giáo dục cần bản ở Bậc Tiểu học hay hay dở và do ở những nhà mộ phạm có triết nhiệm hơn nay vậy.

GÓP Ý KIẾN VỚI QUỐC HỘI LƯỠNG VIỆN

CÓ NÊN GIẢI TÁN CÁC TỔ CHỨC NÔNG DÂN HIỆN HỮU?

● Bài của NGUYỄN NGỌC ĐỀ
Chủ Tịch TLĐ Nông gia VN

Ngày 8-5-1969 vừa qua, ông Chủ tịch ủy ban Canh Nông Hạ Nghị Viện có nhã ý mời các tổ chức Nông dân, Nông Gia, Hội ái hữu kỹ sư Canh nông, Hội ái hữu thuyền viên Nông Lâm Súc, đại diện Ban chấp hành sinh viên Nông Lâm Súc để thảo luận về tân chánh sách cải cách Điền Địa theo đề án luật số «72/69/H và đề án luật số 72/69/H.

Ấn định quy chế tổ chức nông dân, do một số Nghị sĩ đưa biểu Thượng và Hạ nghị viện đề nghị.

Theo sự chấp nhận của Đại Diện Nông Gia và liên Đoàn Nông Dân (Tổng Liên Đoàn Lao Công) thì lúc nầy là lúc cần phải GIÚP ĐỠ CÁC NGÀNH, các HIỆP HỘI CÁC NGHIỆP ĐOÀN ĐỂ PHÁT TRIỂN ĐÚNG MỨC, chớ không phải là lúc để GIẢI TÁN các tổ chức nông dân như Hiệp Hội Nông Dân và liên Hiệp Hội Hợp Tác Xã Nông Nghiệp để có một tổ chức mới thống nhất gọi là Nông Hội (Nông Dân Liên Hiệp Hội) trái với Hiến Pháp đã nhị Cộng Hòa, là bảo vệ tự do lập Nghiệp Đoàn, tự do lập Hội, tự do kinh doanh.

Theo bản ký do thì sự thống nhất các tổ chức nông dân rất cần thiết để sự tranh chấp về quyền lợi giữa nhiều tổ chức nông dân, mà Chánh phủ không sao phân tự một cách hiệu hiệu được, không sao đâu tranh chánh trị với Cộng sản được ?

«Nếu không có một lực lượng lớn mạnh kết hợp bằng ngũ nông dân» nếu không thống nhất được tất cả các tổ chức nông dân hiện hữu, thì tình trạng bi đát nầy tiếp tục có cơ thoát khỏi được. Chính sách CẢI TIẾN DÂN SINH CHÚNG NGHIỆP của Chánh phủ hiện nay chỉ có thể thực hiện trong một TẬP THỂ NÔNG DÂN có tổ chức THỐNG NHỨT được HƯỚNG DẪN và YỂM TRỢ hữu hiệu.

«Một đạo luật ấn định quy chế tổ chức nông dân cần phải được cấp bách ban hành, có hiệu lực HỦY BỎ CĂN BẢN PHÁP LÝ về THỐNG NHỨT các TỔ CHỨC NÔNG DÂN hiện hữu.»

Hiện thời có nhiều tổ chức nông dân, nông gia, như Liên Đoàn Nông Công) Hiệp Hội Canh Nông, Nghiệp Đoàn Nông Gia Nam Việt, Tổng Liên Đoàn Nông Gia Việt Nam, có thì chánh quy khắp các Tỉnh, các tổ chức nầy thuộc tư nhân thành lập.

Còn Hiệp Hội Nông-Dân và Liên Hiệp Hội Nông Nghiệp toàn quốc (Hợp Tác Xã Nông Nghiệp, là 2 tổ chức của Chánh phủ.

Thiết tưởng KHÔNG NÊN GIẢI TÁN các tổ chức Nông-Gia Nông Dân, để nhập lại thành một tổ chức thống nhứt là NÔNG HỘI, vì làm vậy Nông Hội sẽ là một tổ chức độc tài, thay vì toàn thể nông dân dưới 1 ách thống trị của Chánh-Phủ(?) theo một đường lối của Chánh Phủ (?) mà cho đến bây giờ chúng ta không không biết chế độ nầy sẽ trở nên là thái độ gì, sau khi hòa bình vãng hồi ?

Ta tập trung lại các tổ chức Nông gia Nông Dân hằng cách bầy bỏ các các bản pháp lý của các tổ chức này bắt buộc các tổ chức cũ nếu phải giải tán hết, thì tiến độ của nông nghiệp sẽ bị gián đoạn chủ có bị hạn chế không ?

Các tổ chức thống nhứt Nông Hội nầy sẽ do Cán Bộ nhà nước chỉ huy, hay đảng viên của đảng nhà nước chỉ huy như trào nhà Ngô. thì làm gì cho nền Nông Nghiệp tiến hóa, thì làm gì tránh được tham nhũng, lũng đoạn ? bế bối ?

Vì nếu Cải Cách Điền Địa đã sắp chúng nên, thì đất ruộng bỏ chia hãy sát như trường chúng cày mỗi xớ đất chỉ cho vài cao vài sào như ngày. Bắc thuở xưa, hay miền Trung ngày nay... làm cho dân chúng phải ăn ngũ ăn khoai suốt năm suốt tháng, thì tốp nông dân nầy là kẻ khá rách áo ôm, có học thực gì đâu mà có đáng việc Nông Hội, chỉ hay Nông Hội đi dây đi đó để bọc bói bắt chước các nước tân tiến đâu anh, chỉ của cơ tổ gọi các bộ trả trách, nhiệm của nhà nước, nay đi Phi đi Hồn, đi Hoa, đi Úc tu nghiệp hay nghiên cứu, để về áp dụng lắc vào nông dân, mà không một nông dân nào biết gì hết... thì làm như vậy có tích gì đâu ? làm sao nền nông nghiệp được phát đạt ? đâu quê được thoát xác ?

Cho : Ấn dự án luật số 72/69/H tổ chức Nông Hội không thiết thực sẽ gò bó nhân dân, như chánh «NÔNG TRƯỜNG TẬP THỂ» (Solkhose hay Sowkhe) của Nga, mà những người tự do đều chán ghét, ngoại trừ, vì nông dân đã trở thành nông nô suốt đời, cho bọn cầu bộ nhà nước Cộng sản kềm kẹp, bắt lấy đến tận xương máu và không ai có tăng kiến, không ai được tự do thì hành những khát vọng của mình để cho đời sống của mình được nâng cao ?

Tổ chức Nông Hội giải tán các tổ chức nông dân, nông gia, Hợp Tác Xã hiện hữu, là làm mất việc điền rồi, chỉ có lý trên lý thuyết, chớ còn thực tế thì sai hết.

Thử hỏi ta đã tổ chức công quản Autobus thay hợp ở Saigon, ở một đó thì, có kết quả chưa ?

Vì nếu Cải Cách Điền Địa đã sắp chúng nên, thì đất ruộng bỏ chia hãy sát như trường chúng cày mỗi xớ đất chỉ cho vài cao vài sào như ngày. Bắc thuở xưa, hay miền Trung ngày nay... làm cho đất lưu vào Nông Hội, để rồi lần những ta chết như ra. Như năm 1945 người Bắc, vì sự bắt bực của nhà nước ta gò bó nhân dân không được tự do hành nghề, tự do hoạt động ? tự do vận tải tự do mua bán...

Chánh trị là chánh trị ! Điền tranh chánh trị cũng nên bảy dường !

Không phải nói bỏ các tổ chức nông gia, nông dân, rồi như luật bắt buộc theo một đường lối mới chỉ có lý trên lý thuyết, thì làm hại nước cho không phải của nước đâu ?

«CÓ NHIỀU TỔ CHỨC, KHÔNG PHẢI LÀ DỞ CÓ DỞ LÀ CHỈ TAI CHẾ ĐỘ KHÔNG CHO PHÁT HUY, KHÔNG CHO NÁY NỞ».

Hãy để nông gia, nông dân tự do tổ chức lấy, chớ không phải do nhà nước lập Hiệp nầy, Hiệp kia bắt buộc gò nhập, mà thành công đâu ? Bằng cớ là những tổ chức sẵn có Hợp tác xã Nghiệp đoàn, hoạt động một cách hữu hiệu, như giúp vốn lẫng, mua mốc đầy đủ. N... nông hợp thức hóa các nghiệp đoàn Nông Gia, điền chủ mau lẹ nơm... cho ngũ hóa nhân dân, phát triển khẩn hoang, phát triển kinh tế.

NGA SÔ ĐÃ NUỐT ĐÔNG ÂU NHƯ THẾ NÀO ?

Tài liệu sưu tầm nghiên cứu của PHẠM THÁI

(TIẾP THEO)

Trong thành phần phục tập sau :

Đảng đã chủ trì đó hào, nhiều trí thức nghề tự do tư sản và tiểu tư sản, tuy có lập trường chống cộng nhưng cũng như phần lớn mọi tầng lớp nhân thế giới, không tích cực hoạt động chống bạo trị.

Đảng xã hội thì chủ trương cấp tiến, đội hòa cải cách nhiều, cải cách mạnh để «đi trước» CS, làm cho CS mất chánh nghĩa và mất đối tượng tuyên truyền (bọ cướp).

Kết Thiên chúa (Đảng đảo nhớt) lại có nhiều đặc đã xu hướng bảo thủ, tung trích cực hành động chống cộng nhưng không đặc nhơn tâm vì chỗ bảo thủ của họ.

Quần chúng nông dân, tuy không đến nỗi nạn nhơn của địa chủ cường hào ác bá như ở Nga thời Nga hoàng, ở Trung hoa thời Tưởng giới Thạch nhưng cũng có xu hướng đòi cải cách điền địa. Đa số nông dân có tin ngưỡng Thiên chúa nhưng vì chánh trị họ cấp tiến hơn bàng giáo phẩm và địa chủ rất nhiều.

Hiểu rõ bằng ngũ đối phương, CS Ba Lan đã đánh dân ly gián, chia rẽ khéo lắm.

Ngay từ đầu tháng 9-1944 CS đã phóng tay tác động phong trào cải cách điền địa để «hứt» nông dân. Cũng như nông dân thế giới, lúc bấy giờ nông dân Ba Lan đều hiểu nôi rằng vơi CS, cải cách điền địa chỉ là một «chướng» mà thôi. CS chủ trương cần bình tĩnh hầu là quốc hữu hóa thì hơn giờ bỏ chúc đất cho nông dân trở thành địa chủ ? Nếu bộ chủ trương chia đất thì chẳng qua tạm chia cho nông dân khoai cho thay thế hoa, hoa giữ CS thành công rồi thì sau nay quốc hữu hóa, thu lại, giữ gì.

Nông gia dân đã bị gạt, chạy ra theo CS, số đông vào CS Ba Lan đến 1944 có 10 ngàn, năm năm 1945 đã vọt lên gần 250 ngàn.

Con cái cách điền địa nầy gây đã nổ ngay trong nội bộ hàng ngũ quốc gia Ba Lan lập tức. Thành phần địa chủ trong khối Thiên chúa chống lại và hàng ngũ quốc gia phản ứng bộ chu. Do đó giữa nông dân Thiên chúa và giáo phẩm Thiên chúa đã phát sanh đụng chạm.

Trong thu đó, vì bị là Cấp tiến, đảng XÃ hội Ba Lan không chống bằng chế trương của CS vì rằng bọ cầm quyền thì cũng đi đến đó mà thôi. Do đó, giữa phe xã hội và Thiên Chúa cũng lục đục. Riêng phần mấy đảng Dân chủ thì lại đứng đưng. Là thành phần trí thức nghề tự do tư sản và tiểu tư sản, nghề nghiệp của họ không liên hệ gì đến nông nghiệp và cải cách ruộng đất của CS chủ trương không trực tiếp phạm đến quyền lợi cá nhân của họ, bọ chống xen vào làm gì.

Hàng ngũ QC Ba-lan bị CS mật «chướng» thì mà đã bắt đầu đã nát.

✱ Cái khéo thứ hai của CS Ba-lan là thêm bọn bớt thù bằng một sách lược gian đoạn khôn quỷ. Lợi dụng chế đẳng xã hội Ba-lan không chống đối cải cách ruộng đất nên bắt bình thân tín của phe Thiên chúa, CS Ba-lan lôi kéo phe Xã hội bằng cách để nghị thành lập một mặt trận tiến bộ để liên minh như thế nầy. Hy hữu với Đảng Xã hội Ba-lan rằng, thắng cử xong thì Đảng nầy sẽ giữ nguyên sự việc lập của «Mẫy anh xã hội Ba-lan nghe hết ta, một số lãnh tụ như Cyrankiewicz Szwalbe, OschkaMorawski tách khỏi Xã hội mang một bộ phái đông đảo của Đảng Xã hội qua liên minh với CS, làm cho Đảng CS Ba-lan từ 250 ngàn (cuối 1945) vọt lên 550 ngàn quyền. Cũng cái thành toán phe xã hội đã theo bọ thì xã hội mới bật ngửa nhưng thật đã vào miệng cọp rồi, lấy ra thế nào được ? Chúng ta sẽ có dịp trở lại việc nầy ở một phần khác của tài liệu nầy.

✱ Sau cùng, CS Ba-lan đã biết dùng cái SỢ để lôi đàn phái theo mình.

Việc thứ nhứt là CS Ba-lan dựa vào quân đội chiến đông của Nga nhờ tay «đồng chí» lập quyền chánh phủ mà hoàn toàn không bỏ bắt cứ ai chống lại CS. Càng gần đến ngày tuyển cử, không bỏ cũng gia tăng lắm cho phe chống đối phải không khiếp không làm sao gửi nổi số phiếu để có của mình.

Việc thứ nhì là phối hợp không bỏ và tuyên truyền. Ở một đoạn trên, chúng tôi đã có địp nói đến việc Nga nuốt phần đất Ba Lan đã chia được với Hitler ngày trước và cắt 1 phần nước Đức thường cho Ba Lan bồi hại nước Ba-lan bị «xâu» và bường Tây hơn 300 cây số. Do đó biên giới mới của Ba lan về bường Tây lại sâm lên sông Oder-Neisse. Hành động để quốc xâm lăng trắng trợn của Nga đã làm toàn dân Ba Lan bất mãn phẫn nổi. Nhưng CS đã có cách khéo lém. Hy cho mở chiến dịch rầm rầm tuyên truyền sâu rộng bằng : «Nếu người Ba-lan không chấp nhận biên giới mới về bường tây (Oder-Neisse) thì sẽ có chiến tranh giữa Anh Mỹ Nga và Ba-lan sẽ là chiến trường. Chỉ có cách theo ý Nga thì

Xem trang 5 : HẬN TÌNH TRÊN HẢI ĐẢO

✱ Của TRỌNG-NGUYÊN

(CÒN NỮA)

EMULSION
SCOTT'S
Dầu cá sữa, dễ uống, mau tiêu
Bão-chế đặc-biệt với dầu gan cá thu, đầy-đủ sinh-tố và các khoáng kim cần-thiết.
PERFECT PROPRIETARY PPP LIMITED PALATABLE
SCOTT'S EMULSION
L'HUILE DE FOIE DE MORUE PURE AU HYPOPHOSPHITE
SCOTT & BOWNE
Dùng :
GÂY YẾU_THIẾU MÁU_SUY-NHƯỢC TOÀN DIỆN_CHẬM LỚN, MẮT MỜ NHÌN KHÔNG RÕ
THIẾU SINH-TỐ A và D
Dầu cá Emulsion Scott's được nhập-cảng thẳng từ Anh-Quốc do Scott's & Bowne Ltd. London bão-chế.
Đại-diện độc-quyền tại Việt-Nam
Laboratoires SIFAPP Saigon

QUÁI NHÂN THẤT CHÍ

Tác giả : TRẦN-THANH-VÂN

Dịch giả : HÀN-GIANG-NHAN

(53) HỒI 20

CÁC CHỦ SƠ TÂM BỊ ÁM TOÁN

Lúc này Ngũ Long cốc chủ đã đứng dậy rồi, nhưng các diệu lão xem như tro tàn, nói cơn ho cũ sự không ngớt.

Hồi lâu lão mới lên tiếng :

— Thất Chí Cầu Hồn ! Ngươi... ăn toàn ta bằng cách nào ?

Thất Chí Cầu Hồn tiến tới thân thân cười lại đáp :

— Cốc chủ ! Vì muốn lấy được Bảng môn tam bảo, nên tại ba chẳng thể nghĩ nhiều được...

Ngũ Long cốc chủ lật tiếng cười ha hả. Lão cười ha tiếng, phun ra ba bảng máu tươi rồi hỏi :

— Bảng môn tam bảo ư ? Bảng môn tam bảo ở chỗ nào ? Đã ngươi có lấy được chăng nữa để gì ra được Ngũ Long cốc ?

Ngũ Long cốc chủ nói câu xây chẳng những khiếp cho Thất Chí Cầu Hồn phải chấn động tâm thần mà cả Vạn Đại Thánh cùng Tiêu Linh Tử cũng thôn mặt ra.

Thất Chí Cầu Hồn đặt chiến đánh lão, đứng trên vào người Hoàng đinh Ngũ Long cốc chủ. Tiếp theo không biết lão lại bị trúng chưởng chỗ nào mà bả miệng cười lại bộc máu ra. Hiển nhiên lão đã bị trúng thương. Thế mà lão chưa nói khoát bảo Thất Chí Cầu Hồn không ra khỏi Ngũ Long cốc được.

Thất Chí Cầu Hồn ngăn người ra một chút rồi cười nói :

— Cốc chủ ! Tình nguyện của cốc chủ chết trong sớm tối mà chưa không ngăn miệng vào khi đã sống thêm được mấy giờ ư ?

Nhưng Ngũ Long Cốc chủ vẫn cười cười. Vẻ cười của lão rất quái dị hiện lên gương mặt xanh xanh tế ra trong lòng lão chẳng có gì khoan khoái.

Bỗng thấy lão thò tay vào bọc mốc ra một ống thất dịch đem ai đi rồi chẳng hãy tâm tắc.

Thất Chí CầuHồn trông thấy ống thất dịch đã là lên mặt tiếng quái gở rồi chuyển động thân hình nhảy xa vô phía trước.

Nhưng hắn vừa nhảy gần tới trước mặt Ngũ Long cốc chủ thì «vèo» một tiếng !

Một cơn xâm độc nhanh mà đặt tự trong cổ họ lão vọt ra.

Con cần xây nhảy tới trước mặt Thất Chí Cầu Hồn.

Thất Chí Cầu Hồn tiện tay đập đánh chết một tiếng trăng vào đầu rồi.

Chưởng lực của Thất chí Cầu hồn thật là không khinh. Đầu con cần trúng chưởng tập tức bị nát nhừ.

Tuy nhiên bên tay hắn bị mình cần cuốn lại xiết chặt.

Thất Chí Cầu Hồn trong lúc nhất thời thế mà rút được tay ra. Hắn đưa hai ngón tay trái bóp lưn lên một lúc. Con cần bị đứt từng khúc rơi xuống. Mau tắc lành lăng nông ra một mùi hôi khó kinh người.

Trong khoảng thời gian chớp nhoáng nầy, Ngũ Long cốc chủ đã dưa ống thất dịch lên miệng thổi.

Ống thất dịch nầy phát ra thanh âm rất chói tai mà chẳng thành khúc điệu gì hết, chỉ có tiếng cao tiếng thấp khác nhau nên nghe càng khó chịu hơn.

Tiếng nầy vừa nổi lên đột nhiên một trận âm ba vang lại.

Thất Chí Cầu Hồn vội nhìn về phía phát ra thanh âm thì thấy một con trăn xết lon tròn, trong đây đang nhảy ra.Con trăn nầy mới khoảh ra nửa mình mà đã đầy trượng rồi.

Chỉ trong nhảy mắt con trăn đã chia hết mình ra ngoài, đầu đầu hai bu trượng.

Tiếng thất dịch giảng chưa lên thì con trăn bỗ tới cùng lý vô phía Thất Chí Cầu Hồn.

Dù vô cùng Thất Chí Cầu Hồn ghê gớm mà hắn thấy tình hình nầy trong lòng cũng không khỏi bỡ vía. Hắn phải lùi vô phía sau. Nhưng con trăn lướt tới sát mau, chớp mắt đã đến trước mặt.

Bỗng nghe đánh «vèo» một tiếng một luồng gió tanh rượi quật tới. Được con trăn đã nhẩm người hắn mà quét ngang một cái.

Thất Chí Cầu Hồn thét lên một tiếng. Hắn đưa năm ngón tay khoắm khoắm như mốc cây chụp tới đột ngột.

Cai chụp của Thất Chí Cầu Hồn có thể đặp tan hoa vỡ đá mà hắn đã ra tay rất chuyên đích. Năm ngón tay hắn đã nắm trúng đuôi trăn liền siết chặt lại. Không ngờ đuôi trăn trơn ướt, mặc dầu hắn siết chặt ngón tay lại mà không giữ chắc được.

Mình con trăn chuyển quanh đi một cái, đuôi trăn liền một khúc tay Thất Chí Cầu Hồn. Con trăn vung đuôi quật vào lưng hắn.

Tuy con trăn đã bị Thất Chí Cầu Hồn vừa rồi nắm lấy đuôi lần cho vực mạnh của nó giảm bớt đi. Nhưng con trăn nầy đã dư trăm tuổi. Luồng lực dạo của nó thật là hiểm thấy.

Thất Chí Cầu Hồn sự hãi lại lại mấy bước.

Lúc nầy Tiêu Linh Tử không kiêng kỵ gì nữa. Nàng vốn sợ rắn mà lại thấy con trăn không là lướt tới liền nên chật lấy Vạn Đại Thánh, trong lòng rất không khiếp. Khi nàng thấy Thất Chí Cầu Hồn nắm được đuôi trăn, vội nói :

— Vạn đại cả ! Chàng ơi... chạy mau đi ! Rồi nàng nhảy vọt ra ngoài sơn động. Vạn Đại Thánh đang đứng ngẩn người ra bỗng nghe tiếng Tiêu Linh Tử gọi liền gật đầu đáp :

— Cô nương nói phải đó.

Hai người cùng chạy vô phía trước được chừng bơn mười bước thì dừng lại.

Nhưng lúc nầy con trăn đang chiếm đầu ác liệt với Thất Chí Cầu Hồn. Con vật đã ba trượng quăng mình như bay. Nếu hai người không thận trọng thì gặp tai vạ.

Vì thế hai người sau khi chạy được mười mấy bước liền nằm phục xuống nơi thấy tăng đá nơi cả thể ẩn mình được liền bỗng. Nhưng muốn bỏ ra tới cửa hang nữa không phải là dễ.

Hai người quay đầu lại nhìn lại thấy Ngũ Long cốc chủ không ngăn thôi đứng thất, phát ra những tiếng chết tai.

Nên dưới mình Thất Chí Cầu Hồn đã bị con trăn cuốn chặt. Nó hà cái miệng to trong như chậu máu nhằm cắn vào đầu hắn. Vơi cái miệng lớn như vậy, nó có thể nuốt chẳng đầu 1 ấy Chí Cầu Hồn một cách dễ dàng.

Thất Chí Cầu Hồn giơ hai tay ra giữ lấy hai hàm răng con trăn rồi kêu mạnh một cái. Bỗng một tiếng thanh cắt thế nghe vang lên. Máu tươi phun như suối. Đầu nó đã bị Thất Chí Cầu Hồn xé rách.

Con trăn bị rách miệng đau quá nó cuốn Thất Chí Cầu Hồn càng chặt hơn. Đầu mình Thất Chí Cầu Hồn nhuộm đầy máu trên. Hắn thét lên bi ai. Năm ngón tay mặt hắn bấu chặt lấy mình trăn hết sức kéo mạnh ra.

Con trăc tuy chết rồi nhưng Thất Chí Cầu Hồn cũng phải cực quỳ hồi lâu mới thoát thân được.

Vạn Đại Thánh và Tiêu Linh Tử cả mừng lắc, rồi Tiêu Linh Tử kéo tay Vạn Đại Thánh nói :

— Chạy đi thôi ! Còn coi gì nữa ?

Vạn Đại Thánh ngập ngừng :

— Bọn họ... bọn họ...

Tiêu Linh Tử vội nói :

— Còn bọn đó vô làm chi ? Cô hai đến không phải là người tốt. Để mục chu kẻ tàn sát nhau hay hơn.

Nàng vừa nói vừa kéo Vạn Đại Thánh đi.

Vạn Đại Thánh rất sợ Mỹ Phương Cửu Chăng cho muốn hỏi Thất Chí Cầu Hồn xem sang tạc lông nơi đâu. Nhưng chàng cũng thôi nên lời đã bị Tiêu Linh Tử lôi đi.

Tiêu Linh Tử cùng Vạn Đại Thánh chạy một mạch chừng bốn năm dặm mới dừng bước. Vạn Đại Thánh gượng cười hỏi :

— Thất Chí Cầu Hồn bị con trăn quấn chặt. Không hiểu... hay giờ hắn ra sao ?

Tiêu Linh Tử lườm chàng, hằng đặng một tiếng rồi bảo lại :

— Thất Chí Cầu Hồn là người thế nào vô đại ca mà đại ca phải quan đến vậy ?

Vạn Đại Thánh đỏ mặt lên, không biết nói sao.

Tiêu Linh Tử bỗng mỉm đáp :

— May đại ca cùng tiểu muội ở 1 nơi thân thế đại ca mới đến đây sang tôi ra được. Hiện thế mà đại ca chế chiếu cô Thất Chí Cầu Hồn. Tiểu muội xem ra không phải đại ca ngăn nổi Thất Chí Cầu Hồn mà là nghĩ tới Mỹ Phương Cửu Chăng kẻ bạn. Thật là chàng ngốc chẳng biết các gì. Tiêu Linh Tử cười mỉm chẳng Vạn Đại Thánh một cách nổ sáng chẳng nể nang gì, khiến chàng đỏ mặt lên, ấp úng :

— Mà cô nương... đâu đã nói tại ba cất tử tế. Vậy tại ba... cô nhớ tới cùng là hợp ý.

Tiêu Linh Tử tức giận hỏi :

— Cô tiểu muội đối với đại ca không tử tế hay sao ?

Vạn Đại Thánh đáp :

— Cô nương đối với tại ba cũng rất tử tế. Nếu tại ba... không ở một chỗ với cô nương tất trong lòng cũng bao khoắn tưởng nhớ.

Tiêu Linh Tử tươm nỗi giận nửa nhưng lại thôi vì nàng nghe lời nói của Vạn Đại Thánh hoàn toàn là chân thật. Nàng thở dài hỏi :

— Được rồi ! Đường nói chuyện đó nữa. Bây giờ đại ca có tính tương gì không ?

Vạn Đại Thánh bàng khuàng hỏi lại :

— Tại ba... biết tính toán gì bây giờ ?

Tiêu Linh Tử dằm chân nói :

— Đại ca thật là đồ vô dụng, không nghĩ cả tới việc đi tìm sư phụ ư ?

Vạn Đại Thánh vỗ đỉ ngộ ngộn cũng có nguyên nhân. Vì hiện giờ sự phụ chẳng là ai chẳng cũng khẳng hay. Sư phụ chẳng đi đâu chẳng cũng không hiểu thì chu biết nói gì ?

* * CÒN NỮA

TRUYỆN DÀI

HẠNH PHÚC BUỒN

(53) ● của THANH NAM

Kịp khi nhắc tới chuyện nầy người bạn bán hàu bên Khánh Hội, nàng mới chợt nhớ đến dự định của mình lúc rời nhà Hai Phát.

Nàng thở dài, bảo mợ :

— Sẵn địp nầy, con cũng đi la luôn chuyện của con nữa.

Thím Sáu cũng quên câu chuyện của con gái. Nghe Trâm nói vậy thì ngạc nhiên :

— Chuyện gì ?

Trâm cười bẽn lẽn :

— Con cần làm ơn của con chớ chu chuyện gì nữa. Không lẽ bây giờ, con lại bắt mà phải nuôi con nữa hay sao ?

Thím Sáu nhíu mày :

— Thì mầy cứ việc ở đây với tao như xưa... có gì mà phải thắc mắc ?

Trâm lắc đầu :

— Ngày xưa khác, bây giờ khác. Con chỉ ở tạm đây với mà vì bưa mà thôi. Chưng nào xin được việc làm rồi, con đi chỗ khác.

Thím Sáu buồn bã :

— Giờ chỉ đưa có mấy mợ con với nhau mà thôi, mầy vinh chuyện đó làm gì nữa ? Mầy mà đi ở chỗ khác rồi ở đây ai giúp đỡ tao ?

Câu chuyện vừa ngưng đó thì chú Sáu về. Trâm ra hiệu cho mợ đó thôi chưa ghé lên lầu.

Đợi cho hai người lên trên lầu hết rồi, Trâm mới vào trong nhà chải lại mái tóc và sửa soạn qua loa rồi trở ra, nói vọng lên :

— Con đi đằng nầy một lát nghe mẹ !

Thím Sáu vội hỏi :

— Sắp đến giờ ăn cơm rồi con đi đâu nữa ?

Trâm không trả lời, đi nhanh ra cửa.

Ra rồi đường rồi, Trâm cũng không biết mình sẽ đi đâu nữa. Thoạt đầu, nàng có ý định qua Khánh Hội thăm Phấn, một cô bạn học cũ, hiện đang làm cho một tiệm rượu. Phấn có cho nàng địa chỉ và đã nhiều lần rủ nàng lại chơi nhưng chưa có dịp nào nàng đi được. Nàng cũng đã nghe nhiều người nói tới cái nghề ban bar của Phấn nhưng trước đây nàng không có ý nghĩ gì rồi cái nghề đó.

* * CÒN NỮA

BẠN YÊU TIỂU THUYẾT KHÔNG THỂ BỎ QUA :

MỐI TÌNH CÔ ĐƠN

Truyện dài tình cảm của THANH NAM

● Miền Nam xuất bản

● Sống Mới tổng phát hành.

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI

KIẾP LÀM THÂN

(53) ○ của AN KHÊ

CHƯƠNG BỐN

TRÁCH CHI CÁI SỐ ĐÀO HOA !

Cô Tư Hạnh đang bận tâm lo nghĩ tới chuyện Trọng Đức, nàng đang bế bên hai người mà cô nghe bọ nói gì đâu. Tâm trí của nàng đều trao hết về kết cho Trọng Đức, nàng cũng chư cảm như điều đang tho thảo như kẻ mất hồn !

Hai mắt nàng nhìn xông nơi về Trọng Đức và chép miệng nói lẩm nhẩm....

— Trời ơi ! Chết rồi ! Lâm sao đây ? Lâm sao mà thoát được ? Tưởng đâu còn đường thoát thân... nào ngờ... Trời ơi ! Khổ tới mơi rồi ! Anh không thoát được... Anh bị nguy... mà cha bắt tới tới nơi !...

Nàng bực tức vô hòa giận Trọng Đức vô cùng, nàng bậm môi đưa tay ra đấm...

— Người ta biểu đi thì đi liền hả. Hỏi gì biết nói gì hết trơn... Cái mặt bơ bơ... Vẻ bẽn đó rồi biết...

Trọng Đức cũng hướng mắt nhìn cô Tư Hạnh, chàng thấy nét mặt và cái nhìn đầy ắu lo của nàng, cũng đoán biết được lòng nàng đang thắc thỏm sợ sệt.

Chàng gật gù. Song lại khoát tay lia lịa. Cô Tư Hạnh không hiểu gì cả. Bước gần tới mép ghế...

— Bớ... đi thiệt hả ?

— Đi...

— Chết... chết hết !

— Đừng lo...

— Trời ơi ! Khổ quá.

— Hãng sao... Cô Tư

Cô Ba Dung quay mặt nói lên :

— Con Hạnh đâu rồi ?

— Dạ ! Em đây ạ chị Ba.

— Thầy Hạnh đưng kế bên giờ tam tấu nói chuyện với Hai Tấu, mà sao mầy hỏi...

— Hạnh lại đây nói chuyện với chị Ba Hồng Mẫu làm gì đưng sớ rớ ở đó vậy ?

— Đứ chị Kim Hoa đi vắng... con nói chuyện gì nữa ?

Chị bỗng cho chỉ vẽ... một chút tư tưởng... vẽ ảnh hà cho mà coi. Chị nói em chậm chạp như trên... nói vắng đi chuyện thầy mầy !

— Mầy nói lăng nhách !

Mà Kim Hoa vội nói lên :

— Thôi đi tôi vẽ. Hai... đừng có cãi nữa.

— Con nhỏ nầy thấy ghét lắm chị ơi !

— Cô Ba... Cô trở vô nhà đi.

Cô Ba Dung quay Hạnh một...

— Nè giữ chị ở lại sẽ cơm tối nay. Cô... bỏng nên nó xa mặt nầy giờ. Con nhỏ nầy tay bợm ... ấy !

— Cô Tư !...

— Dạ ! Chị nói chi ?

— Bộ có giận tôi hả ?

— Dạ đâu cô.

— Hồng giận thiệt hông ?

— Em ... thiệt mà ! Em ... giận.

Tại Chị gặp vô... Em ... ở lại ăn cơm với tụi em thì bữa ... ở lại

— Cô bằng giận thiệt lớn ? Nghe cô Ba nói ... có hơn đôi... Tại kiếm mướn được con nhỏ ở, tôi mang quyền tiếu. Mầy nguy nay tôi mệt ư hai cô ơi !

Mà Kim Hoa bước xuống ghế, mắng người đi thoa ghế đã thật đầy xong xuôi chỉ cho đợi lịnh của nàng là cho ghế của mày...

Mà Kim Hoa nói nói lên trên bao :

— Thôi hai... ... nhà đi !

— Dạ !

— Chạy mấy chu... nhà Anh Hai.

— Dạ !

Tiếng mắc nổ xinh xắt và mềm phe tự ở tách bỏ. Mà Kim Hoa đưa tay vẫy vẫy ... ... trong ... cô Tư Hạnh cũng đầu ra ngoài nhìn ... nhìn vẻ giận cô Tư Hạnh cũng nhìn vẫy mà người trên ... nàng, như bảo nàng đừng lo sợ gì cả.

Chưng cô đã tìm phương ngăn kế để thoát thân được ... tan vì bình tình hỗ mà chẳng lo liệu với nhàng...

Đường trên bao nhiêu theo, lòng nàng ngổn ngang như tơm mới to vô.

Nàng lo sợ cho Trọng Đức sẽ bị bại lộ vì chưng không thể nào kéo dời thay ... ... thay đổng đồi hình, nàng tuơn nỗi lo cho Trọng Đức ngày và không biết sao nàng ... cho anh chẳng kẹp trế con hơn là lo cho bản thân của nàng...

Hành động im lìm bất động, chiếc ghế đã rẽ nước ... ...

CUỒNG KIẾM CA

– Tiểu thuyết KIM DUNG
– Bản dịch HUYỀN PHONG

(TIẾP THEO)

Thì ra Mạnh Oanh Oanh đã tính lại từ lâu, nàng ta liền khẽ hé mắt ra nhìn thì thấy Đoàn Giao và Từ Nguyên Minh đang ôm nhau khóc lóc thảm thiết, nàng nhìn im lặng nghe lén câu chuyện đối đáp của hai người này nhưng vẫn nghĩ để biết rõ được hết mọi chuyện. Nàng liền nín thở vận dụng nội lực tự giải khai huyệt đạo cho mình. Vì thiếu-phụ áo đen lúc lên vào phòng của Oanh Oanh đã bắt cóc chỉ điểm huyệt bắt thần cho đối phương mà đi mà không có ý làm hại. Nhờ vậy Mạnh Oanh Oanh đã tự giải khai được huyệt đạo cho mình một cách dễ dàng đến khi nghe Từ Nguyên Minh và Giao Giao bàn nhau tìm cách đi trốn thì nàng đã biết rõ bây tấm phận vô số phận và hiện tại của mình ra sao: Nàng nghĩ thầm đây là một dịp may ngàn năm một thuở, nếu không nhận cơ hội hiếm có này mà khuyên dụ hai người kia cho mình cùng đi trốn thì biết đến ngày nào mới có thể thoát được thủ đoạn cay độc của kẻ tuh đã đối với gia đình họ Mạnh. Vì nghĩ như vậy nên Oanh Oanh đã sắp xếp sẵn những lời nói để dối đáp với đối phương. Và phần Từ Nguyên Minh và Giao Giao thì từ nhỏ đến khi trưởng thành đều sống ẩn ẩnh trên hòn đảo U tịch này, vì thế việc xử sự ở đời làm sao theo kịp Oanh Oanh ! Thấy đối phương đã có vẻ siêu lòng, Mạnh Oanh Oanh liền tấn công tiếp theo luôn :

— Nhị vị nên nhớ, tôi hiện nay đang ở trong tình cảnh vô cùng nguy hiểm, nếu được nhị vị thật lòng ra tay giúp đỡ thì ơn nầy tôi nguyện báo đáp, đâu có khi nào dám trở một với nhị vị.

Đoàn Giao Giao cúi đầu suy nghĩ một hồi lâu, tâm trí của nàng lúc bấy giờ thật là vô cùng hỗn loạn ! phần bên hiếu, người mà nàng gọi là Mẫ Mẫ là kẻ có công ơn nuôi nấng nàng từ nhỏ, lại truyền thụ võ công thượng thừa cho nàng. Ngoài nay một phần như người mẹ, một phần là bậc ân sư, nếu bây giờ trở mặt mà bỏ đi thì thật là hết sức ái quấy. Nhưng nếu ở lại thì nhất định Từ nguyên Minh và cô gái kia sẽ phải trở thành vợ chồng theo ý muốn của mẫ mẫ. Nàng đã biết tính của mẫ mẫ nhất đã ra lệnh thì bất di bất dịch, dù cho biển động núi rỡ cũng khó mà có thể lay chuyển làm chi người thay đổi ý định được. Nhưng giờ đây nếu muốn trốn đi với Từ Nguyên Minh thì phải cho cô gái này đi theo vì nàng ta đã phát giác ra tất cả mọi sự bí mật. Cứ thế tìm trí của Giao Giao dẫo lộn và rối nhu như một mớ bòng bong. Hồi lâu nàng vụt ngẩng đầu lên quả quyết nói với Mạnh Oanh Oanh :

— Được rồi, thôi một khi sự thế đã lỡ như thế nầy thì mọi liều ba bảy cũng liều ! Tôi cũng đành cho cô nương thoát khỏi nơi đây nhưng cô nương phải hứa chắc với chúng tôi một điều !

Mạnh Oanh Oanh mừng rỡ nói :

— Được rồi, Đoàn cô nương cứ nói đi, tôi xin sẵn sàng tuân theo lời bảo cô nương.

(CÒN NỮA)

PHỤ TRANG ĐIỆN ẢNH TI VI

Từ The Quarrymen ĐẾN THE BEATLES

+ Bài của TÔN THẤT DI

Năm 1945, lúc lên năm tuổi John Lennon phải vẽ ở nhà người cô Mimi Smith sau một lần đi của nhà mẹ. Đại đây John đã làm một cái cầu thang nhỏ trên ngọn cây ở trong vườn để tiếp đón bạn bè đến vui chơi, một thời gian trở thành nơi để vẽ tranh lách.

Năm 1954, John đi học tại Liverpool College và tại nơi đây, một bạn qua sự giới thiệu của người bạn tên Sutcliffe, John đã quen với Paul Mc Cartney mới 12 tuổi và cũng là người lang giêng Paul và John đều rất say mê âm nhạc. hai người hợp với bạn nhạc của Stuart gồm những cựu học sinh Liverpool's Gray Bank High School thành một nhóm đặc biệt gọi là The Quarrymen. The Quarrymen thường chơi trong nhà của bà Mimi Smith và đã khi xuất hiện trong «Bars» của nhà trường.

Năm 1955, George được 12i đang đi học nhưng cũng đợ vào một ban nhạc tài tử The rebels. George bắt đầu chơi nhạc khi 7 tuổi trong gia đình giàu sinh và được tặng cây guitare đầu tiên. The rebels và The Quarrymen gặp nhau nhiều lần tại các buổi lễ, các cuộc vui. George có khiếu thân cận với John, Paul, Stuart Vài tháng sau The Quarrymen có thêm George. Một người bạn tên Neil Aspinal (ngày nay là thư ký của The Beatles) có ý kiến thành lập club mới trong một cái hầm của người bà con với anh ta. Mọi người đều hăng hái góp vẻ bài đầu trang hoàng, ngày 29 tháng 8 năm 1958 « Casbah Club » xuất hiện với The Quarrymen. Giá tiền vào cửa 12shilling, lối quá 1 ngày 1 khâquan nên giá tiền tăng lên đến 5 Shilling Thời kỳ của Casbah club không kéo dài quá nửa tháng. đầu tháng The Quarrymen tan rã John và Paul thi vào Graphic School 07 Art, đã vậy những ý tưởng âm nhạc vẫn được theo đuổi.

Năm 1959 bạn Paul, Stuart, John biến thành «Johnny and the Moondogs».

Năm sau có thêm Stuart giữ guitare basse và Pete Best giữ trống, Paul bắt guitare đôn piano. Đến bà stuart đi Hamburg và khuyên các bạn nên tới đó, nơi đã có nhiều ban nhạc Anh quốc thành công. Thế là tất cả đều đi phiêu lưu với nhạc cụ trên mọi xe vận tải cũ, cuối cùng họ đến Hamburg trình diễn trong club Indra George đi theo vì đã đủ 18 tuổi. Tại đây họ trở nên nổi tiếng chung với ca «blouson» đen.

Một hôm George gặp cô tóc rối trở lên sân khấu mà không chải đầu, tóc loà xòa trước trán, mái tóc dài mà ngày nay các bạn trẻ hippie ưa thích bắt nguồn từ đó.

Sau đó bạn nhạc trở về Anh quốc trừ Stuart ở lại theo học ngành hội họa và định hôn với một nữ sinh Đức : Astrid.

Tháng 7 năm 1961, bạn nhạc dự định gồm bảy người lấy tên là Beatmakers gồm George solo, piano, Pete và Freddy Mardsen trống, Chadwick basse, Maquire sax và Gerry Marsden ca sĩ. Những người mới cùng với ca sĩ bạn nhạc lập thành Gerry and thel Pacemakers rất nổi tiếng ở Liverpool, trước thời kỳ của The Moody Blues, The Hollies và the Tremoloes.

Tháng 11 năm 1961 Brian Epstein một người bán đĩa bắt đầu Cavernn để nghị ban nhạc đi Đức quốc. Tháng 1 năm 1962 họ ra đi bằng phi cơ, tới phi trường Astrid ra đón đăng điệu buồn rầu và bàn tin Stuart Sutcliffe mới chết vài hôm trước vì bịnh phổi, tay trống của the quarrymen thời xa xưa không còn nữa.

Ở Đức họ mở star Club. Tháng 8 George Paul John Ringo thành lập ban the Beatles Brian Epstein trở thành ông bầu. Tháng 9 năm 1962 bảo nhạc đầu liên được thâu thanh tại hãng E.M.I (sort dur nhất hãng làng chặn ISLove me do của Lennon Mc Cartney.

Từ đó ten tuổi của The Beatles lây lừng và biến nay tung hoành trên các bít parade, dòng đầu các bản nhạc trẻ khác khập thế giới.

tức SAIGON đến HOLLYWOOD

David Niven tiếc hùi hụi !

Khi được mời kỳ giao kèo đóng phim « Le Cerveau », David Niven được đề nghị 2 cách : hoặc là lãnh một số bách phân trong số tiền thù lao nhất định hoặc là sẽ hưởng một số bách phân trong số tiền lời của cuốn phim. David đã chọn giải pháp thứ nhất cho an chắc. Nhưng từ khi được trưng ra thị trường, phim «Le Cerveau» đã biến thành một cái mỏ vàng khiến David tiếc hối hụi ! Tuy nhiên, là một minh tinh khá giàu nên David vẫn đã đăng đề quên sự vụng tính của mình..

Mel Ferrer trở lại với Audrey Hepburn

Mel Ferrer đã chưa chán. Đã từ lâu, Mel cố gắng để chiếm lại con tim của Audrey Hepburn. Mel chỉ chịu thua khi nào vàng cho thấy rõ ràng là anh không còn hy vọng gì nữa và nàng sẽ không bao giờ thu thúc cho sự phân bội của Mel. Từ khi hai vợ chồng ly dị nhau, Mel cố gắng thực hiện một phim với vợ «Peter Pan & Luân đôn» Mia Farrow đã được mời đóng phim nầy nhưng đóng ý tính bị trực trặc nên Mia đã chạy theo các giao kèo khác. Hiện nay, Mel đang trở lại với ý định cũ, nhưng vai trò trong phim sẽ dành cho một nam diễn viên thay vì một thiếu nữ như trước kia.

TÂN GIÁM ĐỐC NHA ĐIỆN ẢNH V.N. NÓI VỀ NHỮNG SỰ CẢI TIẾN:

SẼ KIỂM SOÁT CHẶT CHẼ THỊ TRƯỜNG NHẬP CẢNG PHIM ẢNH N.Q.

★ Từ nay, việc kiểm duyệt phim ảnh sẽ thực hiện tại Nha Điện Ảnh chớ không phải tại các rạp như trước.

◐ *Đạo diễn Thân Trọng Kỳ sẽ được giao phó thực hiện một cuốn phim phỏng theo tác phẩm "CÚI MẶT" của nhà văn Bửu-Đăng.*

◐ **Nội trong tháng 7, tất cả các rạp xinê trên toàn quốc đều chiếu phim thời sự cùng một thời gian.**

Với số tiền 57 triệu bạc, dành cho Nha Điện Ảnh, mỗi năm cung với 143 nhân viên gồm một số chuyên viên có khả năng và thêm sự tiếp tay của các đơn điểu tên tuổi Nha Điện ảnh có nhiều triển vọng đã hoàn thành những chương trình cải tiến trong tương lai, đưa trên đã ấn định trong hoạch định.

Nhà vừa Đã Tiến Đức, Tân Giám Đốc Nha Điện Ảnh, đã tuyên bố như trên trong cuộc phỏng vấn sau khi đăng nhậm chức.

Tiếp đó, ông Đức còn cho biết thêm rằng, trước đây gần 14 Trung tâm Điện Ảnh, với nhiệm vụ sản xuất phim thời sự hàng tuần, nay được sáng lên thành Nha Điện Ảnh tất nhiên phải có chính sách, đồng thời không thể làm việc cầu hứng mà phải hoạt động cần cù trên đã ấn đã vạch ra.

Những mục tiêu chính

Đề cập đến vấn đề chính sách ông Giám đốc đã nhấn mạnh đến ba mục tiêu chính của Nha Điện Ảnh hiện nay là :

— Tích cực phục vụ thông tin tuyên truyền, yểm trợ thời sự nóng hổi, nâng cao nhân thức sự chọn lọc và thị trường cho kỹ nghệ điện ảnh tư. Vì, như mọi người đều biết, các chủ rạp thường tự chôn chiếu phim của nơi người Việt sản xuất và tự chôi là quyền riêng của họ, khi ta thấy có chuyện sách rõ ràng thì vào đề nơi vẫn bị chi phối trước qua nhiều phục tạp.

Người ta có một đặc điểm cần nói ngày là, bưu nay công việc kiểm duyệt phim sẽ được đưa về thực hiện ngay tại Nha đường Tô Sách, thay vì, trước thì các nhân viên của Sở Phát Hợp Nghệ thuật đã thi hành công tác Kiểm duyệt tại rạp. Công vì vậy, sau say rằng tiếng đồn sẽ có việc phim duyệt bị sơ sót hoặc sẽ xảy ra sau... vụ lịch lãnh, như đã xảy phim trong khi kiểm duyệt mà lại chiếu vào thấy «Nữ» là tiếng sau lại ... ông thể . ghét là vụ đốn đầi vẽ cuốn phim «Trinh Nữ Phục Tùng» nhân gây sân sau một thời.

Tiếp

Giờ đây, vấn đề kiểm duyệt ở ngay tại Nha, chắc chắn sẽ tránh được những khiếm khuyết đáng tiếc nói trên.

Vì sao có 11 cuốn phim «nằm kho»

Được hỏi về nguồn tin nói về mười một cuốn phim trị giá 6-8 hay 9 triệu, bạc, mà trước, ay trung tâm Điện Ảnh đã lâm đó đang, rồi cho vào nằm nghỉ dài hạn trong kho.

Sự thật ra sao và vì lý do nào lại làm đó đang ?

Ông Đã Tiến Đức đã đưng đây lấy một tập hồ sơ ra, rồi giải thích rằng : thực tế có 11 cuốn phim, cái nào cũng đang tiến độ, hay Nha đã đầu tích đã bằng mọi cách phải thực hiện nốt, trong đó có những cuốn như «THƯƠNG HẢN» của ông Thân Thất Linh sẽ xong ngày 10-6-69. Cho hai cuốn phim khác là «XIN CHƠN NỢI NÀY LÀM QUÊ HƯƠNG» do đạo diễn Hoàng Vinh Lộc thực hiện và phim «một chuyến đi» do đạo diễn Lê Mộng Hoàng thực hiện.

Không hề thay đổi

Được hỏi thêm là vì lẽ gì đã đã 11 phim này đều làm đó đang vẫn bỏ phí cả chục triệu như vậy, ông tân Giám đốc ngập ngừng đáp : — Có thể vì lý do kỹ thuật.

Tiếp đó ông đã từ chối không nói thêm một phần chi tiết, mà ông nhấn mạnh là vơi nhiệm vụ của tân Giám Đốc, ông đã thiết đều, hành sắp xếp cho công tác chạy điều với lưỡng không thể phân khiếu trong bàng quý nhân viên coi các vấn đề tiêu tiết khác, theo ông, đã là công việc của các cơ quan hữu trách.

Ông Đức cũng đã cho biết thêm là vì mới nhận chức nên ông chưa thể nói gì phải có chính là tất cả không có thay đổi gì, kể cả vấn đề nhân sự.

ĐIỂM MẶT TI VI

NGUYỄN-LONG VÀ LÊ-VĂN đã gặp nhau trong 1 điểm

● Vở kịch «Tìm Chân Trời Mới» của chương trình «Thép Sống» đã tỏ ra... chịu chơi

Chả hiểu sự sắp xếp chương trình của ông Thí Giao chỉ nhằm thế nào mà bỗng dưng khán giả lại được xem trong vòng hơn một tuần 2 vở kịch của Bạn LÊ VĂN.

Xem kịch của Bạn Lê Văn quả là sự thích thú, vì nhất định là nếu không bay lầm thì nó cũng không lên nổi đó.

Tối thứ tư 4/6 vừa qua, Bạn Lê Văn lại xuất hiện trên Tivi với vở kịch «Nghệ Sĩ và Kỹ Gia» của Vũ Bắc Tiến. Vở kịch có ý nghĩa xây dựng sự đoàn kết giữa 2 giới văn hóa mà công cuộc làm ăn thường hay gây đụng chạm) nhưng nội dung thì lại lủ Công... ra rất.

Người ta thấy chuyện của tác giả là muốn lồng những câu nói tế Công trong một vở kịch có tính «ách xã hội» và hài hước. Vở kịch được tạm gọi là thành công vì hai diễn viên chính Ngọc Thanh và Diễm Thúy một người thì đóng cùng ngắc và một người (tuy rất lẹp và ...) thì lại có giọng nói của miền Bắc nên Nam nghe rất chối tai.

Đã một lần, chúng tôi nhắn mạnh ở khuyết điểm nầy của cô Diễm Thúy khi đề cập đến vở kịch «bê bàng». Có người cho rằng cô Thúy có thể sửa chữa được giọng nói nếu cố cố gắng, nhưng chúng tôi rất tiếc là không thể tin điều đó vì cô Diễm Thúy có cố gắng cũng không làm sao sửa chữa được cái giọng Trời đã giao cho cô.

Cô Diễm Thúy chỉ còn có việc đóng phim ảnh, vì đóng phim cả cơm có thể được người khác thay thế. Tuy nhiên, phải tiếc mà nói rằng một thiếu nữ đẹp, diễn xuất khá như vậy nhưng lại thiếu giọng nói, kể thật là uổng !

Bà Bé trong vai anh bồi bàn đã không làm vui thêm vở kịch, trái lại anh đã làm khán giả bực mình vì những câu «của anh Bà Vân Thất lắc đầu liên tục khác xau... người ấy, vẫn giữ vững được phong độ, và nam kịch sĩ thứ vai người cậu cũng khá ăng ca giỏi.

Có một điểm mà đã số khán giả muốn góp ý kiến với tác giả vở kịch là đoạn Mỹ Hoa gặp lại ký giả Hồng Phong trong tiệm ăn vào lúc cuối. Đoạng ý khi nghe Hồng Phong tự nhận mình là tác giả là thừ, Mỹ Hoa phải tỏ ra không tin, hoặc muốn gây xúc động mạnh. Khán giả, người viết kịch phải bảo Mỹ Hoa nên đóng kịch hơn là tạo cho anh ký giả một cảm... nhiều quyền ngăn ngo anh ngày trở lên mình sau khi bị nàng chê vào trên tường trong. Nhưng ... cũng là kịch cho Mỹ Hoa qua đó ... Vào gặp Hồng Phong sẽ nhận ra ... mừng rỡ lại chàng là gián trong vai mẹ và cậu ngày.

Còn một chi tiết khác có thể vô cho hấp dẫn hơn đó là lúc ... ký

(XEM TIẾP TRANG 7)

Cửu-long-hoàn
VÕ-ĐÌNH-DẦN
Thị Nghệ tổng mới nhất. Chân-hình suy-nhược.
BỔ GAN BỔ TỲ, BỔ TÂM, BỔ ÂM. GIẢI TRỪ HƯ LAO,
BỔ THẬN, ÍCH TINH, TRỊ ĐAU LƯNG, MẠNH GÂN XƯƠNG.
Có Bán ở các Tiệm thuốc Bắc
N. Số 680 – 17.1.64

Tại sao nuôi gà thất bại?
Sự thay đổi thời-tiết vô những tháng gần Tết, ngày nóng, đêm lạnh khiến cơ-thể gà bị suy yếu và vi-trùng xâm-nhập. Gà bỏ ăn, ảnh rũ, kot mũi, lỗ khò-khè, về bệ lê-lếp bị nhiễm-trùng, vì do đó để mắt các chứng bịnh khác như kít 3 chân, đóng mắt, Toi gà, Sưng rốt, Tiêu chảy v.v...
MỘT BÍ-QUYẾT ĐỂ THÀNH-CÔNG
dùng ngay dược-phẩm CORISTREP
vì lần đầu tiên tại Việt Nam, dược-phẩm đặc-chế CORISTREP có đầy đủ các dược tánh để chuyên-trị các bịnh nói trên
CORISTREP là một dược-phẩm phối hợp được 3 TRỪ-SINH :
- Streptomycin chuyên-trị các bịnh ở bộ hô hấp như Ho, Kẹt Mũi, sưng phổi - Chlortetracycline (Aureomycine) chuyên trị các bịnh ở máng như Sưng Rốt, Sưng Mắt - Chloramphénicol chuyên trị các bịnh khác như Thương Hàn, Tiêu Chảy, Toi Gà v.v... cùng với 6 SINH-TỐ cần-thiết để tăng sức kháng nhiễm và duy-trì các tế-bào của cơ-thể.
CORISTREP hoàn-toàn thích-hợp với khí hậu Việt-Nam, thuốc tan trong nước, trình-bày trong bao giấy kẽm theo đúng độ liều, dễ dùng, để lâu không hư, không giảm sức công-hiệu.
CORISTREP có bán tại các nhà thuốc tây, các tiệm trữ dược. Các nhà chăn nuôi lo xa nên luôn luôn có sẵn CORISTREP để kịp thời bảo đảm cho công-lao chăn nuôi con nhọc của mình.
(có BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY)
TỔNG PHÁT-HÀNH : CÔNG-TY NAM-VIỆT
440, HỒNG-THẬP-TỰ - SAIGON

Rao vặt★Rao vặt★Rao vặt
KINH SÁCH PHẬT HỌC
Kim Cang Kinh
(Kim Cang Bát Nhã Ba La Mật Kinh) Việt, Việt, giải nghĩa chữ thích rất kỹ lưỡng rõ ràng. In kỹ chữ, cỡ lớn, 140 trang, giá 120đ.
Diệu Pháp Liên Hoa Kinh
(Kinh Pháp Hoa) diễn nghĩa rất dễ hiểu, từng được nhiều vị Hòa Thượng và thiện tri thức khen ngợi. In kỹ lưỡ, cỡ lớn. 258 trang, giá 180đ.
Phật Học Tự Điển
(Hán, Việt, Pháp, Phạn) rất được nhiều Chùa và tu viện hoan nghênh. Cỡ lớn, 3 tập, tổng số 2.946 trang, giá 1.010đ.
Những kinh sách trên do đạo gia Đàm Trung Tiếu biên soạn từ 40 năm nay. Phát hành : Phật học Đường Thơ, 143 Đề Thám Saigon. Điện thoại : 25.360
PHONG NGỨA
Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết gì cả ngoài da mà hết, uống GIẢI PHONG Sát Độc Hoàn Ông TIẾN. Trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ tại các tiệm thuốc VIỆT HOA, nhà thuốc ÔNG TIẾN PL Chợlớn
Cần đến kinh kỳ, bần thần đi được hay lẻ đang hành kinh mà đau bụng, uống LỢI CÔNG HOÀN «ÔNG TIẾN» hỏi các tiệm thuốc Việt Hoa N.V thuốc ÔNG TIẾN, Phú Lâm, C... KNBYT số 64 ngày 20.11.63
Sang Độc Mới phát hay bịnh nặng dùng SỨ UỐC BÁ ÔNG HOÀN «ÔNG TIẾN». Trên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ tại các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 6-5-63.
– DÔNG Y SĨ –
CAO-CÙ
115 Hồ-văn-Ngà, Saigon
TRỊ Bịnh lậu kinh niên, ghẻ lở, phong ngứa, bạch đái, thận suy, đau lưng, nhức mỏi.
HÀNH NGHỀ TẠI CHỢ TỪ NĂM 1938
Số 1105 BYT cấp ngày 19.3.1965
GiaLong thu băng
132, Trương minh Giảng – Saigon (Ngã ba Trương M Giảng, Kỳ Đồng)
– Nhận thu băng giao gấp.
– Bán băng thu sẵn đủ loại nhạc cho các loại máy lớn, nhỏ. CASSETTE.
– Xử đúng tuân máy tốt tân.
– Kỹ thuật thật tinh vi.
– Một rừng băng CASSETTE thu tân, giá thật rẻ.
– Vực lâm tiếp đón thân.
– Nơi có thể tin cậy được.
– Mở cửa từ 07 giờ sáng tới giới nghiêm, cả Chủ nhựt và ngày Lễ.
Kính mời
GIALONG'S RECORDS
TỐ SƯ
Biệt Phế Khoa
Fondateur d'une phtisiologie distinctive
Trước kia từng trị hết bịnh lao phổi cho nhiều người mà Bác sĩ và Cuộc sư Đại học ngoại kiều trị không hết. Hiện nay tiếp bộ thêm một bước tiến trị vẻ : lớn tim. Đi tinh mộng tinh.
Bệnh lao phổi
phổi quí rỉ tiện, tinh dưỡng tiếp nhưn đàn bà...
Giấy phép số 7321 – HCNV 13-3-64
Hỏi ông TRẦC Q VINH, Cử nhân Luật, nguyên Y sĩ Biệt Phế Khoa. Giờ lâm việc Sáng 9g–12g Chiều 4g–7g. Ngõ Chùa Nhựt – 121/31 Ngô thông Châu Saigon
GẦY CÒM – LAO TÂM TỔN TRÍ – YẾU SỨC MỆT MỎI – SUY NHỰC THIẾU MÁU – MẤT ĐÓN
Lá tăng lý thông thuốc bổ
GLYCOFOIE B12
trước mỗi bữa ăn
BỔ GAN – DƯỠNG THAI
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
Dùng cũng Chúng cảm Khinh thiên
Ông nên dùng thuốc ho Pulmodol
PULMODOL
CẢM, HO GÓ, HO CÓ ĐÀM
TRỪ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY.
Hiện kính thiết KÍNH-TIẾN
274, HAI BÀ TRƯNG, SAIGON
(XÂU NHÀ THỜ TÂN-ĐỊNH)
do sự điều-khiển của Quang học gia chuyên nghiệp – Tốt nghiệp trường quốc gia quang học Pháp quốc
Chuyên môn
thử mắt theo lối khoa học và bán đủ các loại kính cận-thị, viễn thị, loạn thị và kính lọc một trái

Nguyên tác : KIM DUNG

L.T.S.— Nhựt báo Cấp Tiến bắt đầu từ ngày 25-5-69 được đăng tiểu thuyết kiếm hiệp T.N.G.H sớm hơn các báo là nhờ ở sự giúp đỡ hoàn toàn vì tình cảm của nhựt báo Quyền Sống (báo này hiện đang bị tạm đình bản). Một ngày gần đây khi nhựt báo Quyền Sống tục bản lẽ di nhiên quyền khai thác ưu tiên sẽ trở lại với báo Quyền Sống.

(Tiếp theo)

CHƯƠNG 27

NHỮNG MỐI ẨN TÌNH

Truyện Bảo Điển đề mà hàm hại.

Doanh Doanh nghe Lâm Bình Chi nói tới đây thì nhớ thêm trong bụng :

— Gia gia ta đã nói pho Tịch tử kiếm phổ nầy thực ra cũng một nguồn gốc với pho Quỳ Hoa bảo điển của bản gia. Nguyên lý cơ bản có một không hai. Chẳng trách kiếm pháp của Nhạc Bất Quần và Lâm Bình Chi đều trong tự như Đông Phương Bất Bại.

Rồi nàng tự nhủ :

— Gia gia ta từ chối không cho luyện tập công phu trong Quỳ Hoa bảo điển chỉ có hại chứ không có lợi. Lão nhân gia biết rõ phàm là người học võ khi thấy nội dung của môn võ công nào tinh thâm thì đu biết tập nổi là có hại nên vẫn bị chôn dấu vào trong mồ vô đề không thể thoát ra được nữa. Vì thế mà lão nhân gia nguy tử đều không đem sự đến Bảo điển. Như vậy đã tỏ lão nhân gia có chỗ sáng suốt hơn đời và bỏ nó là thượng sách.

Trong đầu óc nàng cho một ý nghĩ, nàng tự hỏi :

— Vì lẽ gì phụ thân ta lại truyền Quỳ Hoa Bảo Điển cho Đông Phương Bất Bại ?

Nghĩ tới điểm nầy, chỉ có một lý do rất tự nhiên, nàng lẩm bẩm :

— Tế ra gia gia ta ngày trước đã chân thấy chỗ mưu đồ bất chính Đông Phương Bất Bại. Lão nhân gia truyền Bảo Điển cho bản tức là có ý hàm hại hắn rồi. Tiếc mà Hướng thức thức lại vào là gia gia bị Đông Phương Bất Bại cho mất rồi thức thức đâu ra hoàng mang. Thực ra gia gia ta là một nhân vật rất tính mình và vô cùng lợi hại, sao phải người bề đó ? Có điều người tính không bằng trời định. Giả tỷ Đông Phương Bất Bại bị thủ trước đi là xong nhưng hắn đem gia gia cầm tù ở đưới đáy Tây Hồ. Như thế thì tâm địa hắn cũng không phải là tàn ác đến cùng cực Nếu hắn nhân lúc đó vung đao chém chết gia gia ngay thì bọn mình làm gì có cơ hội bào thù rửa hận ? Thực ra bọn mình mà giết được Đông Phương Bất Bại cũng là may mắn vô cùng ! Nếu không có Xung lang ở bên việc trợ thì gia gia, Hướng thức thức và ta nữa là bọn người tất bị Đông Phương Bất Bại giết chết rồi. Hơn nữa nếu không có Dương Liên Đình, một tên gian nhân, ở bên cạnh hắn lâm tối loạn tâm thần thì chắc gì Đông Phương Bất Bại đã thất bại ?

Doanh Doanh nghĩ tới đây, bất giác nàng nảy lòng thương cho Đông Phương Bất Bại.

Nàng lẩm bẩm :

— Đông Phương Bất Bại sau khi cầm tù gia gia hắn đãi ta thực không khinh bạc mà lễ số rất là chu đáo. Ta ở trong Tiêu Dương thần giáo khác nào một vị công nương. Bữa nay gia gia ta lâm giáo chủ, mà ta cũng chẳng lấy gì làm vinh hạnh. Hôi ôi ! Nay ta đã có Xung lang thì cho nghĩ gì đến chuyện vinh hạnh lâm chi nữa ?

Doanh Doanh từ thuở nhỏ được Nhậm Ngạo Hành và Đông Phương Bất Bại hai người cưng chiều quen nết, nên nàng không khỏi có những hành động tự ý tiết khoáy. Đối với quản bản nàng thì hỏi sai phải và lâm oai lâm phước.

Nàng cho đó là một chuyện dị nhiên hợp lý, Nhưng từ ngày tâm tình nàng bước vào người Lệnh Hồ Xung thì tính hạnh đặt nhiên biến đổi Nàng tự thành địu dàng và nhu mì, hiểu đạo đức tiết nhân thuần.

Doanh Doanh hồi tưởng lại những việc đã qua.Nàng nghĩ tới tâm lý sâu xa của phụ thân thì trong lòng không khỏi ngăn ngẩm tình hải miệng lâm bâm :

— Cho đến bây giờ mà gia gia chưa chịu truyền thuật tên công giáp Xung lang mới thật là khó ! Trong người chẳng đã thu hút nhiều luồng chân khí lạ của người ngoài. Nếu không phát tán ngay những luồng chân khí này để sắt kết ở trong mình lâu ngày thì nhân bạo cũng chống sinh tai vạ. Gia gia ta bảo chỉ cần chăng gia nhập bản - giáo thì chẳng những lão nhân gia truyền thụ thuật tên công ngay tức khắc mà còn thị cho giáo chủng lấy chẳng lâm người thừa kế để sau này lên ngôi giáo chủ. Nhưng Xung lang lại nhất định không chịu cái đầu phục thông. Việc đây thật khó quá !

Doanh Doanh nghĩ trong tưởng kế cứ lúc mừng thầm trong dạ, lúc lại sốt dẻo lo âu.

Tuy nói là lâm sông tư tưởng cần nặng rất phức tạp, nhưng nàng nghĩ lui nghĩ tới cũng thì ở con người Lệnh Hồ Xung.

Lúc nay Lâm Bình Chi cùng Nhạc Linh San đều trên lưng không rời cây gì.

Sau một lúc lâu, Lâm Bình Chi bỗng lên tiếng :

— Viên đồ công lấy được Tịch tử kiếm phổ ở trong chùa. Lão nhân gia vừa ý lấy liền luyện tập ngay...

Nhạc Linh San ngắt lời :

— Kiếm pháp ấy dù có hoa hoạn, nhưng quyết chẳng thể phát tác ngay lập tức. Chắc là sau bảy tám năm hay mười năm mới xảy ra hậu quả hiểu nghiêm. Viên Đồ công lấy vợ sinh con đã có vào sau thời kỳ luyện kiếm pháp thì cũng phải trước khi họa hoạn phát tác.

Lâm Bình Chi ngập ngừng :

— Không... phải... thế...

Bà chớ nây gì kéo ra thật dài,nhưng giọng nói tuyệt không có ý do dự. Gì ngừng lại một chút rồi tiếp :

— Bao đu ta cũng nghĩ như người, nhưng chỉ sau mấy bữa liền biết ngay là không đúng. Viên Đồ công lấy vợ sinh con trước khi có kiếm phổ thế nào được ?

Nhạc Linh San chỉ lẽ miệng mà thôi tiếng chứ không nói gì.

Lâm Bình Chi lại nói :

— Thời kỳ đó Viên Đồ công đang làm sư ở chùa. Kể ra nhà sư không thể lấy vợ sinh con được mới phải. Gia gia ta nếu có đúng là con rượu của Viên Đồ công thì cũng chỉ là con tư sinh.

Nhạc Linh San ngạc nhiên :

— Cái đó... cái đó.... cái đó kể ra cũng không quan hệ.

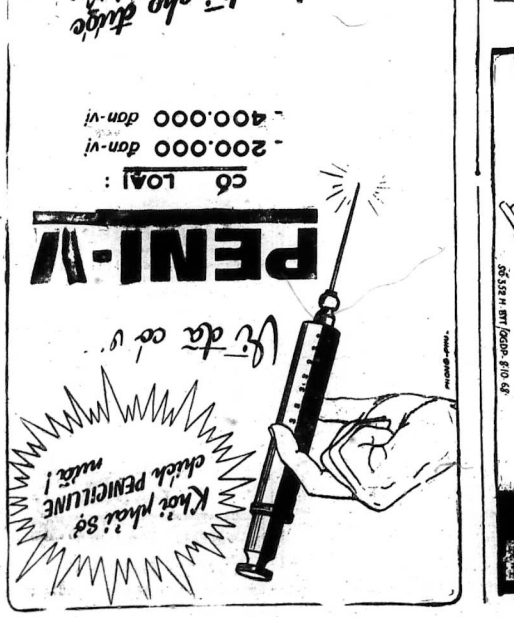
Lâm Bình Chi nói :

— Viên Đồ công sở dĩ muốn dời bỏ chùa để hoàn tục chắc công vì chuyện nầy. Có thể chuyện tư tình sắp bị bại lộ nên lão nhân gia không bỏ đi không được.

Nhạc Linh San nói :

— Viên Đồ công là một vị đại anh hùng, đại hào kiệt, oai danh lừng lẫy Võ Lâm. E rằng... e rằng không phải như vậy.

(Còn nữa)



TIN VẮN THẾ - GIỚI

Nhật Bản hạ thủy tàu nguyên tử đầu tiên

ĐÔNG KINH 12-6 (AP).— Nguồn tin hôm thứ Năm cho biết Nhật Bản sẽ bước vào kỷ nguyên thương thuyền nguyên tử với việc hạ thủy hôm thứ Năm một chiếc tàu xô đẩy nguyên tử đóng tại xưởng Ishikawajima-Harima. ở Đông Kinh.

Chiếc tàu nguyên tử nầy mang tên Mitsu với trọng tải 8350 tấn sẽ trở thành tàu nguyên tử thứ tư trên thế giới được xô đẩy vào năm 1972 sau ba chiếc của các nước Nga, Hoa Kỳ và Tây Đức.

Tân Mitsu sẽ được trang bị bằng dụng cụ nguyên tử và các dụng cụ thích hợp đặc thiết khác trước khi được hoàn thành vào tháng Giêng năm 1972.

Tàu hàng nguyên tử Nhựt đầu tiên

ĐÔNG KINH 12-6 (Reuter).— Tàu hàng nguyên tử đầu tiên của Nhựt, chiếc «Mutsu» trọng tải 8350 tấn, được hạ thủy hôm thứ Năm ở Đông Kinh.

Khi được đóng xong vào năm 1972 tàu nầy sẽ là tàu nguyên tử không quân sự thứ tư trên thế giới. Chiếc «Mutsu» do chánh phủ Nhựt đặt chế tạo để thí nghiệm về loại tàu nguyên tử. Tàu nầy trị giá 5 tỷ 567 triệu yen (6 triệu rưỡi Anh Kim). Các đặc điểm của tàu nầy là chiều dài 130 thước, chiều ngang 19 thước, chiều cao 13 th ước 2, tốc độ 16 gút rưỡi.

«Người khỉ» xuất hiện ở bờ sông Cửu Long ?

■NGƯỜNG QUANG 12-6(Reuter). Báo chí ở Ngưỡng Quang loan tin hai «người khỉ» xin lớn gặp đôi người thường và thà» thế có lông nâu được nhân thấy ở dọc bờ sông Cửu Long gần biên giới Thái Lan và Ai Lao.

Nhà cầm quyền đang kiểm soát tin nầy có xác thực hay không.

TIẾP THEO **8** TRANG 2

dụng cho chiến dịch kiểm soát vật giá được thành công.

Phải có động khuyến cáo cho giới tiêu thụ thường xuyên nhắc nhở nhau, vì tai nhau là « đừng đại mua mắc lâm giêu cho gian thương» và mạnh dạn đi tố cáo các gian thương để nhà chức trách bắt bọn chúng bảo vệ đời sống cho mình.

(MAI TIẾP)

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM

Đau tim, lớn tim, yếu tim, hồi hộp, tim đập mạnh, sáy sẩm chóng vàng, mất ngủ, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình, hoảng hốt, thần kinh bất an. Dùng Thuốc Bổ Tim TÂM-CHÍ-BỬU La-Vạn-Linh

K.N. 606. 610 ngày 18-12-63

Trong thời kỳ thai nghén

Để bồi dưỡng cho quí ngỏ yên, ăn ngon và trị các chứng ụa mửa, mệt nhọc, bón thai trẳng đau lưng, quí Bà Dùng : DƯƠNG THÁI CHI BỬU La-Vạn-Linh đến ngày sanh mau, con bé cứng mạnh (có bán ở các tiệm thuốc Bắc)

Tổng phát hành 532, Đông Khánh, Chợ Lớn.

Kiểm nhận : số 610 ngày 18-12-63

Ô. Đô Trưởng Sg

ĐI ÁO QUỐC DỰ HỘI NGHỊ

Liên Hiệp Q.T thành phố

SAIGON 12-6 (VTX).— Đại Tá Đỗ Kiệt, Nhiếp Đô Trưởng Sài Gòn trưa 12-6 đã lên đường sang Áo Quốc để tham dự hội nghị Liên Hiệp Quốc Tế thành phố và cơ quan Hành Chánh địa phương được tổ chức từ 16 đến 21-6 tới đây.

Hai đề tài chánh sẽ được đem ra bàn trong phiên họp năm nay là Cải cách thuế vụ địa phương và tài chánh.

Tổ chức Liên Hiệp Quốc Tế thành phố và Cơ quan Hành chánh địa phương được thành lập từ năm 1913 đến nay qui tụ trên 60 quốc gia hội viên.

Mục đích của Tổ chức trên là khuyến khích sự hợp tác quốc tế của các Cơ quan Hành chánh. Công các lớp hiệp quốc tế như Unesco, Unicef v. v...

Trong kỳ nhóm họp năm nay sẽ chọn trên đã mới Tòa Đô Chánh và Học Viện Quốc Gia Hành chánh

Cùng đi với Đại Tá Đô Trưởng trưa nay có Đại Tá phụ nhân.

TIẾP THEO **10** TRANG 2

Chánh chiếu nhiệm vụ, thi hành Nghị định nầy.

Nghị định nầy sẽ được ban hành theo thủ tục khẩn cấp và sẽ được đăng vào Công Báo VNCH.

Saigon, ngày 12 tháng 6 năm 1969

TỔNG TRƯỞNG KINH TẾ

Ký tên : ÂU NGỌC HỒ

TIẾP THEO **7** TRANG 2

(Bicalcique), Các loại phân bón khác, Nguyên liệu thuốc sát trùng, Xăng, Dầu hỏa, Gazoil, Diesel oil, Nhớt, Hãng khác thuộc NC.5, lưới cá, Giấy in vẽ số, Bột hoàn tiền dụng ngoại quốc, Cước phí nông sản thặng dư PL.480 cước phí hàng viện trợ Mỹ chuông chứa, chuông Nhà Thờ !

(CÒN TIẾP)

TIẾP THEO **2** TRANG 2

một bánh xe tay mặt.

Phi cơ đáp xuống phi đạo và vẫng ra bãi cỏ. Nhưng nhờ tài khéo léo của phi hành đoàn và may mắn nên không một ai mang thương tích.

TIẾP THEO **9** TRANG 2

Người ra vào ngày Chủ Nhựt 22-6-1969. Tỉnh Bộ Hậu Nghĩa cũng sẽ làm lễ ra mắt đề cũng khai hóa hoạt động của phong trào tại tỉnh nầy.

TIẾPTHEO **4** TRANG 2

SAIGON 13-6-69.— Trong phiên phân chiếu qua tại phân đình, tòa án quân sự mặt trận lưu động vùng 3 chiến thuật đã tuyên phạt 1 bị án V.C 10 năm khổ sai về tội phản nghịch như sau :

Theo cáo trạng

Do cuộc hành quân tại xã Qui Đức cơ quan an ninh bắt được P. ở Đức tự Chín Dực, bì thư bắt bỏ xã và tịch thu 1 súng lục 4 tiếu liên và 1 số tài liệu CS. Tài sự vấn bị can khai vào tháng 4-65 do lời tuyên truyền kêu gọi của Sau Hoàng bì thư chỉ bộ xã, y can thưm gia hoạt động với tư cách Đội Viên du kích áp có nhiệm vụ theo đõi và canh gác tình hình địa phương; y can đã bị án tù 3 lần các cuộc hành quân của Quân Đội V.N.C.H và được vô trang 1 súng trường M. 36. Tháng 9-66 Tư Thăng Huyện ủy viên Nhà hè bắt y can lên cán bộ Ban chấp Hành thanh niên Giải phóng xã Qui Đức để sáy dựng 7 thanh niên trong tổ chức.

Tháng 7-67, y can được kết nạp vào đảng Nhân dân Cách Mạng lấy đảng danh là Khải hiệu A 15-12-67 y can họp với Sau Trọng để phát động phong trào đấu tranh cho cuộc tổng kích vào thị đô ngày 1-68, y can được Sau Trọng để cử gửi chuyển bì thư chỉ bộ xã và được vô trang một súng lục Colt 12 cùng 2 băng đạn y can có nhiệm vụ thu tiền Nguyệt liễm và góp thuế Nông Nghiệp thường bị trừ ngay nên có nhà tên Đạo V. Cầu đầu hàm bị mất cả 2 ăn trăn. Ngày 11-9-68, vì có 1 số đồ kích xã bố trốn để lại 4 khẩu AK 47 nên y can đã hăm chôn dấu cùng với tài liệu CS. Ngày 18-9-68 y can tự thú ra trình bày 1 số vũ khí chôn dấu. Sau khi bày tỏ tấm ăn năn y can được tha bổng.

Tòa đã tuyên phạt như trên.

TIẾP THEO **5** TRANG 2

bất hợp pháp v.v.... Ông Đặng Ly thêm :

— Bộ giáo dục đã có chăng cao chánh thức yêu cầu các trường giữ ngày 6 và biểu tượng phí năm niên khóa 68-69. Nếu trường nào đã thâu học phí quá giá biểu ấn định, số sai biệt có thể sẽ trừ vào tháng thu thủ của năm khóa 1969 — 1970 cho tiện việc kế toán Trong năm khóaNy, Bộ giáo dục Ban Thanh Niên Tuổi Trẻ và sẽ cung cấp thêm nhiều phương tiện để Ban nầy có thể hoạt động đắc lực và hữu hiệu hơn.

Kết quả của chương trình huấn luyện quân sự

Ông Đặng Ly giới thiệu chương trình huấn luyện quân sự được chia ra làm 2 cấp : chương trình huấn luyện trung cấp dành cho học sinh các lớp trung học và đệ nhị cấp. Chương trình huấn luyện cao cấp dành cho sinh viên Đại Học và các trường cao đẳng chuyên nghiệp.

Chương trình huấn luyện trung cấp nặng về thể dục và sinh hoạt thanh niên (hiện đã có 100 giáo sư cán bộ đang được thụ huấn để huấn luyện quân sự trung cấp áp dụng cho năm khóa 1969-1970)

Chương trình nầy sẽ chạy vào 27 giờ quân sự trong 1 năm.

Chương trình huấn luyện cao cấp quân sự học đường cho sinh viên kéo dài 4 năm. Mỗi năm chương trình huấn luyện chia làm 2 giai đoạn :

— Giai đoạn huấn luyện quân sự song song với thời gian thụ huấn văn hóa.

— Giai đoạn huấn luyện tại quân trường.

Chương trình nầy đã được thực hiện từ năm 1969 Sau kỳ thi văn hóa, các phân khoa và các trường cao đẳng chuyên nghiệp sẽ gửi cả sinh viên đến các trung tâm huấn luyện theo lịch trình đã được ấn định trước.

TIẾP THEO **1** TRANG 2

nhóm ghi số kỷ hiệu thống kê Quan Thuế cho đúng với phương vị sắp đặt loại hàng trong Quan-Thuế-Biểu, Cuốn Mục Lục hàng hóa áp thuế Mã số nhập cảng của Bộ Kinh Tế đối chiếu với kỷ hiệu Thống Kê Quan Thuế, được coi như văn kiện chánh thức để sắp xếp các loại hàng và phương diện áp dụng các khoản Phân Suất Quan Binh ghi trong Bảng kê nói ở Điều 1.

Khi cho đăng ký từ khai xuất khẩu, nếu cơ quan Quan Thuế xét thấy kỷ hiệu Thống kê Quan Thuế ghi trên giấy phép nhập cảng không phù hợp với là hàng đã thật sự gửi đến, nhà nhập cảng phải xin Nha Ngoại thương cho tu chỉnh giấy phép nhập cảng sửa lại kỷ hiệu Thống kê quan thuế để trả phần xuất quan bình thường xứng

Cơ quan Quan Thuế sẽ giữ cho lấy hàng ra khỏi nhà Quan Thuế sau khi nhà nhập cảng xuất trình Cán-Thị-Tu-Chiếu giấy phép nhập cảng để chứng minh kỷ hiệu Thống kê Quan Thuế đã được sửa lại đúng với là hàng thật sự gửi đến.

ĐIỀU THỨ 8.— Những khoản Phân Suất Quan Binh hết tức đã ấn định trước ngày kỷ nghị định nầy vẫn được tiếp tục thâu ngoài số Phân Suất Quan Binh tức thi hành Bảng kê nói ở Điều 1 trên đây.

ĐIỀU THỨ 9.— Những điều khoản trước trái với các điều khoản của nghị định nầy đều bị bãi bỏ.

ĐIỀU THỨ 10.— Phụ Tá Thương Mãi, Tổng Thơ Kỹ Bộ Kinh Tế, Giám Đốc Nha Kế Toán Tài Chánh, Giám Đốc Nha Kiểm Soát Kinh Tế và Giám Đốc Nha Ngoại Thương, chiếu nhiệm vụ, thi hành nghị định nầy.

Nghị định nầy sẽ được đăng vào Công Báo VNCH.

Saigon, ngày 12 tháng 6 năm 1969

TỔNG TRƯỞNG KINH TẾ

Ký tên : ÂU NGỌC HỒ

DIỂM MẶT TI VI

NGUYỄN - LONG VÀ LÊ - VĂN đã gặp nhau trong 1 điểm

(TIẾP THEO TRANG 6)

Phong mãn xác định vị trí của mình trong giới hài. Anh nầy muốn xin coiết Mỹ Hoa, vậy mà các gả không làm sao tìm cho anh một chữ nghe... sướng tai hơn là mấy chữ «con chạy trong nhà». Theo ngụ ý, thì lúc đó Hồng Phong nên nói rằng : «Chàu chỉ xin đóng một vai kép mới với Mỹ Hoa trong vở kịch ngoài đời như vở kịch mà cô đã sang tác từ mấy hôm rồi ...»

Dù vậy, vở kịch «Nghệ Sĩ và Kỹ Giả» của Bạn Lê Văn cũng làm khan gả hài lòng, vì nó là vở kịch rất kịch chớ không phải thư kịch «Làm đẹp cho ai» của Bạn Gió Sớm

Nguyễn-Long cũng tỏ Cộng với «NGÂM NGÙI»

Một tuần được coi 2 vở kịch khá, khán giả Tivi Gaio Chi coi bộ có vẻ hài lòng. Sau vở kịch của Bạn Lê VĂN, tối Chủ Nhựt 8-6-69, khán giả lại được thưởng thực vở kịch « NGÂM NGÙI » của Bạn BỒN PHƯƠNG (Nguyễn Long)

Nguyễn Long cũng như Lê Văn, đã lồng vào trong vở kịch của mình những lời mà mình muốn nói, qua vai giả ngôn của các nhân vật. Nhưng trong lúc Lê Văn chỉ tỏ Công, thì Nguyễn Long lại tự đề cao tác giả hơn mà phô đề ý khán giả là, trong quá đã qua tự đề cao mình.

Đó là một sai lầm nên tránh vì rất có thể làm cho mất đi hầu khán giả thích cái tính cao Nguyễn Long.

Mặt khác, «Ngâm Ngùi» được nhiều tích thú, gồm trên bốn màn đẹp như một chuyện cổ tích, trong đó Nguyễn Long (vai H ung) là một Ba Tiên mang lại hạnh phúc cho gia đình B... ... i Phi.

Ngoài những khuyết điểm nêu trên, «Ngâm Ngùi» là một vở kịch xem được. Người ta thấy Bạch Tuyết đã tạo xuất hiện trên màn ảnh nhỏ sau một thời gian dài vắng bóng. Người ta thấy có sự góp Phát của Thúy Liễu trong vai một cô bạn với vẻ đẹp nên chỉ không chua ngoa độc ác như các vở kịch trước đây. Bích Thủy vẫn xuất sắc và điều đặt đúng nhân vật thiệt vậy. Bạn Ân thì cũng tạo gọi là làm trọn bổn phận. Chỉ có Đức Nội là hơi kém, dù anh xuất hiện tốt ngày trước đây kính. Riêng Nguyễn Long thì vẫn coi sân khấu như chỗ không người. Anh đã diễn xuất đề thoải mái và đôi khi còn «over acting» nữa là khác.

«Tim Chân Trời Mới»

Đó là tên vở kịch ngắn giáo dục của Hà Trung trong chương trình «Thép Sống» của Tivi Quốc đối tối thứ ba 10/6. Nặng tính cách tuyên truyền và giáo dục, vở kịch tuy không hay lắm nhưng đã có tác dụng tốt. Điều làm mọi người hơi ngạc nhiên là vở kịch đã tác bạo lộ tuần những tệ đoan trong quân ngũ. Nhưng nếu tìm hiểu ý nghĩa của chiếc địch «Chân Trời Mới» đã cất tạo Quân Đội thì người ta lại khen cho ngay nhưn nữa. Vì muốn chứng ung nhọt thì không thể không mổ xẻ nó.

Phi Thoàn có mặt, vở kịch sáy thể đã cho vai. Thiện Ân và Mỹ Chi đều khá. Hà Cẩm Thu đã thương.

VNCH được mời dự giải vô địch

bóng chuyền T.N.Á Ch...

ĐÀI BẮC 12.6 (AP) Tổng cuộc bóng chuyền Trung Hoa Quốc Gia hôm nay cho biết là 9 quốc gia Á Châu và Hồng Kong đã được mời đã tham gia giải vô địch bóng chuyền thế giới Á Châu lần thứ nhì, sẽ khai diễn tại Đài Bắc từ ngày 20 tháng Tám cho tới ngày 4 tháng 9.

Các quốc gia được mời gồm có Đại Hàn, Nhật Bản, Ấn Độ, Indonesia, Phi Luật Tân, Mã Lai Á, Tân gia Ba Thái Lan và VNCH.

XEM TIẾP **11** TRANG 2

ĐIỀU THỨ 5.— Phụ Tá thương mãi, Tổng Thư Ký Bộ Kinh Tế, Giám Đốc Nha Kiểm soát Kinh Tế và Giám Đốc Nha Kế Toán Tài Chánh, chiếu nhiệm vụ, thi hành nghị định nầy.

Nghị định nầy sẽ được công bố theo thủ tục khẩn cấp và đăng vào Công Báo VNCH

Saigon, ngày 12-6-1969

Ký tên : ÂU NGỌC HỒ

PHONG NGỨA
nhỏ, chốc lở lỏi gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống
Giải phong SẠT ĐỘC HOÀN
ÔNG - TIÊN
30 năm danh tiếng
Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT có bán lẻ
Nhà thuốc Ông Tiên LP-Chợlớn — KN BYT số 518 — 7-11-65

THUỐC RƯỢU 39
NGUYỄN - AN - CƯ
Chuyên trị nhức mỏi, phong thấp, bổ huyết tiêu phong.
Trong mấy hộp có quế tốt, uống trong 5 ngày thấy công hiệu.
Các tiệm thuốc bắc đều có bán
K. N. số 26 B. Y. T. ngày 9-5-65

GLUTASCORBINE
BỔ ÓC VÀ BẮP THỊT
GLUTASCORBINE
BỔ DƯỠNG
ÓC VÀ BẮP THỊT
TĂNG CƯỜNG
TRÍ NHỚ
CHỐNG LẠI SỰ
MỆT MỎI
VIỆN BÀO CHẾ SIFAPP SAIGON
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

SÂM CAO-LY
SONG LONG TINH
Một loại SÂM thượng hạng với NHUNG NAI công các được phân Đông-Y tốt nhất chế thành
SÂM NHUNG
SONG LONG TINH (nhãn hiệu Cá Bay)
Sâm Nhung SONG LONG TINH là một Đông dược phân BỔ MÁU mới nhất, tốt nhất, chuyên trị các chứng ĐAU LƯNG, NHỨC XƯƠNG, ĂN NGỦ KHÔNG NGON, PHONG THẤP, PHỤ NỮ SẢN HẬU. Rất hợp cho mọi giới.
Bán lẻ tại khắp các nhà thuốc Việt-Hoa, đc Đông-Dược-sĩ.
TRẦN-NGƯƠN, nhà thuốc SÙNG-NGUYÊN
157, Hương-Lộ 14 Cầu Tre, Chợlớn bảo chế. (K.N. số 307M 14-8-68)

Lập trường

(Tiếp theo trang 1)

tiếp liên hiệp nào trước khi nhóm dân Miền Nam quyết định tiếp tục đề bẻ gẫy chiến thuật cố điển của địch.

Rồi — thêm vào đó — một đường hướng mới của chánh sách Hoa Kỳ tại Việt Nam cũng được bắt đầu thực hiện — cụ thể là quyết định thay thế 25.000 binh sĩ Hoa Kỳ — đường hướng mới theo đó, Việt Nam Cộng Hòa sẽ gánh lấy lần lần và hoàn toàn trách nhiệm về quân sự lần chính trị. Công cuộc «Việt Nam hóa» chiến tranh hiện nay nhằm giải tỏa áp lực phản chiến tại Hoa Kỳ, đồng thời tạo cho Việt Nam Cộng Hòa cơ hội đánh lại thế chủ động ngoại giao trong cuộc thương thuyết.

Trong những điều kiện ấy, vai trò của MTGPMN chắc chắn sẽ lu mờ. Quyết định tách bạch thành lập «Chánh phủ cách mạng lâm thời» nhằm thay đổi cương vị của một đoàn thể phiến loạn, đặt dư luận quốc nội và quốc tế trước một sự kiện có hai Chánh phủ, với hai quan niệm về xã hội khác nhau, hai đường lối và chánh sách đoàn kỳ khác nhau. Nói cách khác, M.T.G.P.M.N. đã lộ bản nguyên hình, vốn bỏ những tuy sai của liên minh hay bề nhìn vong ngoại, quyết định cạnh tranh với ta trên cương vị Chánh phủ chánh thống.

Rượu cũ trong chai mới. Nó có hấp dẫn hay không và sẽ hấp dẫn hay không tùy thuộc rất nhiều vào những cố gắng của chúng ta trong những ngày và tháng sắp tới.

SỐ MAI : Lập trường của Cấp Tiến và hàng hóa tăng thuế.

LỚP TOÁN LÝ HÓA **HUỲNH NGỌC TIỂU**

16.6-69 Khai Giảng các lớp Hạ : THẤT — LÚC — NGÔ — TỐ — TAM AB — NHỊ AB.

Chỉ tìm tại :
— 196, Trần quang Khải (Trường Tăng Thanh)
— 25, Ngô Tùng Châu, Tân Định (Trường Tân Khoa)
— 631, Trần quốc Toản (Trường Quốc Toản)
— 268/1, Lý thái Tổ (Trước trại tiếp cư Pétrus-Ký)

SATAKE

Máy xay lúa kỳ công của **NHẬT BẢN**

Gọn, nhỏ, xay 200Kg một giờ. Đầy đủ phụ tùng.

Hỏi **KIM-CHI** Phòng 218, Thương xá **TAX**

135 Nguyễn Huệ, Saigon — Đ.T. 92.357

TIẾP THEO D TRANG 1

phá các miền lân thời Nam VN» được thành lập do một sự thỏa hiệp giữa Mỹ và Nga, ông Kaplan tiết lộ với tôi «Thật là điều vô lý, trước khi viện nói viện cười : «Đây sao bao chi đó khi cũng lần lạc» !

TIẾP THEO P TRANG 1

bép, xe gắn máy, xe Scooters, tricycleters và bộ phận, đồ lạnh, máy điều hòa không khí, máy kỹ nghệ, các loại giấy, sách báo, xi măng, trăng, sơn phẩm hàng sắt ống, máy thu thanh, máy hát điện máy ghi âm, ta vô... v.v.

Các sản phẩm trên đây được đánh thuế không từ 5-1. đến 20-1. trên thuế phân xuất quan bình. Hiện Bộ Kinh tế đang thực hiện những biện pháp phân xuất quan bình trên giá bán lẻ của các loại sản phẩm. Dưới đây là một vài bản kê đã được phổ biến

— Rượu bia Cafe hiệu thơm 33 : giá cũ 29d.50 1 chai, giá lẻ 31d. 1 chai. không vỏ.

— Xe gắn máy an Scooter và xe 3 bánh tự đẩy, giá bán lẻ của mỗi loại được tăng như sau :

— Velosolex : 1.500d

Mobylette cady, Cady MIPR, vô Honda P.S.-50 P.50 và PC.50 : 2.500d.

— Mobylette AV,56, AV 65, AV59. Honda C.50, Z.50M, Yamaha FD. 50, ME. 3D5 và đồng loại; Suzuki M.15, M.30, M.12 và U.50, Bridgestone BS.50 : 3.500d.

— Kwanki 50-M 10 — Yamaha, 3E và đồng loại, Suzuki M.15-D, A.50, AS.50, Mabylette AV 88 : 4.200d.

— Scooter 50cc các hiệu : 6.000d

— Scooter150cc các hiệu : 9.000d

— Xe ba bánh tự động các hiệu : 15.000d

Ấn định lại giá sỉ và lẻ các loại rượu bia

SAIGON 13-6-— Ông Tăng Trưởng Kinh Tế vừa ký nghị định ấn định lại giá sỉ và lẻ các loại rượu bia do hãng BGI sản xuất như sau :

	Giá sỉ	Giá lẻ
— Bia Larue	29d50	31d
— Bia «33»	29d50	31d (không chai)

Giá cũ của hai thứ bia này là 19 đồng giá sỉ và 20 đồng giá lẻ.

Giá biểu mới được áp dụng kể từ 13-6-1969.

Như vậy, giá lẻ chánh thức mỗi chai bia tăng 11 đồng.

Nguyên nhân sự tăng giá này là vì phân xuất quan bình cho rượu bia vừa được ấn định lại do nghị định ngày 12-6-1969 như sau :

— 2517đ.100 lít cho bia Larue

— 4639đ.100 lít cho bia «33»

So với thuế suất cũ, mỗi chai bia bị tăng thuế từ 8đ đến 9đ.

Do nguồn tin hữu quyền, hãng BGI đang chuẩn bị tăng giá sản xuất rượu bia để cung ứng nhu cầu bán ngăn chặn ngăn khan hiếm.

Ng. thị Bình dành phần lớn diễn văn

TIẾP THEO B TRANG 1

Tự nhiên là sau đó Bà ta lại bình vực cho cái Chương trình 10 điểm nầy mà Bà nói là «không cần bàn hợp lý, đề đem lại một giải pháp Hòa bình» tại Nam V.N. !

Phái đoàn B.V thừa nhận

Tiếp theo đó là Đại tá Hà văn Lâu, quyền Trưởng phái đoàn B.V đọc một bài diễn văn dài 2.000 chữ trong đó hết phần nửa là để chào mừng bà Nguyễn thị Bình mà ông ta ném là người xứng đáng để vừa đóng vai tuồng cần đầu «Phái đoàn Cọn; Hòa Miền Nam», lãnh chức vụ Ca trưởng Ngoại giao» của cái «Chánh phủ Cách mạng Lâm thời».

Hà văn Lâu cũng chê bỏng sự thành lập cái gọi là «Chánh phủ cách mạng lâm thời» mà ông ta nói là đã được B.V. thừa nhận là đủ tư cách để làm đại diện duy nhất cho nhân dân Miền Nam trong cuộc tranh đấu hiện nay !!

Phần nửa bài diễn văn còn lại, Hà văn Lâu cũng chê lặp lại những lời nói trong tờ với «Nguyễn Thị Bình và Chương trình 10 điểm mà thôi !

Phái đoàn Mỹ : Những biến chuyển mới không làm thay đổi tình hình

Ông Walsh, quyền Trưởng phái đoàn Mỹ, trước khi đọc bài diễn văn hôm nay, đã đọc một bản tuyên bố ngắn nói về áp trường của Hoàng đối với việc Walsh lập «Chánh phủ» của VC và việc thay đổi chánh hiệu của phía VC tại bàn hòp.

Ông nói, chúng tôi không chú ý đến những sự thay đổi về hình thức nhân viên hay cách xưng hô của «phía bên kia» và Hoa Kỳ tiếp tục coi đây là hội đàm song phương giữa 2 phía.

Ông nói bất cứ một sự thay đổi nào của «phía bên kia» cũng không làm thường tới tin hình chung tại Miền Nam VN, không ảnh hưởng đến hòa đàm, cũng không liên quan gì đến Hoakỳ, không làm thay đổi áp trường của Hoakỳ tại VN cũng ảnh tại bàn hòp.

Ở nói Hoa Kỳ tiếp tục chánh

CHIẾN ĐỊCH SỬA SAI...

TIẾP THEO A TRANG 1

Bình cũng sẽ được biệt phái ở về Bộ nầy.

Trong hiện tình xã hội VN ngày nay, chúng tôi không quá khích đến nỗi chống báng những việc như vậy đến kỳ cùng. Tuy nhiên chúng tôi cũng cần phải nhơn đó yêu đặc giả đó gắp ở người khác để cho chế độ (trong đó thân nhơn ông cầm quyền) được HƯỞNG NHƠN TÂM thì ông mơ mong duy trì tình trạng ưu đãi ông đang được hưởng. Ông quên nhà Ngô sao ?

Nếu ông cạn nghĩ, làm đúng chỗ được ưu đãi mà hành động nông nổi thì ngày nay không hại chế cả nhơn ông thì trong lai cũng bề trách được vì — ông lẽ sẽ khăng khăng biết ? — thân nhơn ông đâu có thể lại đến như vậy mà nghĩ ghét tổng trưởng tới tận thế bao giờ.

Ông nên nhớ vừa kia dạy rằng : «Đàn tên dư thân địa 1»(việc gì cũng chưa một cái đề phòng ngày sau). Chúng tôi muốn tặng lời cả ngày đó để ông suy nghiệm.

Đại tá Trần văn Hai không bỏ qua

Trong số C.T. ngày 7-6-69 chúng tôi tường thuật vụ ba ông Cảnh sát Bình, Sôi và Tốt có bành động thiếu tác phong đối với hai cô gái trên đường Thành Thái rồi chống cự cả với một ông Chả sự Phòng (ông Hải) và một ông Thiếu tá (ông Hòa) nhưng sau đó được ông Giám đốc Nha Đô thành cho tự do.

Sau đó, ngày 11-6-69 C.T. báo tin là ông Hải bị thay thế và ba ông Cảnh sát Bình, Sôi và Tốt vẫn được tự do.

Vì không hiểu rõ lý do của quyết định đó nên chúng tôi không đám có lời phê bình lối giải quyết của giới lãnh đạo Cảnh sát.

Trong số báo hôm nay, chúng tôi tiết lộ thêm chi tiết về cả nhơn ông Cảnh sát Bình (xin xem đoạn trên) và hòn dịp có máy tốt tâm sự với ông nầy.

Vào giờ chót, chúng tôi được thông tin viên báo tin cho biết là giới lãnh đạo Cảnh sát vừa có quyết định mới :

Đại tá Trần Văn Hai ra lệnh cho ba ông Cảnh sát Bình, Sôi, Tốt phải đích thân mỗi người phải trình lên một bản Biện giải, nghĩa là tự ký phải trường trình điều biến nói vụ để ông Đại tá có xét xét với những báo cáo đã nhận được.

Nhưn chứng vụ bệ bối trên đường Thành Thái không thiếu : Hai cô Lai phương Yên Trần thị Cúc, ông Hải Phòng Hoạt Vụ, Thiếu tá Hòa Tham mưu trưởng Trung tâm hành quân Cảnh sát v.v... Như vậy không đủ gì ba ông Bình, Sôi và Tốt có thể bớp mồm sự thật đến nỗi trình bày với cấp trên là ba ông hoàn toàn trong sáng được.

Chúng tôi có thể hiểu, không chứng hàm đó ba ông trói con đi chơi có nhậu nhẹt lai rai đâu đó rồi cao hứng, gây gổ, thô tục trong một bài thánh thiếu tác phong.

Nhưng đó sao chuyện vừng đã có. Không gây tác hại bao nhiêu thì ba ông vẫn vững vàng bị «chánh» cho vài câu đăng hoàng hơn.

Phái đoàn Mỹ : Những biến chuyển mới không làm thay đổi tình hình

Ông Walsh, quyền Trưởng phái đoàn Mỹ, trước khi đọc bài diễn văn hôm nay, đã đọc một bản tuyên bố ngắn nói về áp trường của Hoakỳ đối với việc Walsh lập «Chánh phủ» của VC và việc thay đổi chánh hiệu của phía VC tại bàn hòp.

Ông nói, chúng tôi không chú ý đến những sự thay đổi về hình thức nhân viên hay cách xưng hô của «phía bên kia» và Hoa Kỳ tiếp tục coi đây là hội đàm song phương giữa 2 phía.

Ông nói bất cứ một sự thay đổi nào của «phía bên kia» cũng không làm thường tới tin hình chung tại Miền Nam VN, không ảnh hưởng đến hòa đàm, cũng không liên quan gì đến Hoakỳ, không làm thay đổi áp trường của Hoakỳ tại VN cũng ảnh tại bàn hòp.

Ở nói Hoa Kỳ tiếp tục chánh

VNCH : Đối thoại không bao giờ có nghĩa là thừa nhận

Cũng như Đại sứ Walsh, Đại sứ Lâm cũng đọc mấy lời vô những sự thay đổi bên phía C.S trước khi đọc bài diễn văn thường lệ mỗi phiên họp. Đại sứ lên án hành động của VC là giao sản sau khi thất bại trong những yêu sách vô lý mà không ai đồng ý, như đòi lập Nội các Hòa bình, Chánh phủ Liên hiệp Lâm thời chỉ C.S lại tự lập Chánh phủ Lâm thời không đại diện cho ai ! ở ! !

Tuy nhiên, ông nói Phái đoàn VNCH vẫn tiếp tục các cuộc đàm phán song phương như trước và việc xây không có nghĩa là một sự thừa nhận những hình thức mà VC vừa thành lập chung VNCH đã không thừa nhận MTGP.

Tiếp theo đó, Đại sứ kêu gọi phía CS hãy ngưng những trò tuyên truyền để cùng nhau thành thật bàn đến đề chấm dứt chiến tranh.

Ông kêu gọi bắt đầu ngay cuộc rút quân song phương, tổ chức tuyển cử, thành lập Chánh phủ để thực hiện những yêu hiệp Quốc gia, Đoàn kết Dân tộc.

THIÊN CƠ BẤT KHẢ LẬU

(TIẾP THEO TRANG 1)

Chi tiết đăng ghi là, người ngoan đạo, TS Nhẹ đã vào nhà Thờ cầu nguyện rất lâu để suy tư thật nhiều về việc mình sắp làm.

Nói về việc Ông TS Nhẹ đã giam ở AN-ĐỘ Quảng Ngãi, luật pháp đi cơn đường cùng nó không ngăn chặn được. Bây Bộp ấy muốn nói đến một khía cạnh khác vì đó là một vụ tình, lý nan phân.

Ông TS Nhẹ không có quyền «thế thiên hành đạo» để tự minh bài trừ tham nhũng thao lối... các bàn đốc đoán như vậy.

Luật lý không cho phép. Nhưng lấy tình mà nói, thưa những đấy trời mà việc bài trừ chẳng khác nào «chăng nước tự vào đám cháy» thì nhóng con người như TS Nhẹ không thể tọa quan thành bại được. Hệ hành động nếu nói pháp luật chỉ về bộ vế tội giết người khá ran như vậy thì anh hùng trong thiên hạ ở nước nầy cao ai đám làm gì cho đất nước nầy nữa ?

Ông TS Nhẹ làm bậy, ông sẽ ở tù.

Nhưng BB tui muốn nói với quý vị cầu tui và con cái của mọi người rằng : «Làm người, nhớt là người VN, cũng nên nhìn vào đó mà đi vào đời.»

BÀ HIẾU LÀM RỒI...

Hôm qua, Bây Bộp tui là cả đầu đường Tự Do, xem có gặp anh tư bán nào đi ngang, mình cột tàu kiếm cái cô phê giai cấp lành đọc đó khô buổi sáng.

Cầu lăng chẳng đó bỗng gặp bà chủ xe đò Bửu Hiệp hớt hơ hớt hải vừa đi vừa chạy vừa bươn vừa chải vẻ hướng Nhà Hát.

Nghề kỳ gà là phải chụp cơ hội cho lẹ như chụp bạc lương đầu tháng thì mới có cơm. Bữ tui thét nước lớn lên mà hỏi :

— Thưa Bà Chị, quốc gia đại sự mà chuyện chi khiến bà chị đổi gió ngược như phi cơ phản lực vậy ?

Bà Giám đốc hãng xe Bửu Hiệp vừa đi vừa nói : «Chết tui rồi ông ơi ! Chết tui rồi ! Nghe có tin «Sự» Công lý Bửu Hiệp của tui mà ông sách cái ma-ni-quên đi đầu mất tự hồi sống tới giờ kiếm nên chết đây nè !

B.B. tui ngẫn tò te chả hiểu mô, tê gì hết. Công ty xe đã của bà tương lai... Chủ Tịt có Lập phủ yêm trợ, mãn an hợp pháp, phục vụ đồng bào sau lại «ấp» ngược ta ?

— Ai mướn làm giám đồng hồ tập trung tư tưởng suy nghĩ như máy điện tử. BB tui hơn vô lẽ, bèn chạy theo bà... tương lai Chủ tịt :

— Bà chị ơi ! Bà chị hiểu lầm rồi ! Cả lính «ấp» mấy ông nội mướn lập Công ty «Liên Hiệp» nhân hiệu Sao Vàng chớ hàng Bửu Hiệp của Bà Chị ơi đang tới khào ga, cao không cần chết.

Thế là tớ phiên bà chị tui ngăn người, thớ dải cái xi như con nhóng... bê rượt.

— Mấy thằng cha phải giữ Mãn chánh trị hết tên đặt lại lựa trung hiệu với tui bao hại tui chạy mòn vô lốt đánh tử sống tới giờ. Ở hự !

BẢY BỘP

Phân ưu

Được tin Cụ :

NGUYỄN VĂN NHÂN

Thân phụ Giáo sư NGUYỄN PHƯỚC HẬU vừa thất lộc tại Saigon, hưởng thọ 65 tuổi. Xin thành thật chia buồn cùng Thầy và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

HỌC SINH ĐỆ I A1—ĐỆ I A2
Trường Mạc Đĩnh Chi, Saigon

Phân ưu

Được tin **THÂN PHỤ** Giáo Sư NGUYỄN VĂN NGÔN Giám Đốc Trung Tâm Huấn Luyện Ngân Hàng vừa tạ thế và sẽ an táng tại Gò Công ngày 13-6-1969.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

DƯƠNG VĂN THÔNG
NGUYỄN VĂN KHÁN

90.414 ?

TI-VI HƯ

gọi ngay ĐT: 90.414

Hãng VIỆT-TUYẾN Radio

13, ĐOÀN THỊ ĐIỂM — SAIGON

- Xưởng sửa chữa tốt cả các loại máy điện tử trên 20 năm kinh nghiệm, có giấy phép sửa chữa máy truyền tin, truyền hình.
- Chúng tôi sẽ gởi ngay chuyên viên đến tận nhà chấm sóc máy móc cho quí khách, hoặc mấy bị hư sẽ được mang về xưởng sửa chữa và giao lại tận nhà.
- Sửa chữa thành thật, nhanh chóng, giá phải chăng, bảo đảm.

TÂN VĂN HỌC ĐƯỜNG 110-112 Trần quý Cáp Đ.T. 95.915

Niên Khóa 1969-70

4-7 Khai giảng các lớp ĐỆ THẤT (Anh, Pháp)
3-7 Khai giảng ĐỆ NHỊ A,B, TAM TỨ, NGŨ LỤC

TRÍCH DANH SÁCH GIÁO SƯ THỰC SỰ DẠY CÁC LỚP

ĐỆ NHỊ A, B

VIỆT Tạ Ký, Võ Thượng, Thanh Trúc, Cao bá Vũ... TOÁN Kiều thế Đức, Nhân, Nguyễn, đình Chung Song, Trần Kim Quy, Việt Cương... LÝ HÓA Nguyễn ngọc Bích, Đinh thế Vinh, Phạm vô Đẩu, Nguyễn văn Luận... VĂN VẬT Tôn thất Trung Nghĩa... CD. SĐ Vũ Ngọc Đại, Trần Đã, Trịnh Ngô... ANH Nguyễn quý Bảo, Hoàng Đình... PHÁP Trần xuân Khánh, Phạm xuân Ái...

ĐỆ TAM A, B, TỨ

VIỆT Hải Châu, Thuận Nhiên Minh Tâm... TOÁN LÝ HÓA Nguyễn Lang, Nguyễn Thạch, Huỳnh công Khanh, Nguyễn kim Khoa, Bùi nhật Tiến, Huỳnh văn Tâu... VĂN VẬT Nguyễn anh Trường... CD. SĐ Trần Đã, Nguyễn duy Linh... ANH Nguyễn thanh Nhân, Vi Sơn, Dương hồng Phong, PHÁP Lê văn Bông, Phạm xuân Ái...

* Đặc biệt chăm sóc các lớp ĐỆ THẤT, sinh ngữ dạy theo phương pháp trực tiếp do Qui vị Giáo sư chuyên dạy sinh ngữ phụ trách, Sĩ số hạn chế.
* HỌC PHÍ NĂNG ĐỠ — NƠI TỐT TRUNG HỌC SINH XUẤT SẮC

XIN LƯU Ý ĐỒNG BÀO :

BÌNH-ĐỊNH, KONTUM

PLEIKU, AN-GIANG...

Nhằm mục đích phục vụ đồng bào đồng bào lực lượng, Nhựt báo CẤP TIẾN với sự hợp tác của các chiến hữu đã và đang thiết lập các Ban Đại Diện ở công khắp các tỉnh lý miền Nam và miền Trung... Các Ban Đại Diện nầy ngoài việc thâu thập tin tức ở địa phương, nguyện vọng dân chúng, ý kiến của đồng bào các giới về các vấn đề ích lợi công cộng, còn thâu nhận các loại quảng cáo thương mãi, chia buồn, chia vui, bố cáo v.v...

Hiện nay các Văn phòng Đại diện sau đây đã thành lập xong, xin bạn đọc và các địa phương xa gần tiện về Saigon, đến giao dịch thẳng tại đó :

QUI NHƠN : Ô. Lê Ngọc Phú
21 Nguyễn Công Trứ — Qui Nhơn (Bình Định)

KONTUM : Ô. Nguyễn Văn Tá
75 Lê Thánh Tôn — Kontum

PLEIKU : Ô. Lê Văn Cang
14 Hoàng Diệu (Văn Phòng rạp cải lương Thanh Bình)

LONG XUYÊN : Ô. Phạm Hữu Nhơn,
3 Thành Thái — Long Xuyên

TRƯỜNG THANH-TRÍ

EX — EMILE ZOLA

48 Phát Diệm, Saigon ● Đ.T. 22.364

LỚP HÈ : 16-6-69

Sáng các lớp : Maternelles 1ième, 1ième và 1oème
Chiều các lớp : 6ième, 8ème, 7ième và 6ème
Và các lớp **ĐỆ THẤT** chương trình Việt
Phòng học có máy lạnh, có xe đưa rước học sinh
Nhận ghi tên nơi văn phòng hôm nay

Cáo thị đấu thầu

Mục đích : Đấu thầu cung cấp 250 Ram giấy Bristol trắng láng, khổ 65X100, trọng lực 240grm2 theo Đ...u Kiện Sách số 3548.

Địa điểm và ngày, giờ mở thầu : 15 giờ, ngày 09 tháng 7 năm 1969, tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương 140 Hồng Thập Tự—Saigon.

Nơi tham khảo điều kiện sách : Nha Mãi Hóa, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương tại địa chỉ trên.

Saigon, ngày 09 tháng 6 năm 1969
CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

Cáo thị gọi thầu

Mục đích : Cung cấp phên lọc nước và vỏ ruột xe theo Điều Kiện Sách số 3526 và 3541.

Địa điểm và ngày mở thầu : 09 giờ sáng ngày 14-7-1969 tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương 140 đường Hồng Thập Tự—Saigon.

Nơi tham khảo điều kiện sách : Nha Mãi Hóa, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương tại địa chỉ trên.

Saigon, ngày 10 tháng 6 năm 1969
CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

NGÂN SÁCH BÌNH ĐỊNH và XÂY DỰNG NIÊN KHÓA 1969
MỤC 04—CHƯƠNG 701—ĐIỀU 73—KHOẢN 733

Cáo thị đấu thầu công khai

I.— Nơi, ngày giờ đấu thầu :
— Tòa Hành Chánh Tỉnh Sadec
— Ngày 20-06-69, lúc 9 giờ sáng.

II.— Mục tiêu cuộc đấu thầu :
— Cung cấp và chuyên chở đến kho Tỷ Công Chánh Sadec 2 lô gỗ đầu cưa sẵn dài ... lớn đã ... sẵn sắt trên đường xương sông HL.13, Quận Đức Trinh, thuộc Tỷ Công Chánh Sadec.

SỐ LƯỢNG GỖ ĐẦU CƯA SẴN		KỲ QUỸ TẠM
LOT số 1 :	74.594 m3	25.000.00
LOT số 2 :	49.424 m3	18.000.00

III.— Nơi tham khảo hồ sơ đấu thầu :
— Khu Nam Công Chánh Cần Thơ
— Tòa Hành Chánh Tỉnh Sadec
— Tỷ Công Chánh Sadec.

SADEC, ngày 29 tháng 5 năm 1969
Tỉnh Trưởng
Trung Tá HUỲNH NGỌC DIỆP

NGÂN SÁCH TỈNH — NIÊN KHÓA 1969
CHƯƠNG 701—ĐIỀU 73—KHOẢN 3
ĐẠI TU BỘ T.L.23

Cáo thị đấu thầu công khai

I.— Nơi, ngày giờ đấu thầu :
— Tòa Hành Chánh Tỉnh Sadec
— Ngày 20-6-69, hồi 9 giờ sáng.

II.— Mục tiêu cuộc đấu thầu :
— Đắp đất thân đường tẻ nơi khúc quanh (chỗ lở) tại Km 4—200 trên TL.23 (Sadec—Cao Lãnh) thuộc Tỷ Công Chánh Sadec.

SỐ LƯỢNG ĐẤT ĐẮP		KỲ QUỸ TẠM
LOT số 1 :	5.217 m3,000	12.500d.00
LOT số 2 :	4.813 m3,000	11.500d.00

III.— Nơi tham khảo hồ sơ đấu thầu :
— Khu Nam Công Chánh Cần Thơ
— Tòa Hành Chánh Tỉnh Sadec
— Tỷ Công Chánh Sadec

SADEC, ngày 29 tháng 5 năm 1969
Tỉnh Trưởng
Trung Tá HUỲNH NGỌC DIỆP

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
Nhựt báo Cấp Tiến

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO

NHỰT BÁO CẤP TIẾN
Rao Vặt
3 dòng đầu 60d.
mỗi dòng sau thêm 20d.
CÁC QUẢNG CÁO KHÁC
trang 8 1 cột 1p : 100d.
trang 7 1 cột 1p : 80d.

Cần Bạn tâm giao—Hàn nhân Tìm người làm—Tìm việc Viết thư hỏi chi tiết xin đề : (Thế Hệ BOX 364 Saigon)

DẠY NGHỀ CHỤP HÌNH
Một nghề : Nhẹ nhàng, rất vẻn, nhiều lợi tức. Khai giảng ngày 25.6-69. Ghi tên tại T.V Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Anh Ngữ
Đàm thoại và căn bản
Chuyên luyện nói các mục như xã giao, buôn bán, nhà hàng, tiếp tân, kiểu điện thoại, đọc lịch v.v... Luyện dịch bản chỉ và đơn từ thương mãi. English lessons today cho học viên. Lớp 8 người. Giảm giá Sinh viên. Khóa 4 tháng (3 buổi mỗi tuần). Khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần) Phòng học máy lạnh. Lớp mới 16.6-69, 130 Pasteur. Phòng 107. Đ.T 93.567

16-6 ĐÚNG 7 GIỜ TỐI
— Luyện thi Anh văn Tú Tài II C. — Tú Tài I, HAB (Bảo đảm làm được luận, khảo sát đúng, đủ đề mẫu căn bản, đề thích hợp với các kỳ thi)
— Huấn luyện Thông Dịch Viên các ngành.
— GS Võ văn Dũng, Nguyễn Q. Nhựt, Thế Vinh, Ghi tên trường Q. PHAN SÁO HÁM 657 Phan thanh Giản.
— Ngoài ra mở nhiều lớp từ vỡ lòng thực hành đến Cao cấp.

Giảm 1/2 học phí
Giảm 1/2 học phí suốt NK 69-70 tại ĐỆ THẤT đến ĐỆ TỨ. Trường sở tại khu TÂN ĐỊNH. (Saigon) Khai giảng 3-7-69 SÁNG, CHIỀU. Hỏi chi tiết tại Trụ sở T. DOÃN THANH NIÊN ÍCH THIÊN VÔ sở 185B Võ đi Nguy (Phú Nhuận) Đ.T 40.971.

Lớp HIẾU HỌC
16-6 và 1-6 sáng chiều tối
Chuyên luyện TOÁN LÝ HÓA cho từng nhóm hay từng người 333/7C Lý thái Tổ (giữa ngã bảy chợ Trần quốc Toản).
— Luyện thi Trung học cấp tốc khóa 9-69 : dành cho người lớn tuổi, lớt chương trình trong thời gian kỷ lục (3 tháng).
— Tuyển ý hóa tam, tứ, ngũ, lục (mỗi lớp 15 học sinh).
— Tam lên nhị cấp tốc : hết chương trình trong đúp hè.
— Lớp MUỐN GIỎI HÌNH HỌC PHẲNG : dành cho học sinh tứ, ngũ, lục chưa hiểu rõ chứng minh hình học. Học 2 tuần lễ, học sinh có thể sự giải được những bài tính của bàn và các đề toán trong sinh giáo khoa đúng ở trường công.
— Thầy G.S. kinh nghiệm và tận tâm, phương pháp dạy dễ hiểu.

Kế Toán Thương mại Kỹ nghệ
do Ông TRẦN NGỌC BẢN, tối nghiệp trường Quốc Gia Ngân Khố Paris, Giám Định Viên Kế Toán tại Tòa án, nguyên Giám đốc Nha Kế toán trường tại Bộ Tài Chánh, đích thân hướng dẫn, phương pháp mới rất dễ hiểu. Lớp mới khai giảng ngày 16-6-69. Ghi tên tại trường TIÊN BỘ 118B Hoàng Diệu Saigon

DU LỊCH
Saigon, Hongkong, Tokyo, Nikko, Kamakura, Odawara, Toba, Kyoto, Nara, Tokyo, Hongkong, Saigon
16 ngày là : 131.000d. Hãng bao ăn ở, du ngoạn luôn thuế xuất ngoại. Đi ngày 15-8-69, Hãng lo thủ tục miễn phí cho du khách. Chương trình và ghi tên tại SAIGON-TOURS, 50 Công Lý. Tel 23.372

Cours DUY TÂN
Math-Phys
TERMINALES A.B.C.D.
(par petits groupes d'élèves de MÊME NIVEAU)
* Prof : Math QUÁCH ANH HÒA (lic. d'enseignement ès Sciences Math) ● Phys : NGUYỄN MINH TRÍ (lic. ès Sciences Phys et Math) ● Chimie : NGUYỄN HỮU TÍNH (docteur 3e cycle en chimie)
* Programme d'enseignement préparé MINUTIEUSEMENT—MÉTHODES EFFICACES dans la résolution des problèmes de physique.
* Inscription : 90 BÙI CHU SAIGON.

RỜ ĐỂ GỐT
Tây mượn Mỹ chế Riding Coat, nhưng viết theo là Redingote, mà các mẹ đọc thành Rờ đến gốt, vì gọi Phàng khách là Sa Lon, Nghị Sĩ là Se Lon. Khác nào 2 Hàn tự mà Hán đàn đọc nghe như : Ngoạy Hiêm, đã bị đàn Quảng Đông đọc ra : Ngày Hiểm, và đàn Giang Chê đọc là : Ngày Hiểm, mà miền Nam ta kêu là : Hiểm Nghèo. Vậy NGHEO nghĩa là NGÚY (danger) chứ không phải là Tăng (pauvreté). Nên để nói và viết thật đúng chánh tả, đã in vào lóa B.B.C. số 212/17 Nguyễn Tri Phương Saigon, để chọn mua rất nhiều Tự Điển Việt Ngữ chánh thống, để tra cứu khi in danh thiếp. THIỆP CƯỚI và sổ sách, giấy tờ cho quý Vị, tân xem thân đến đồng hành Ngoạy Hiểm lớn xộn như trên. Nhà in BBC, 212/17 Nguyễn Thiện Thuật Saigon, hiện có chuyên viên sinh ngữ và Hán học, đã từng du học 10 năm tại Thái Lan, Hongkong và Trung quốc, sẽ thỏa mãn quý vị về mọi loại ấn phẩm bằng Việt, Anh, Pháp ngữ, nhất là danh thiếp và THIỆP CƯỚI in lẹ, rẻ, đẹp, khéo, bền nhứt hiện nay.

CÔNG TY KỸ NGHỆ GIẤY VIỆT NAM
20, Ng. công Trứ (lầu 4) Saigon — Đ.T. 21.644
CẦN THUÊ : Một kho chứa hàng từ 250 đến 500 th.v. ở Saigon hoặc lân cận.
Xin gởi giá trước ngày 17-6-69, trong phong bì đến kho biên số hàng ngoài «hiệu giá cho mướn kho» và ghi rõ địa điểm, diện tích kho định cho mướn.

CASSETTE
BASF ★ BASF ★ BASF
— Thật là tuyệt diệu ! xứng danh sản phẩm đứng hàng đầu các hiệu Cassette.
Đặc tính LOW NOISE làm mất tiếng kỳ sinh xẻ ra để thâu Tốt, âm thục nghe tuyệt bảo.
Hãy dùng CASSETTE BASF của Đức Quốc — LOW NOISE
Có bán khắp nơi

English Lessons
— do G.S. Richard và Eric dạy theo Bộ sách ANH NGỮ NGOÀI GIAO. Bộ sách dạy Anh Ngữ hữu hiệu nhất. Hiện có nhiều lớp dành cho người lớn và các lớp Vỡ Lòng. Học viên Giáo Sư Mỹ sẽ đàn nói, nghe quen. Ghi tên tại 710 Phan thanh Giản, Saigon — Sáng Chiều, Tối.

LY KỲ...
Giá Đặc biệt với quý khách xe 2 bánh trình bày thật đẹp, thật sinh động... giá rẻ nhất Saigon. (Hôm nay ân cho giờ ngày mai phải tái tạo. Xuân về ăn 1 bữa... năm hết buồn lo), chả gì ngon nhất Saigon 1000 1 đĩa. Miền Hồng Kong sản của gì sản Phương. Của rang muối tiêu. Của hấp thấp vị. Của đết lo. Sò huyết đốt lò. Nem chua Hàtrên chiên gà. Sauy hấp Cua gà, gỏi vạrrốc. Cơ xé phay. Bún thang 20d, cơm chiên gà xé đầu. Bún tàu cua, gỏi Ngô Nguyên từ 15d. Nhà hàng THÚY TRIỀU 523 Trần H. Đạo (xế Nha C.S.) Sang 9h đến 23h đêm. Bạn có phải là người sành ăn không ? ? ? CÓ THÂN Kamisuota mới đúng, tuy máy v.v... ● Thòa đáo mọc đây ● hồi đáo, sanh để rụng hết tóc, sức mọc rất nhanh, loại mạnh 2 ngày thân đầu đồng hình Ngoạy Hiểm lớn xộn như trên. Nhà in BBC, 212/17 Nguyễn Thiện Thuật Saigon, hiện có chuyên viên sinh ngữ và Hán học, đã từng du học 10 năm tại Thái Lan, Hongkong và Trung quốc, sẽ thỏa mãn quý vị về mọi loại ấn phẩm bằng Việt, Anh, Pháp ngữ, nhất là danh thiếp và THIỆP CƯỚI in lẹ, rẻ, đẹp, khéo, bền nhứt hiện nay.

RỜ ĐẾN GỐT
Tây mượn Mỹ chế Riding Coat, nhưng viết theo là Redingote, mà các mẹ đọc thành Rờ đến gốt, vì gọi Phàng khách là Sa Lon, Nghị Sĩ là Se Lon. Khác nào 2 Hàn tự mà Hán đàn đọc nghe như : Ngoạy Hiểm, đã bị đàn Quảng Đông đọc ra : Ngày Hiểm, và đàn Giang Chê đọc là : Ngày Hiểm, mà miền Nam ta kêu là : Hiểm Nghèo. Vậy NGHEO nghĩa là NGÚY (danger) chứ không phải là Tăng (pauvreté). Nên để nói và viết thật đúng chánh tả, đã in vào lóa B.B.C. số 212/17 Nguyễn Tri Phương Saigon, để chọn mua rất nhiều Tự